



АТЫРАУ МӨЗ

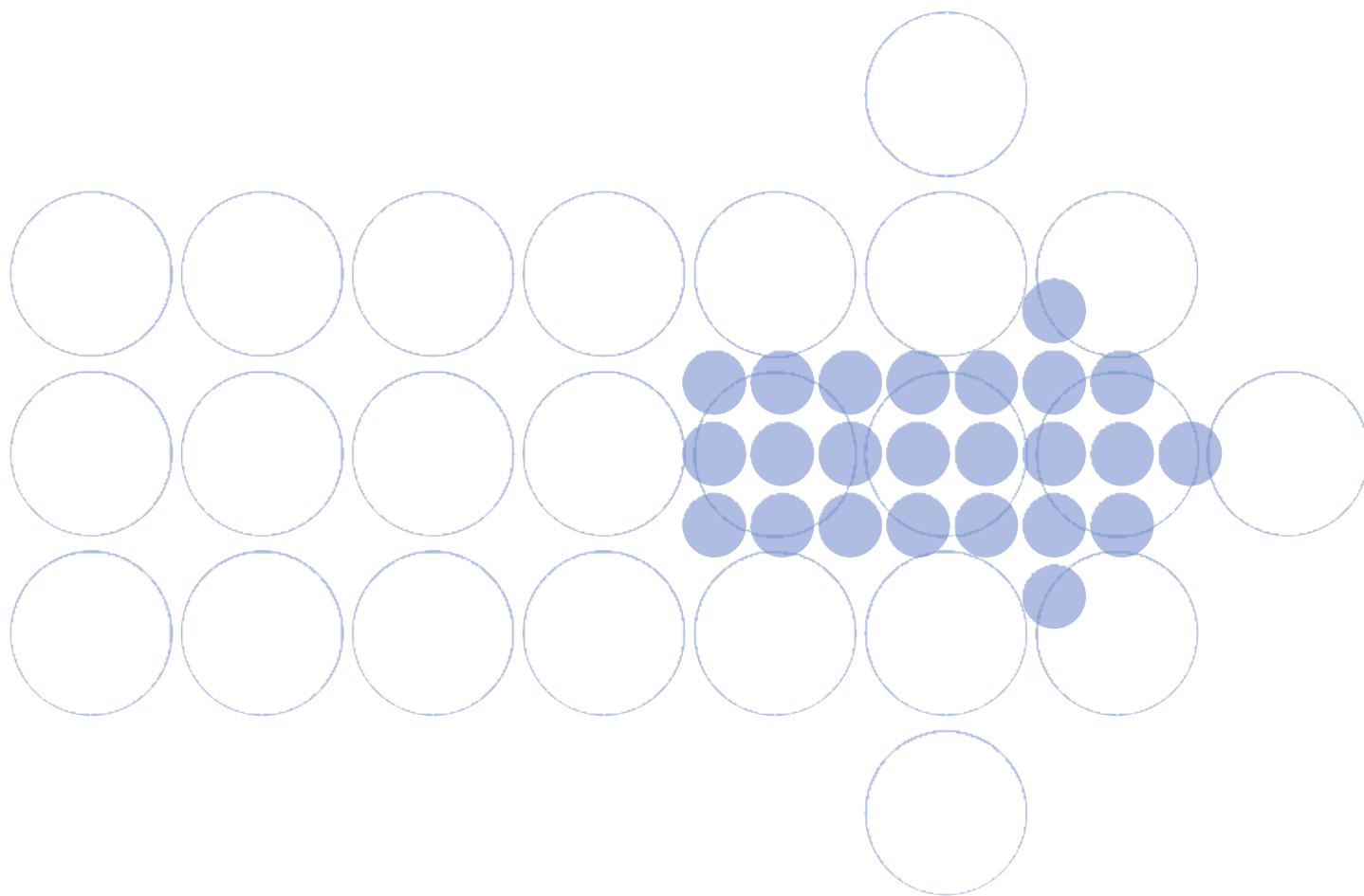
Фотосуреттердегі тарих

АТЫРАУСКИЙ НПЗ

История в фотографиях

АТЫРАУ REFINERY

The Photographic History



Алматы, 2015

ӘОЖ 665.6/7(084)

КБЖ 35.514я6

А90

А90 Атырау МӨЗ. Фотосуреттегі тарих. – Алматы: «Алдоңғар» Қоғамдық қоры, 2015. - 224 б.: сур.

«Атырау МӨЗ. Фотосуреттердегі тарих» фотоальбомы Қазақстандағы алғашқы мұнай өңдеу зауытының құрылысы мен қалыптасуының тарихы туралы сыр шертеді. Зауыттың пайдалануға берілуі республиканың мұнай саласын дамытудағы жаңа кезеңін ашты. Кітапта зауыт мұрағатынан, Атырау мұнай өңдеушілерінің жеке мұрағатынан алынған сирек материалдар мен қазіргі қазақстандық фотографтардың жұмыстары қолданылған. Басылым оқырмандардың ауқымды тобына арналған.

ISBN 978-601-7119-25 -6

Атырауский НПЗ. История в фотографиях. – Алматы: Общественный фонд «Алдонгар», 2015. – 224 с.: ил.

Фотоальбом «Атырауский НПЗ. История в фотографиях» повествует об истории строительства и становлении первого нефтеперерабатывающего завода в Казахстане. Пуск в эксплуатацию завода знаменовал новый виток в развитии нефтяной отрасли республики. В книге использованы редкие фотоматериалы из заводского архива, личных архивов атырауских нефтепереработчиков и работы современных казахстанских фотографов. Издание предназначено для самого широкого круга читателей.

Atyrau Refinery. The Photographic History. – Almaty: Aldongar Public Foundation, 2015. - 224 p.: il.

The “Atyrau Refinery. The Photographic History” photo album tells of the entire history of construction and development of the first oil refinery in Kazakhstan. Commissioning of the refinery marked the beginning of a new era in oil and gas industry of the republic. This book uses rare photographs from the refinery archive, personal archives of Atyrau oil refiner and the work of modern-day Kazakh photographers. This publication is intended for all sorts of readers.

ӘОЖ 665.6/7(084)

КБЖ 35.514я6



Кіріспе

Атырау мұнай өңдеу зауытын Жеңістің төл құрдасы деп атайды. Ұлы Отан соғысы кезінде салынған зауыт 1945 жылдың қыркүйегінде пайдалануға берілді. Бұл қазақ жерінде бой көтерген алғашқы мұнай өңдеу зауыты еді. Оның іске қосылуы республика мұнай өнеркәсібіндегі жаңа бетбұрыс болды. Бастамасында шикізат базасы ретінде пайдаланылған республикамыз өнеркәсіптің жаңа шебіне көшті.

Осы 70 жыл ішінде зауыт қаланың негізін құраушы кәсіпорындар қатарында болды және қала мен облыстың ғана емес, бүкіл елдің техникалық және экономикалық әлеуетінің дамуына елеулі үлес қосты. Зауыт қабырғасында сонау соғыс жылдары негізі қаланған дәстүрлерді абыроймен жалғастыруған кәсіби мұнай өңдеушілердің бірнеше ұрпағы өсіп-жетілді.

Қазақстан тәуелсіздік алғаннан кейін Атырау мұнай өңдеу зауытында толық көлемді жаңарту басталды. Зауытта посткеңестік кеңістіктегі бірде-бір МӨЗ-да жоқ ірі технологиялық кешендер салынды. Кәсіпорында шығарылатын өнім экологиялық стандарттарға сәйкес келеді. Бұл жетістіктерді зауыттықтар Елбасы Нұрсұлтан Әбішұлы Назарбаевтың есімімен байланыстырады. Ол бекіткен Қазақстан Республикасының үдемелі индустриялық-инновациялық даму стратегиясы, Мұнай-химиялық өнеркәсібін дамыту бағдарламасы арқасында Атырау МӨЗ-н қайта жаңғыртудың мүмкіндігі туды. Атырау мұнай өңдеушілері озық жоғары технологиялық кәсіпорнын құру жөніндегі қойылған үлкен мақсаттарына табысты қол жеткізуде.



Введение

Атырауский нефтеперерабатывающий завод называют ровесником Победы. Построенный в годы Великой Отечественной войны, в сентябре 1945 года он был введен в эксплуатацию. Это был первый казахстанский нефтеперерабатывающий завод. С его пуском в развитии нефтяной промышленности республики начался новый поворот. Изначально используемая как сырьевая база, республика вышла на новые рубежи.

Все 70 лет завод был в числе градообразующих предприятий и вносил большой вклад в техническое и экономическое развитие не только города и области, но и всей страны. В его стенах выросло не одно поколение профессиональных нефтепереработчиков, продолживших славные традиции, заложенные в далекие военные годы.

С обретением Казахстаном независимости на Атырауском нефтеперерабатывающем заводе началась полномасштабная модернизация. На заводе построены крупные технологические комплексы, которые не имеет ни один НПЗ на постсоветском пространстве. Производимая заводом продукция соответствует экологическим стандартам.

Свои успехи завод связывает с именем Главы государства Нурсултана Назарбаева. Благодаря утвержденной им Стратегии индустриально-инновационного развития Республики Казахстан, Программы развития нефтехимической промышленности, стало возможной реализация реконструкции Атырауского НПЗ.

Атырауские нефтепереработчики успешно справляются с поставленными большими задачами по созданию передового высокотехнологичного предприятия.



Foreword

Atyrau oil refinery's birth came about around the time of victory of the war. Built during the Great Patriotic War, it was put into operation in September 1945. It was Kazakhstan's first oil refinery. With its commissioning, development of the oil industry in the republic took a new turn. Originally used as a raw material base, the republic progressed to a new stage.

For 70 years, the plant was one of the core enterprises and made great contribution to technical and economic development, not only for the city and the region, but also for the whole country. Within its walls, generations of professional refiners appeared, continuing the proud tradition established in the distant war years.

Since Kazakhstan gained independence, full-scale modernisation of Atyrau refinery began. Major technological complexes, seen by no other oil refinery in the former Soviet Union, were built at the plant. Products manufactured at the plant comply with environmental standards.

Success of the plant is associated with President Nursultan Nazarbayev. Thanks to the strategy approved by him on industrial and innovative development of the Republic of Kazakhstan and the United Nations development programme for the petrochemical industry, implementation of reconstruction of Atyrau oil refinery became possible.

Atyrau oil refiners successfully cope with the great tasks set for the creation of an advanced, hi-tech enterprise.

Еңбек ғұмырнамасының басталуы

Начало трудовой биографии

The Start of Work





1943 жыл. Ұлы Отан соғысының қызған шағы. Біздің әскерлердің Кавказ және басқа да майдан далаларындағы сәтті шабуылдары Кеңес Үкіметіне елдің экономикалық әлеуетін арттыруға бағытталған бейбіт бағдарламаны жүзеге асыруға жағдай туғызды. Бұл бағдарламаға Гурьев аумағындағы мұнай өңдеу зауытының құрылысы да енді. 1943 жылдың 14 сәуірінде «аса құпия» деген белгімен КСРО Мемлекеттік Қорғаныс Комитетінің №3181-інші елдің шығыс аудандарында мұнай өңдеу зауыттарын салу туралы қаулысы шықты.

Техникалық жобаны американдық «Баджер и сыновья» фирмасы жасады. Оны жергілікті жағдайларға ыңғайлау жұмыстары инженер Гореченковтың жетекшілігімен «Эмбанефть-проект» жобалаушылары тарапынан жүргізілді.

Кеңес Үкіметінің шешімімен зауыт құрылысы КСРО ПҰҚ аэродром құрылысы Бас басқармасының 3-құрылыс басқармасына жүктелді. 1943 жылдың 18 мамырында алғашқы транспорттық техника эшелонымен бірге инженер-құрылысшы Иван Михайлович Романовский Гурьевке алғаш рет табан тіреді. Зауыт құрылысына он мыңнан астам адам қатысты.

Жетпіс жылдық тарихы бар қара шаңырақтың кешегісін сөз еткенде зауыт орнын белгілеу, техникалық құжаттарды жасақтау ісіне тікелей ат салысқан белгілі мұнайшы Сафи Өтебаевтың есімін атап өту ләзім.

Мұнай өңдеу саласы тұңғышының қалыптасуы жолында көрнекті өндіріс ұйымдастырушылары тұрды, олар: КСРО мұнай өнеркәсібі халықтық комиссары Н. К. Байбаков, КСРО мұнай өнеркәсібі халықтық комиссарының орынбасары Б. М. Рыбак, Бас мұнай өңдеу жетекшісі Г. И. Болдырев, КСРО мұнай өнеркәсібі халық комиссариаты № 1 мемлекеттік тресі басшысының орынбасары А. П. Музыченко, зауыттың алғашқы директоры Г. И. Гореченков.

Жергілікті партия және кеңес органдарынан зауыт құрылысына байланысты жұмыстарға облыстық партия комитетінің хатшылары С. И. Круглов, Н. Қамбаров және А. Н. Клоноз, облыстық атқару комитеті төрағасының орынбасары А. Г. Севастьянов, қалалық партия комитетінің хатшысы К. З. Ағыбаевтар атсалысты.

1945 жылдың 8 қыркүйегінде №441 зауытта алғашқы өнім – автокөлік бензині алынды. Бұл күн мемлекеттік комиссия шешімімен өнеркәсіптік өнім өндірісінің бастауы ретінде белгіленді. Осыдан бастап Гурьев индустриалды орталық мәртебесіне ие болды.



1943 год. Разгар Великой Отечественной войны. Победоносное наступление советских войск на Кавказе и на других фронтах создало условия Советскому правительству развернуть мирную программу по развитию экономического потенциала страны. В эту программу входило строительство нефтеперерабатывающего завода в городе Гурьев. 14 апреля 1943 года вышло Постановление Государственного Комитета Обороны СССР за номером 3181 с грифом «совершенно секретно» о строительстве нефтеперерабатывающих заводов в восточных районах страны.

Технический проект завода разработала американская фирма «Баджер и сыновья»; привязку к местным условиям сделали проектировщики «Эмбанефтьпроект» под руководством инженера Г. И. Гореченкова. Решением правительства строительство НПЗ в Гурьеве было возложено на 3-е Строительное управление Главного управления аэродромного строительства (ГУАС) НКВД СССР.

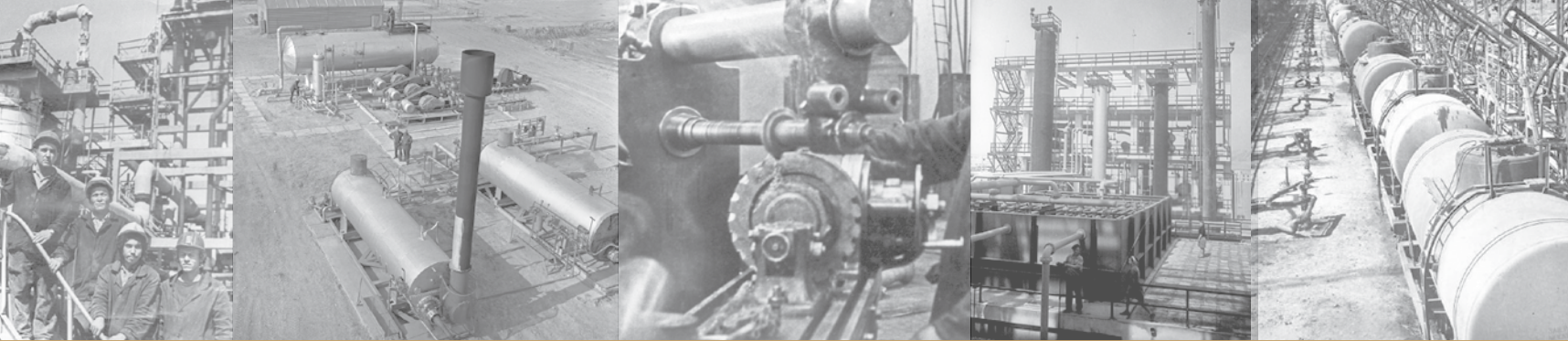
Первый эшелон с транспортной техникой и обслуживающим персоналом 3-го СУ ГУАС прибыл в г. Гурьев 18 мая 1943 года. Начальником строительного управления был назначен инженер-подполковник Иван Михайлович Романовский. В строительстве завода приняли участие более десяти тысяч человек.

Одним из активных участников в организационный период строительства завода был известный в Казахстане и СССР нефтяник Сафи Утебаев.

У истоков становления первого нефтеперерабатывающего завода в Казахстане стояли крупные организаторы производства: нарком нефтяной промышленности СССР Н. К. Байбаков, заместитель наркома нефтяной промышленности СССР Б. М. Рыбак, начальник Главнефтепереработки Г. И. Болдырев, заместитель управляющего трестом №1 Наркомата нефтяной промышленности СССР А. П. Музыченко, первый директор завода Г. И. Гореченков.

От местных партийных и советских органов в строительстве завода принимали участие секретари Обкома партии С. И. Круглов, Н. Камбаров и А. Н. Клоноз; заместитель председателя облисполкома А. Г. Севастьянов и секретарь горкома партии К. З. Агибаев.

8 сентября 1945 года нефтеперерабатывающий завод №441 выдал первую продукцию – автомобильный бензин и знаменовал рождение казахстанской нефтепереработки. Этот день решением Государственной комиссии, определен, как начало производства промышленной продукции. С его пуском Гурьевская область обрела статус индустриального центра.



1943. The height of the Great Patriotic War. The victorious advance of the Soviet troops in the Caucasus and on other fronts created the conditions for the Soviet government to deploy a peaceful programme to develop the country's economic potential. This programme included the construction of an oil refinery in the city of Guryev. On 14 April, 1943, a Resolution of the USSR State Defence Committee under number 3181, stamped «Top secret», was issued on the construction of oil refineries in the eastern regions of the country.

The technical design of the plant was developed by the American company Badger and Sons and referencing to local conditions was implemented by Embanefiproekt designers under the direction of G. I. Gorechenkov. By decision of the government, construction of the refinery in Guryev was assigned to the 3rd Construction Directorate of the General Airfield Construction Directorate of the NKVD of the USSR.

The first train to transport equipment and operating personnel of the 3rd Construction Directorate arrived in Guryev on 18 May, 1943. Engineer Lt. Col. Ivan Romanovsky was appointed the head of the construction department. More than 10,000 people took part in construction of the plant.

One of the active participants in organising the construction period of the plant was oilman Safi Utebayev, well-known in Kazakhstan and the USSR.

The root of formation of the first oil refinery in Kazakhstan included major production organizers: USSR Oil Industry Commissar N. K. Baybakov, Deputy USSR Oil Industry Commissar B.M. Rybak, the head of Glavneftepererabotka G. I. Boldyrev, deputy manager of Trust No.1 of the People's Commissariat of the USSR Oil Industry A.P. Muzichenko, and the first director of the plant, G. I. Gorechenkov.

From the local party and government bodies, the Party Secretary S.I. Kruglov, N. Kambarov and A.N. Klonoz, Deputy Chairman of the Executive Committee A.G. Sevastyanov and Party Committee Secretary K. Z. Agibaev took part in the construction of the plant.

On 8 September, 1945, refinery No. 441 produced its first product – gasoline and this marked the birth of the Kazakh oil refinery. This day is defined as the beginning of industrial production by decision of the State Commission. Since its launch, Guryev Region has acquired the status of an industrial centre.



КСРО ПХК АҚББ 3-ҚБ басшылық құрамы
 1943 ж.

Руководящий состав 3-го СУ ГУАС НКВД
 СССР. 1943 г.

Senior managers of 3rd Construction
 Department of Main Airfield Construction
 Directorate of NKVD. 1943



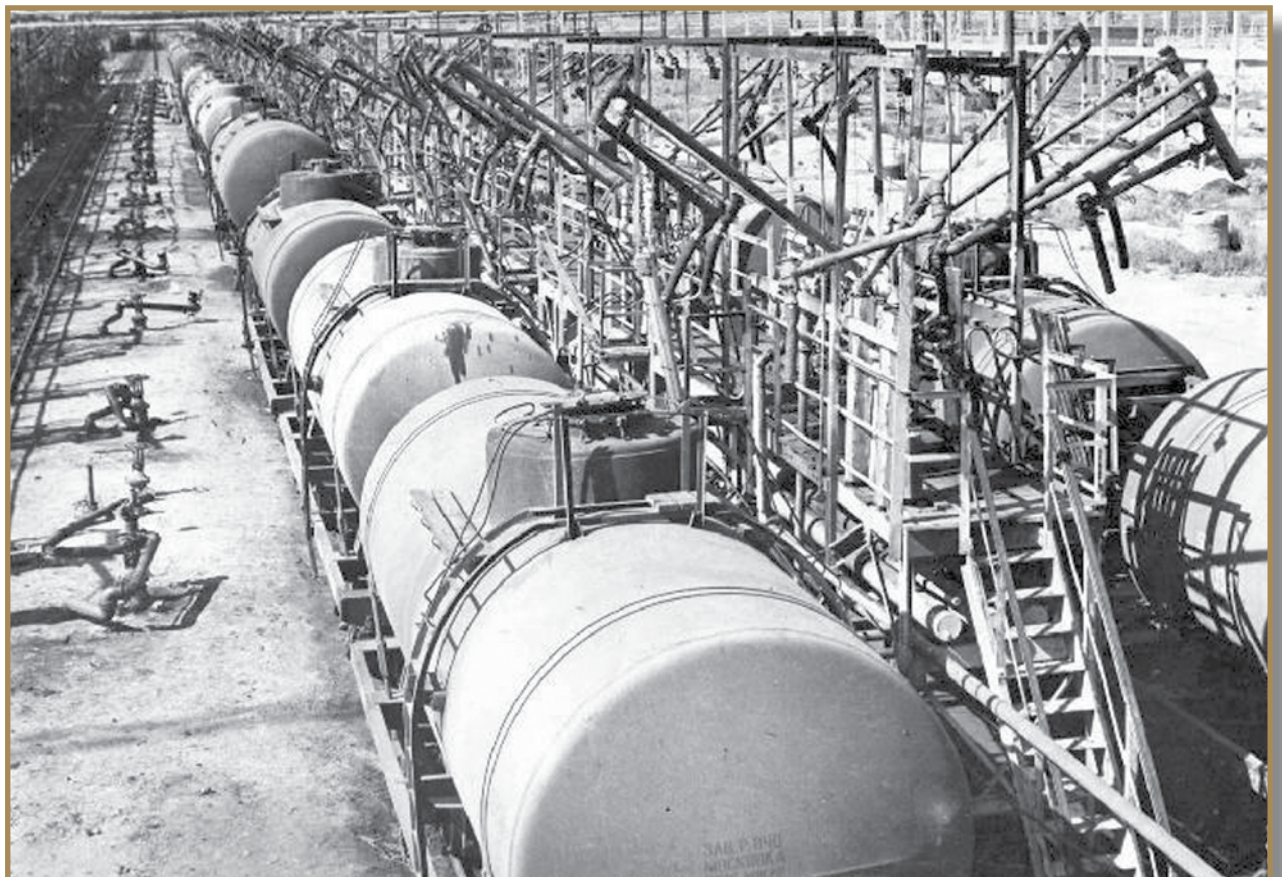
№441 зауыттың бірінші директоры
 Г. И. Гореченков және КСРО ПХК АҚББ 3-ҚБ басшысы
 И. М. Романовский. 1943 ж.

Первый директор завода №441
 Г. И. Гореченков и начальник 3-го СУ ГУАС НКВД СССР
 И. М. Романовский. 1943 г.

First director of plant #441 G. I. Gorechenkov and the head of
 3rd Construction Department of Main Airfield Construction
 Directorate of NKVD I. M. Romanovsky. 1943



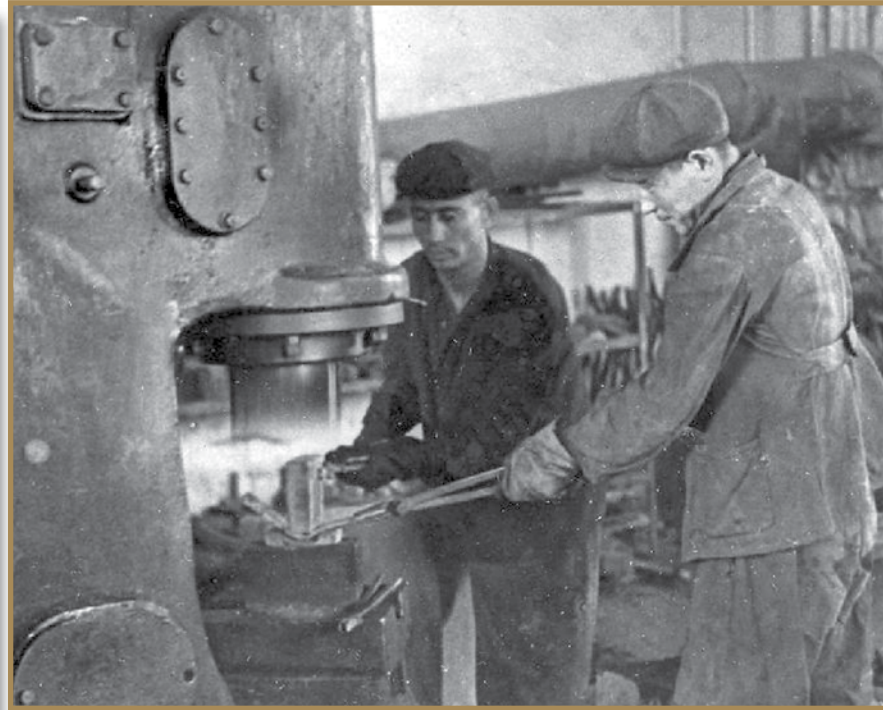
«Зауыттық ЖЭО». 1945 ж.
Заводская ТЭЦ, 1945 г.
Central heating and power plant. 1945



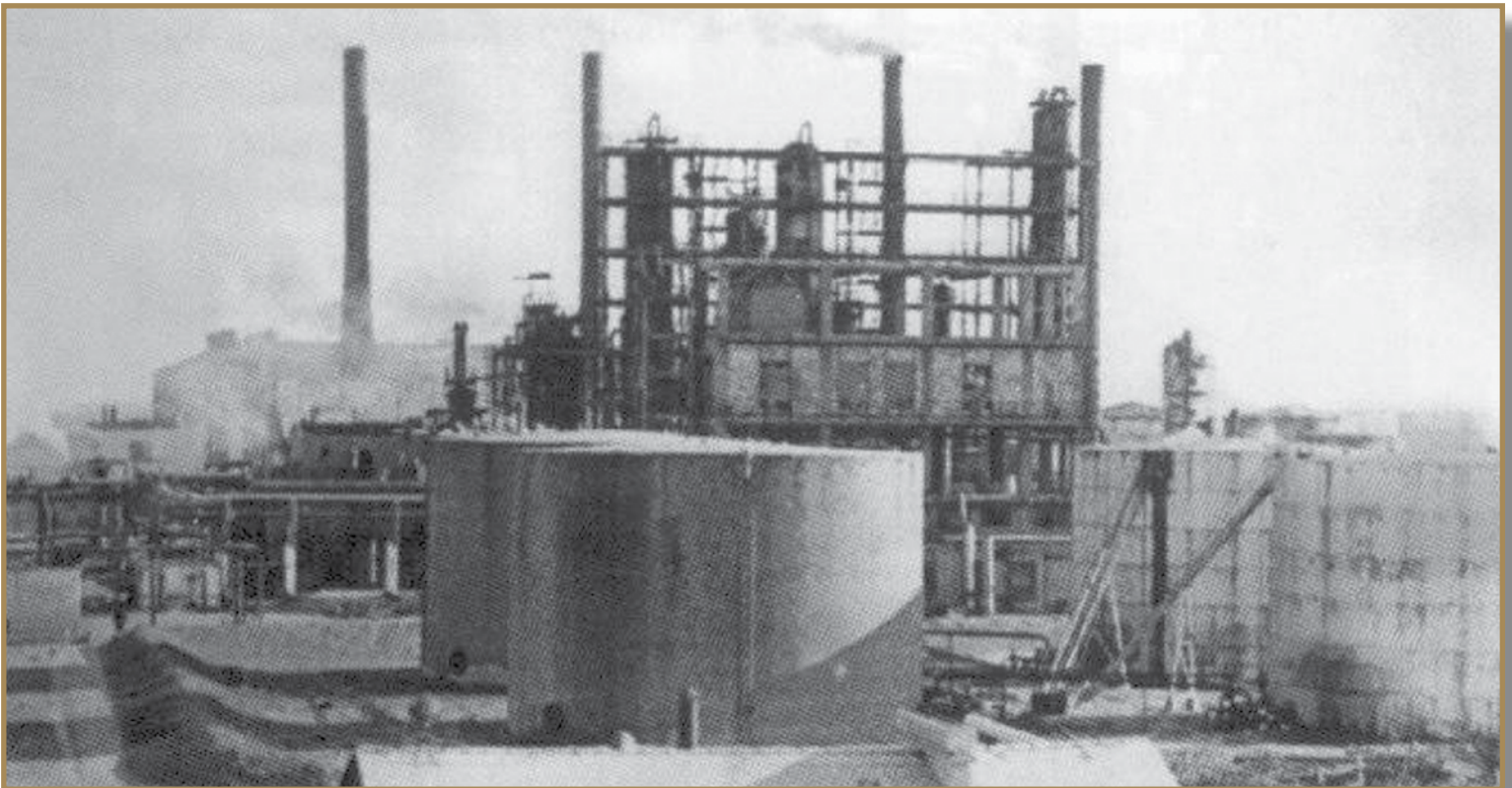
Мұнай өнімдерін
құятын бірінші
эстакада
Первая эстакада
налива нефтепро-
дуктов
First discharge rack



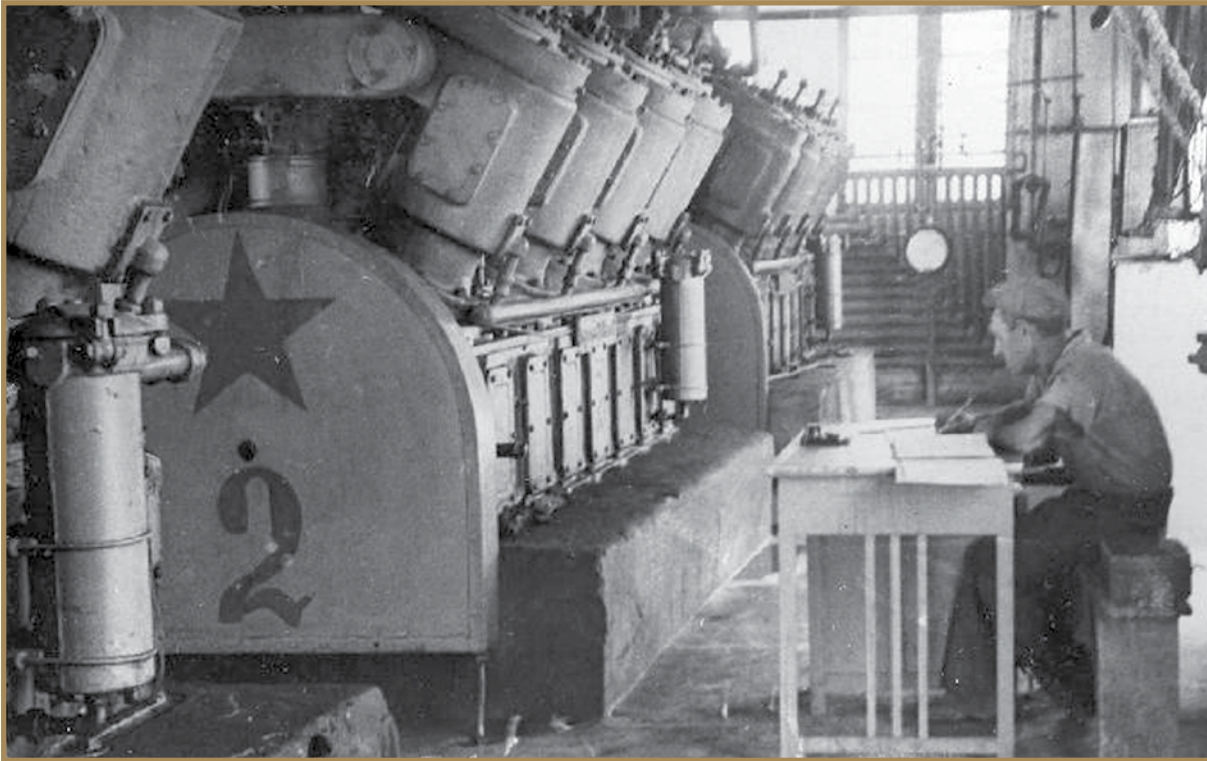
Каталитикалық крекинг қондырғысын басқару қалқаны
 Щит управления установки каталитического крекинга
 Control panel of Catalytic Fluid Cracking Unit



Жөндеу-механикалық цехтың ұстаханасы
 Кузнечная мастерская ремонтно-механического цеха
 Forging shop of Machinery Maintenance Department



АТ-2 қондырғысы
 Вид на установку АТ-2
 AT-2 Unit



Күкірт қышқылын
алкилдейтін
қондырғының
аммиакты
компрессорлық
станциясы
Аммиачная
компрессорная
установки серно-
кислотного алки-
лирования
Ammonium
Compressor Facility
of Sulfuric Acid
Alkylation Unit



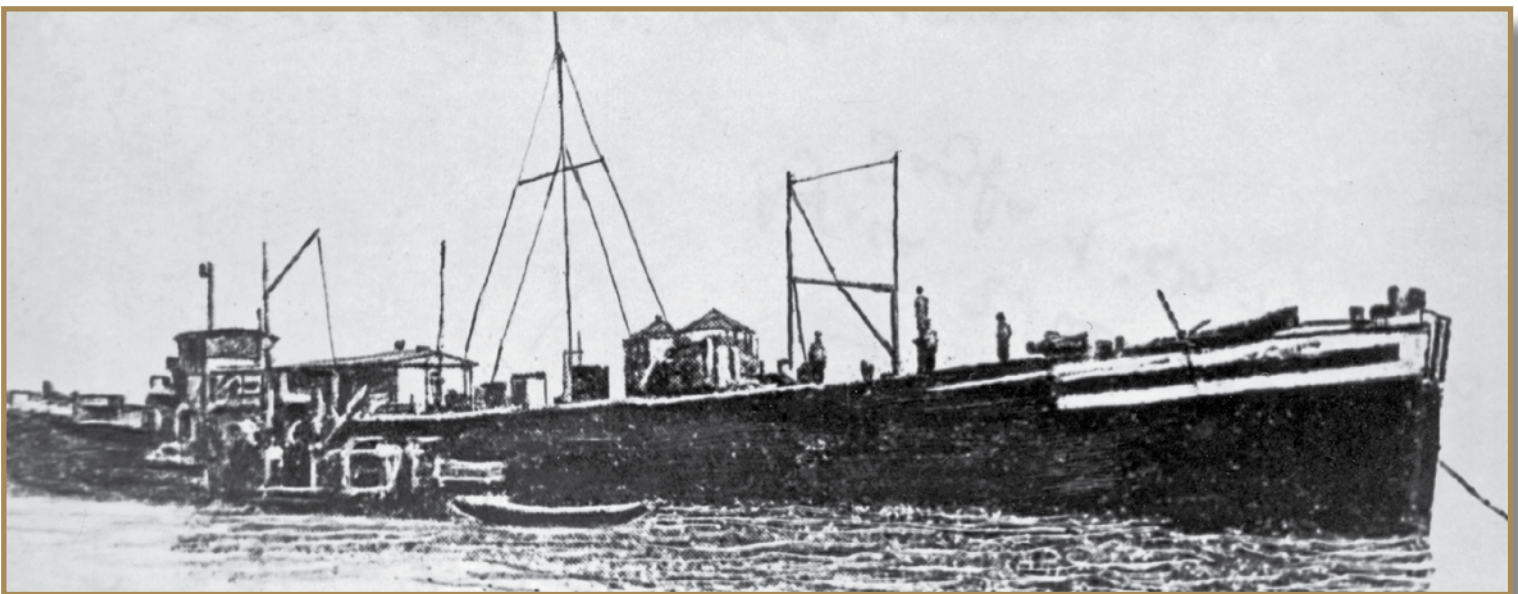
Технологиялық
қондырғы
Технологическая
установка
Refinery processing
unit



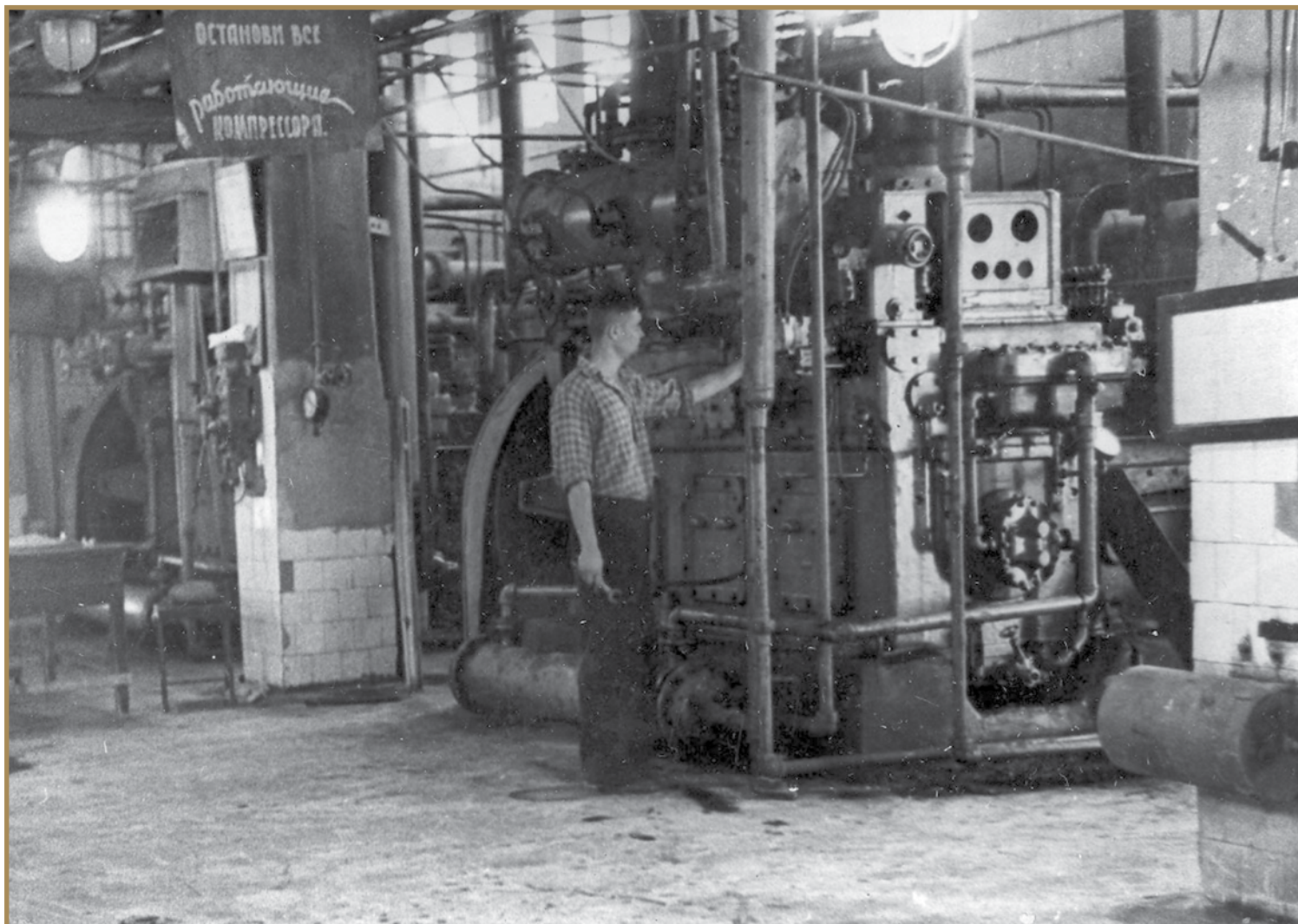
№2 цехтың операторлары. Солдан оңға қарай: А. Бойко,
 У. Досанов, Г. Кнашкина, К. Сергеев
 Операторы цеха №2. Слева направо: А. Бойко, У. Досанов,
 Г. Кнашкина, К. Сергеев
 Operators of the Third Department. Left to right: A. Boyko,
 U. Dossanov, G. Knashkina, K. Sergeev



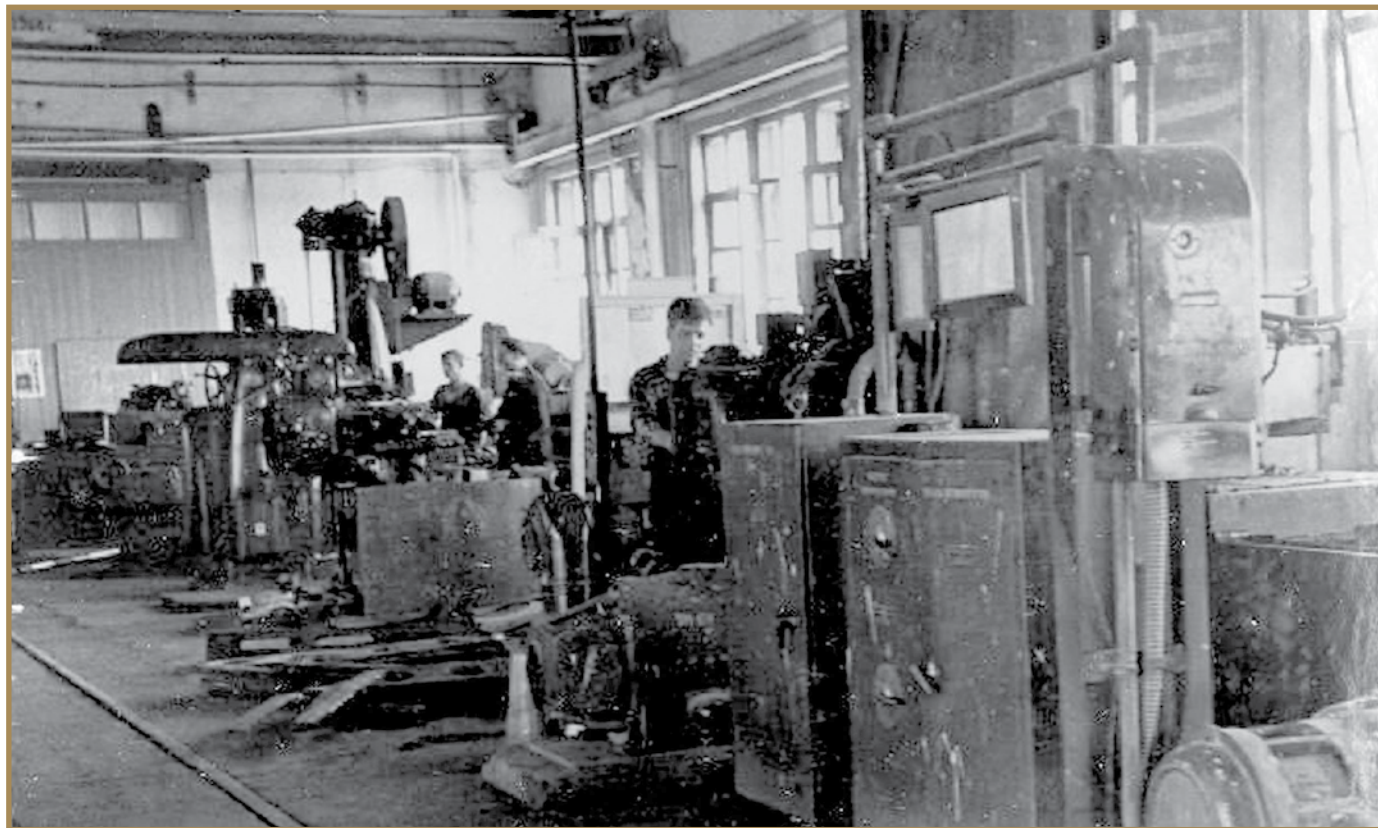
Гудри қондырғысының операторлары. Солдан оңға қарай:
 М. Бердиев, М. Адеков, Ф. Мухамбетов
 Операторы установки Гудри. Слева направо: М. Бердиев,
 М. Адеков, Ф. Мухамбетов
 Goodry Unit operators. Left to right: M. Berdiyev,
 A. M. Adekov, F. Mukhambetov



Пешной аралына Баку дистиллятын жеткізу. 1945 ж.
 Поставка бакинского дистиллята на о. Пешной. 1945 г.
 Shipping of Baku distillate to Peshnoy island. 1945



Компрессорлық бөлме
Компрессорная
Compressor facility



Жөндеу-механикалық шеберхана
Ремонтно-механическая мастерская
Machinery Maintenance Department



Күкірт қышқылын алкилдейтін
қондырғының жұмысшылары
Работники установки серно-кис-
лотного алкилирования
Workers of Sulfuric Acid Alkylation
Unit



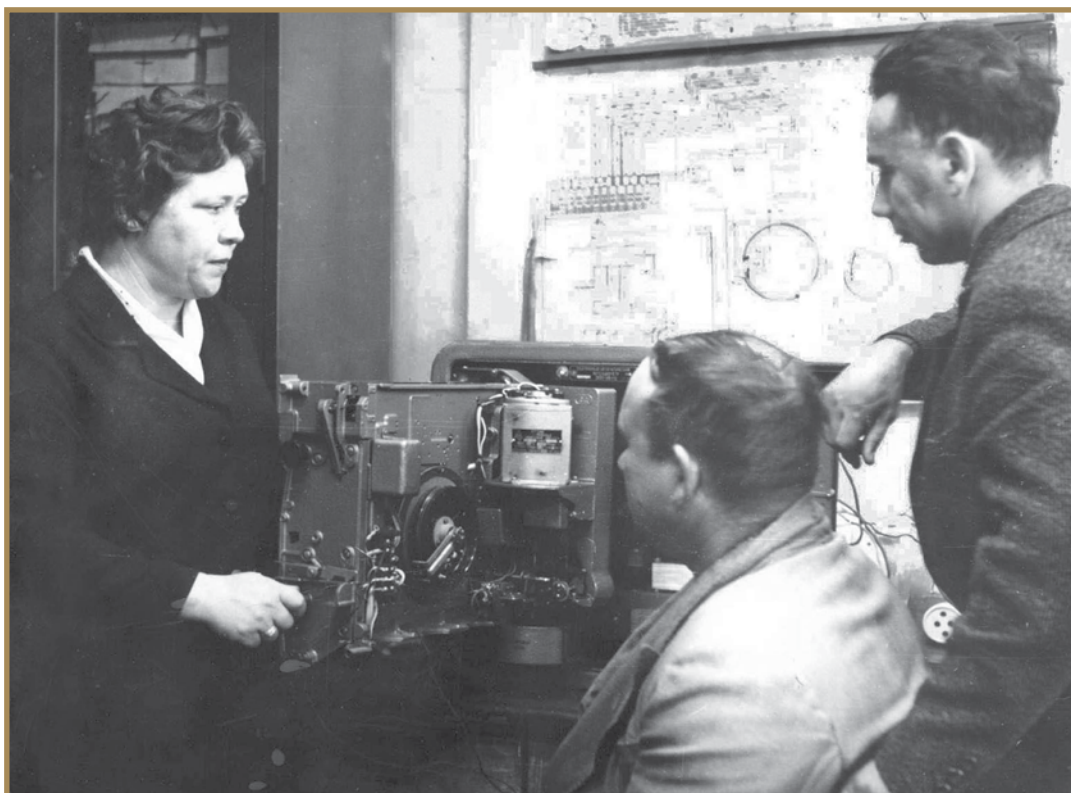
Бақылау-өлшеу құралдарының жұмысшылары
Киповцы
Workers of Instrumentation Department

Бақылау-өлшеу
құралдарының
инженерлері П. Сегиди және
Е. Тарабрин өздері ойлап
тапқан құралдың жанында
Инженеры КИП П. Сегиди и
Е. Тарабрин у изобретенно-
го ими прибора
Engineers of Instrumentation
Department P. Segida and
E. Tarabarin





№7 цех техникалық кеңесінің отырысы
Заседание технического совета цеха №7
Meeting of the Technical Committee of Department #7

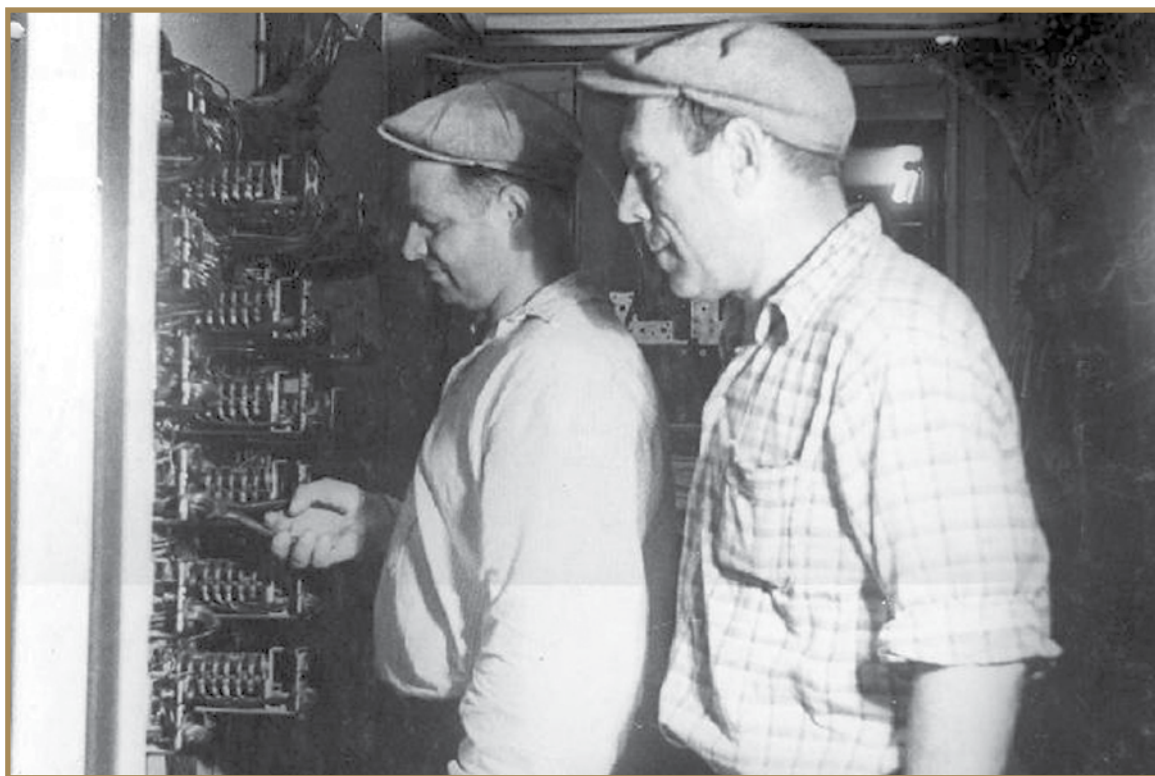


Жаңадан ойлап табылған
құралдың жанында №7 цехтың
мамандары
У вновь изобретенного прибора
специалисты цеха №7
Specialists of Department #7
observing a newly invented device



А. В. Бородин – Атырау қ. құрметті азаматы, Ленин,
Еңбек Қызыл Ту ордендерінің иегері
А. В. Бородин – Почетный гражданин г. Атырау,
кавалер орденов Ленина, Трудового Красного Знамени
A. V. Borodin – Honorary Freeman of Atyrau, Cavalier of the Order of
Lenin and the Order of the Red Banner of Labor

И. Ф. Бескровный, №1 цехтың басшысы болып қызмет
еткен, Ленин орденінің иегері
И. Ф. Бескровный, работавший начальником цеха №1,
кавалер ордена Ленина
I. F. Beskrovnyy – former head of the third department,
Cavalier of the Order of Lenin



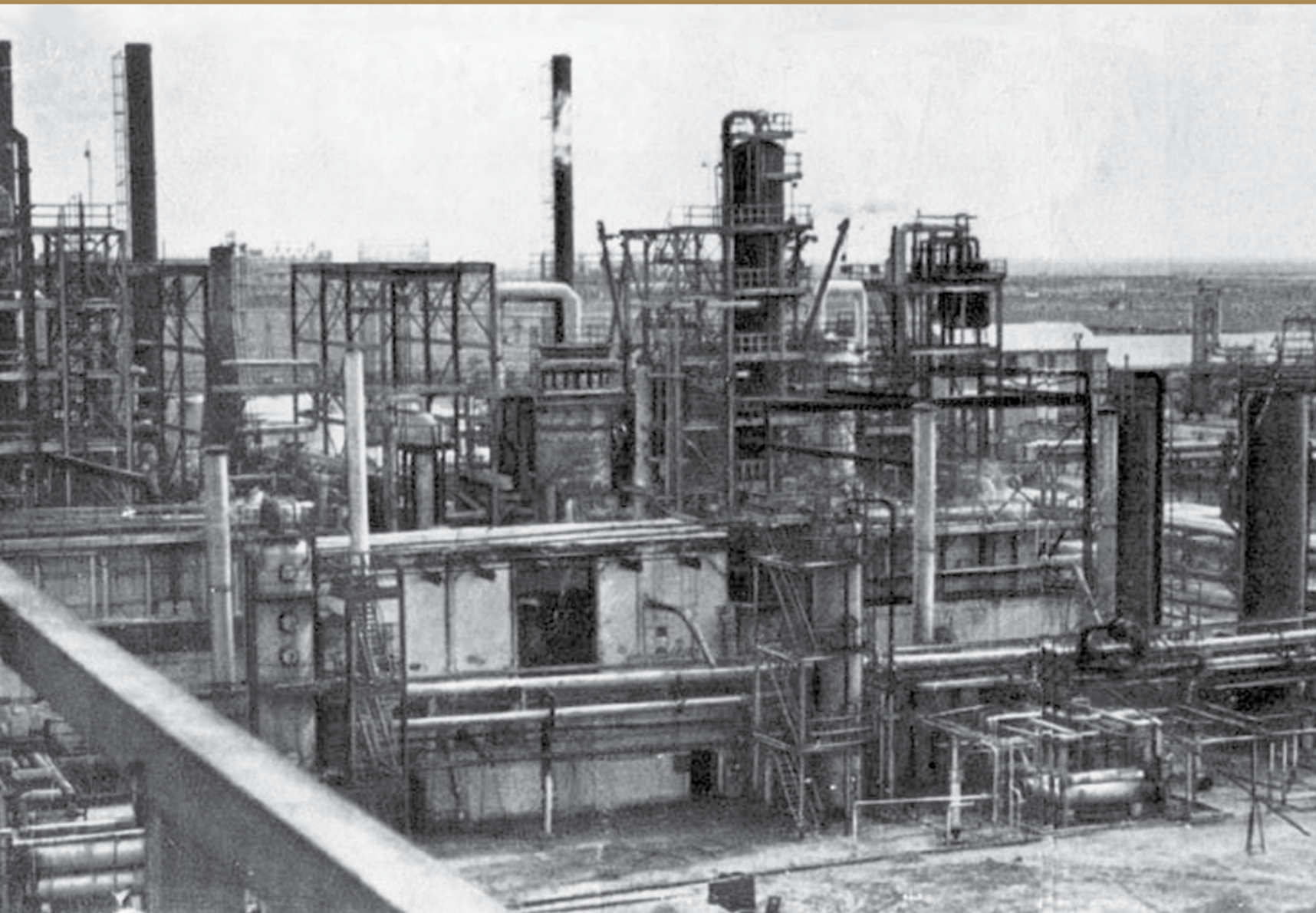
№6 цехтың электриктері
Электрики цеха №6
Electricians of Department #6



Ұлы Қазан төңкерісіне арналған салтанатты жиын. 1949 ж.
 Торжественное собрание, посвященное Великому Октябрю. 1949 г.
 Solemn meeting dedicated to the Great October Revolution Anniversary. 1949



М. Урусов – жөндеу-механикалық цех техникалық кеңесінің төрағасы. 1957 ж.
 М. Урусов – председатель техсовета ремонтно-механического цеха. 1957 г.
 M. Urusov – Chairman of the Technical Committee of the Machinery Maintenance Department. 1957



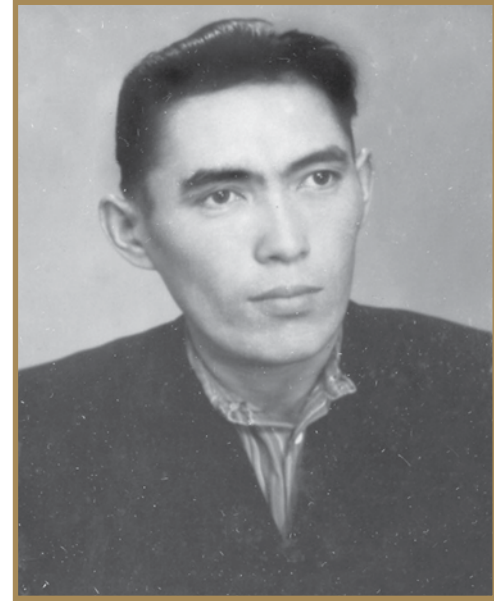
Зауыт көрінісі
Панорама завода
Panoramic view of the Refinery

Гурьевский НПЗ - первенец нефтепереработки Казахстана





А. Г. Денисюк
A. G. Denisjuk



З. Жетмеков
З. Джетмеков
Z. Dzhetmekov



Зауыттың медициналық-санитарлық бөлімінің дәрігерлері. 1956 ж. Бірінші қатарда солдан оңға қарай: Г. Мансурова, М. Устинова, А. Ильина, И. Кражановская, Е. Цацинская, В. Мирошкина. Екінші қатарда: Попов, Б. Бимаганов, Сквирская, Чупахина, Д. Сергей, А. Михеев
Врачи медсанчасти завода. 1956 г. В первом ряду слева направо: Г. Мансурова, М. Устинова, А. Ильина, И. Кражановская, Е. Цацинская, В. Мирошкина. Во втором ряду: Попов, Б. Бимаганов, Сквирская, Чупахина, Д. Сергей, А. Михеев
Physicians of the Medical Unit. 1956. First row, left to right: G. Mansurova, M. Ustinova, A. Ilyina, I. Krzhanovskaya, E. Tsatsinskaya, V. Miroshkina; Second row, left to right: Popov, B. Beimaganov, Skvirskaya, Chupakhina, D. Sergiy, A. Mikheyev

М. М. Урусов, ЖМЦ басшысы болып қызмет
еткен, Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері

М. М. Урусов, работавший начальником РМЦ,
кавалер ордена Трудового Красного Знамени

M. M. Urusov – former head of Machinery
Maintenance Department, Cavalier of the Red
Banner of Labor



№1 цехтың рационализаторлары
Рационализаторы цеха №1
Rationalizers of the First Department



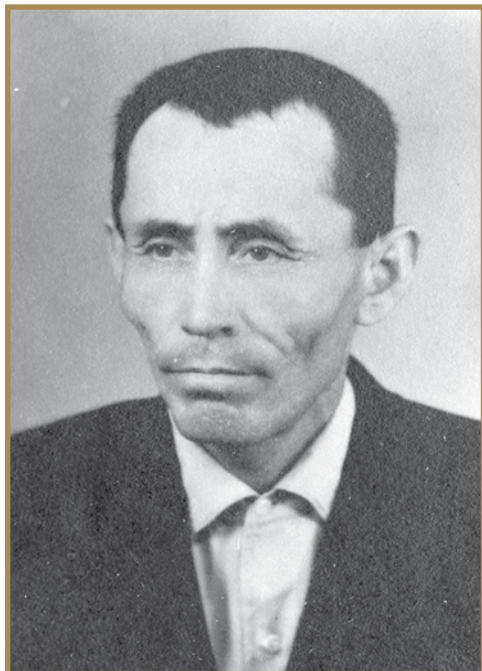
1953 жылы 1 желтоқсанда №1 цех ұжымының жылдық жоспарды мерзімінен бұрын аяқтауына арналған кеш
Вечер, посвященный досрочному выполнению годового плана коллективом цеха №1. 1 декабря 1953 г.
Festive evening dedicated to the early execution of yearly plan on December 1, 1953 by the First Department employees



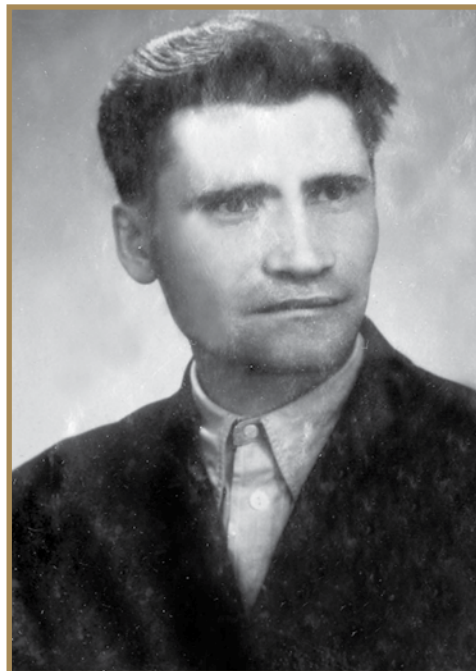
Жатақхананың қызыл бұрышы
Красный уголок общежития
Recreation room of the Dormitory



Бірінші мамыр шеруінде зауытшылар сабын А. Ф. Кабанов бастап келе жатыр
Колонну на первомайской демонстрации возглавляет директор завода А. Ф. Кабанов
May Day rally headed by the director of the Refinery A. F. Kabanov



Д. Галиев
Д. Галиев
D. Galiyev



Ф. Т. Горшков
Ф. Т. Горшков
F. T. Gorshkov



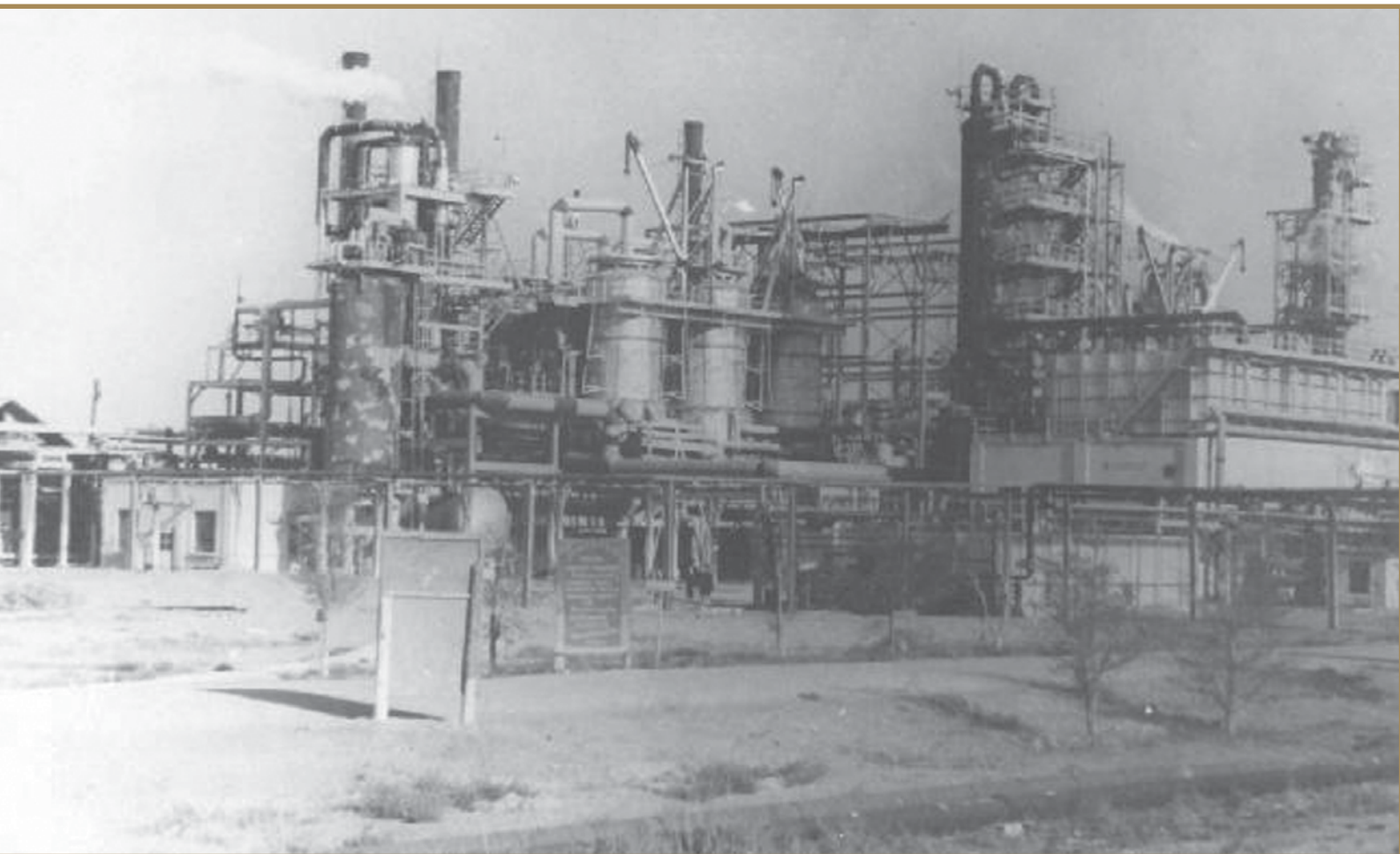
Зауыт ЖЭО ұжымы
Коллектив заводской ТЭЦ
Central Heating and Power Plant employees



Жөндеу-механикалық цехтың темір ұсталары
 Слесари ремонтно-механического цеха
 Metal workers of the Machinery Maintenance Department



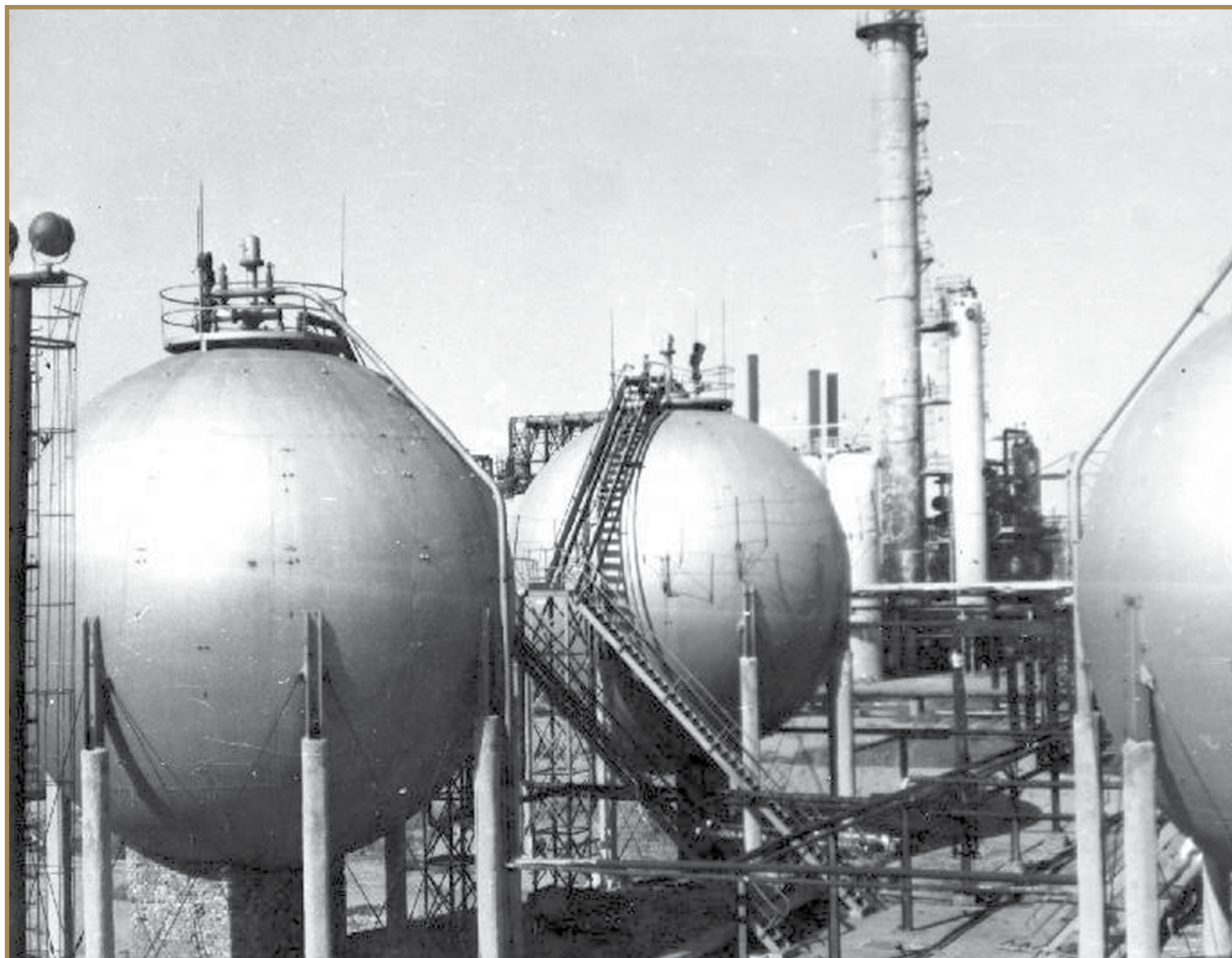
№7 цехтың рационализаторлары. Оңнан
 солға қарай: Е. Тарабрин, П. Сегида,
 В. А. Аничкин
 Рационализаторы цеха №7. Справа налево:
 Е. Тарабрин, П. Сегида, В. А. Аничкин
 Rationalizers of Department #7. Right to left:
 E. Tarabrin, P. Segida, V. A. Anichkin



Гудри каталитикалық крекингінің қондырғысы
Установка каталитического крекинга Гудри
Goodry Catalytic Cracker Unit



Мұнай өнімдерін құю эстакадалары
Эстакады налива нефтепродуктов
Discharge racks



Сұйытылған газды сақтауға арналған шарлы сыйымдылықтар
Шаровые емкости для хранения сжиженных газов
Ball tanks for liquid gas storage



ЖЭО ұжымы
Коллектив ТЭЦ
Central Heating and Power Plant employees



Мәдениет үйінің қызыл
бұрышы
Красный уголок Дома
культуры
Recreation room at the
Community Center



Жас рационализаторлар кеңесі
Совет молодых рационализаторов
Young rationalizers' meeting



ОЗЗ жаңа тал-
дау әдістемесін
меңгеру сәті
Освоение методики
нового анализа
ЦЗЛ
Introduction of a
new analysis method
at the Central
Laboratory



С. Ф. Горбунов, №4 цехтың басшысы болып қызмет еткен,
Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері
С. Ф. Горбунов, работавший начальником цеха №4,
кавалер ордена Трудового Красного Знамени
S. F. Gorbunov – former head of the Fourth Department,
Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor

А. В. Гридин, №7 цехтың басшысы болып қызмет еткен
А. В. Гридин, работавший начальником цеха №7
A. V. Gridin – former head of the Department #7



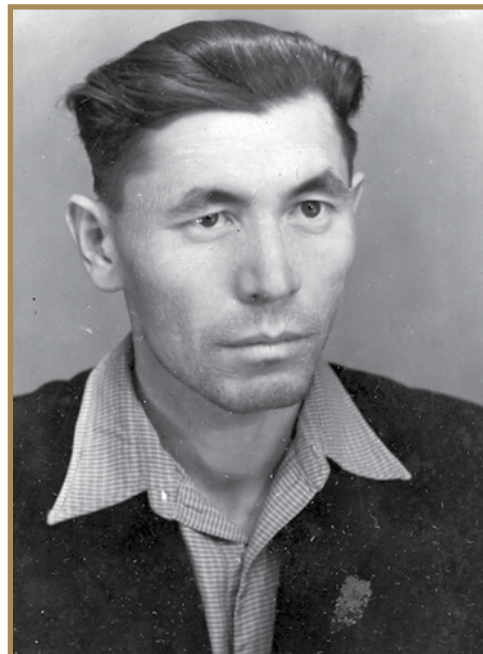
№3 цехтың рационализаторлары. Ф. Горшков, И. Коблов және Д. Тілеуов
Рационализаторы цеха №3. Ф. Горшков, И. Коблов и Д. Тлеуов
Rationalizers of the Third Department: F. Gorshkov, I. Koblov, D. Tleuov



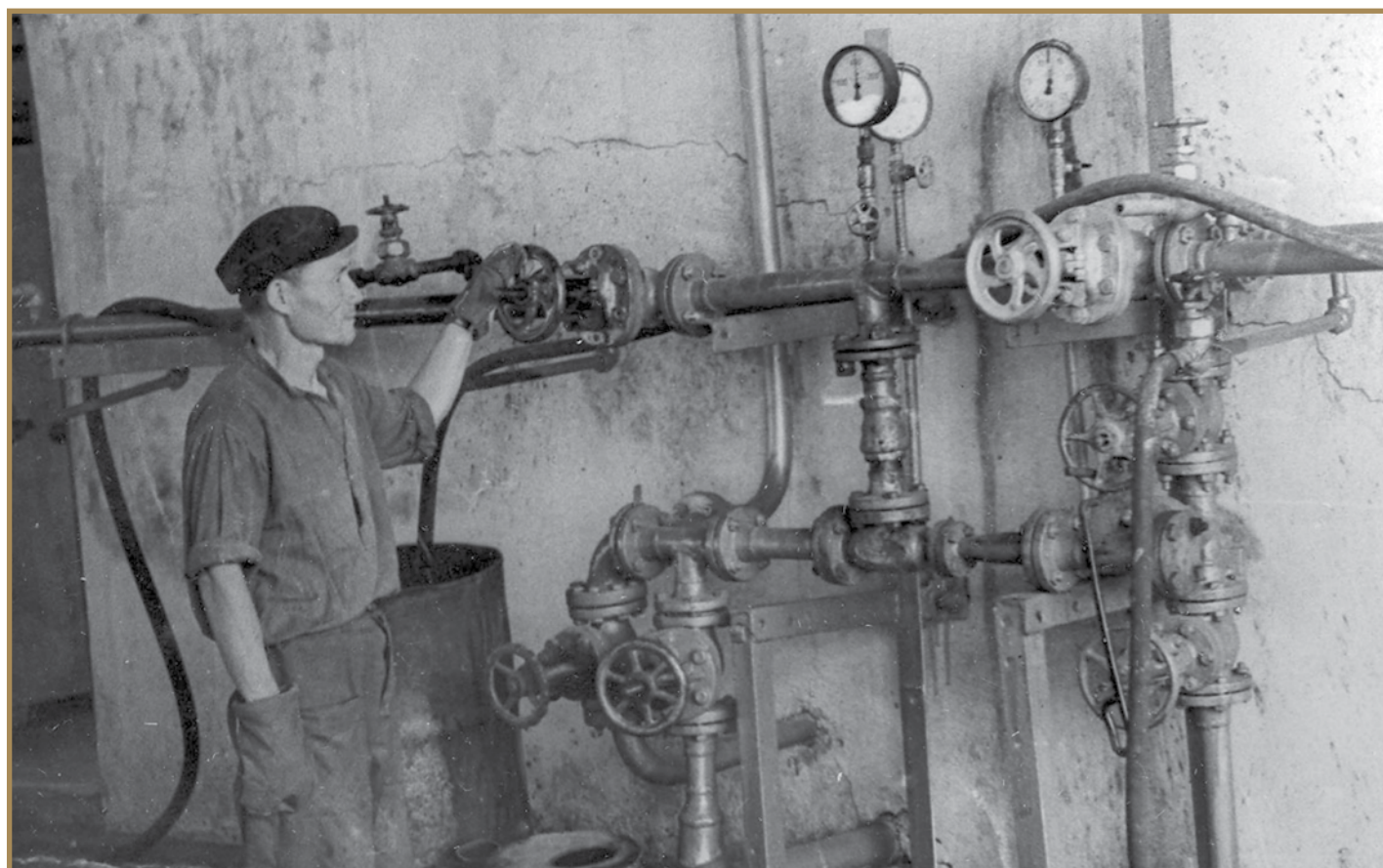
С. И. Абузяровты медальмен марапаттауда. 1949 ж.
С. И. Абузярова награждают медалью. 1949 г.
S. I. Abuzyarov is being awarded a medal. 1949



П. И. Григорьев, зауыттың бас механигі болып қызмет еткен
П. И. Григорьев, работавший главным механиком завода
P. I. Grigoryev – former Chief Mechanic of the Refinery



У. Досанов, рационализатор
У. Досанов, рационализатор
U. Dosanov – rationalizer



Тауар-шикізат цехының этил араластыру бөлмесі
Этилосмесительная товарно-сырьевого цеха
Ethyl Mixing Unit of the Raw Materials Shop



Зауыт техникалық кеңесінің отырысы. 1957 ж.
Заседание технического совета завода. 1957 г.
Meeting of the Refinery's Technical Committee. 1957

Жөндеу-механикалық цехының дәнекерлеушілері. Солдан оңға қарай: Ж. Оралов, П. Хоклачов, А. Казаков, Ю. Сулейманов
Сварщики ремонтно-механического цеха. Слева направо: Ж. Оралов, П. Хоклачов, А. Казаков, Ю. Сулейманов
Welders of the Machinery Maintenance Department. Left to Right: Zh. Oralov, P. Khoklachyov, A. Kazakov, Yu. Suleimanov







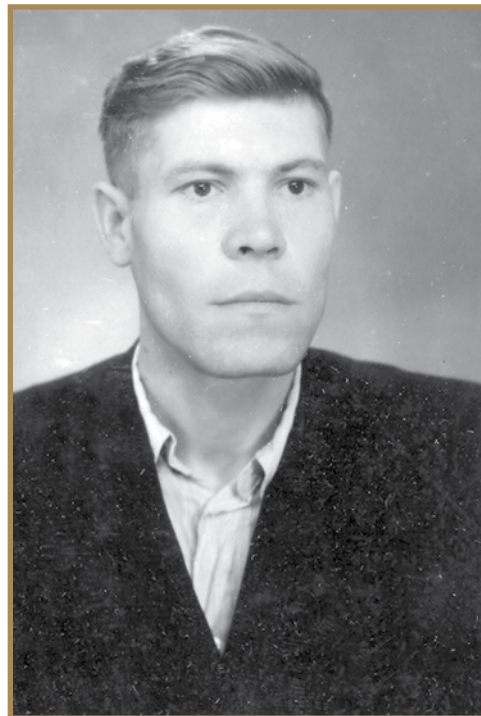
Зауыт басқармасының ғимараты
Здание заводоуправления
Refinery's administrative building



Н. В. Гоголь атындағы қамқорлыққа алынған орта мектептің педагогикалық ұжымы
Педагогический коллектив подшефной средней школы им. Н. В. Гоголя
Teaching staff of Atyrau Refinery sponsored High School named after N.V. Gogol



А. Риза, Ленин, Октябрь революциясы ордендерінің иегері
 А. Риза, кавалер орденов Ленина, Октябрьской революции
 A. Riza – Cavalier of the Order of Lenin and the Order of the Great
 October Socialist Revolution



Н. Н. Нарышев, рационализатор
 Н. Н. Нарышев, рационализатор
 N. N. Naryshev – Rationalizer



Зауыт басқармасының ұжымы. 1963 ж.
 Коллектив заводуправления. 1963 г.
 Refinery management staff. 1963



М. Г. Евсеев
М. Г. Евсеев
M. G. Yevseyev



М. П. Егоров
М. П. Егоров
M. P. Yegorov



Жөндеу-механикалық цех. Сол жақта Н. Н. Бабур
Ремонтно-механический цех. Слева Н. Н. Бабур
Machinery Maintenance Department. First from left: N. N. Babur



Д. И. Коняев және оның шәкірті Н. Қобландиев
Д. И. Коняев и его ученик Н. Кобландиев
D. I. Konayev and his trainee N. Kobladiyev



Мұнай өнімін құю
Налив нефтепродукта
Oil product loading



№1 цехтың ұжымы
Коллектив цеха №1
First Department staff



Стахановшылардың облыстық слетіне қатысушылар. 1950 жыл 24 наурыз

Бірінші қатарда солдан оңға қарай: А. Сутырин, В. Пономарев, В.Заморенова, П. Нечаева

Екінші қатарда солдан оңға қарай: Н. Бекмамбетов, А. Шишонкова, А. Шитиков, Д. Амандықов, Ж. Есенов, А. Хайруллина

Үшінші қатарда солдан оңға қарай: В. Жуков, Х. Кужаров, Холина, А. Кабанов, Г. Серебряков, Г. Нечаев

Участники областного слета стахановцев. 24 марта 1950 г.

В первом ряду слева направо: А. Сутырин, В. Пономарев, В.Заморенова, П. Нечаева

Во втором ряду слева направо: Н. Бекмамбетов, А. Шишонкова, А. Шитиков, Д. Амандыков, Ж. Есенов, А. Хайруллина

В третьем ряду слева направо: В. Жуков, Х. Кужаров, Холина, А. Кабанов, Г. Серебряков, Г. Нечаев

Participant of the Regional Stakhanovite Meeting. March 24, 1950

First row, left to right: A. Sutyurin, V. Ponomaryov, V. Zamorenova, P. Nechayeva

Second row, left to right: N. Bekmambetov, A. Shishonkova, A. Shitikov, D. Amandykov, Zh. Yessenov, A. Khairullina

Third row, left to right: V. Zhukov, Kh. Kuzharov, Kholina, A. Kabanov, G. Serebryakov, G. Nechayev



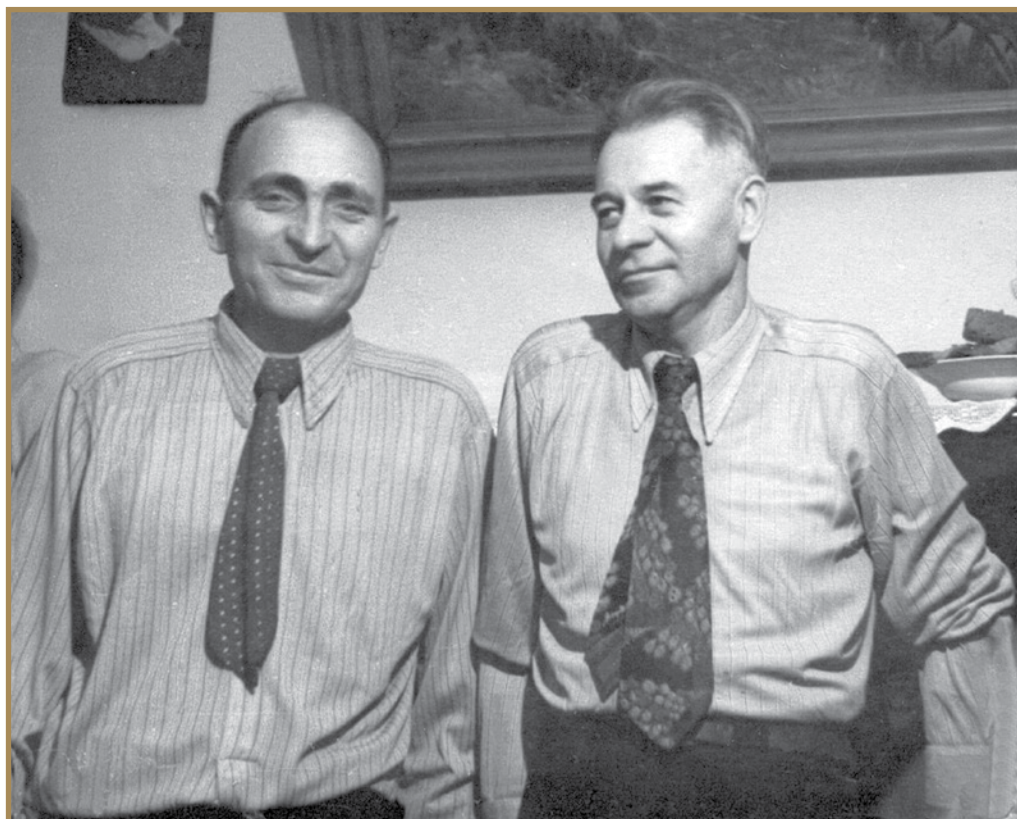
Зауыт ЖЭО-сының ұжымы
Коллектив заводской ТЭЦ
Central Heating and Power Plant staff



С. Қуанғалиев, Ленин орденінің иегері
 С. Куангалиев, кавалер ордена Ленина
 S. Kuangaliyev – Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor



А. С. Кузнецов, №6 цех басшысы болып қызмет еткен,
 Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері
 А. С. Кузнецов, работавший начальником цеха №6,
 кавалер ордена Трудового Красного Знамени
 A. S. Kuznetsov – former head of Department #6,
 Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor



ЖМЦ басшысы М. Урусов және зауыт
 директоры Н. Котов
 Начальник РМЦ М. Урусов и директор
 завода Н. Котов
 Head of the Machinery Maintenance
 Department M. Urusov and Director of
 the Refinery N. Kotov



Өзен мұнай кәсіпшілігінен алынған Маңғышлақ мұнайының бірінші эшелоны
Алдыңғы қатарда машинист көмекшісі О. Касаткин цистернаға «Отаным, Маңғышлақ мұнайын қабылда!» деп жазуда

Первый эшелон мангышлакской нефти, полученной на нефтепромысле Узень
На переднем плане помощник машиниста О. Касаткин пишет на цистерне: «Прими, Родина, Мангышлакскую нефть!»

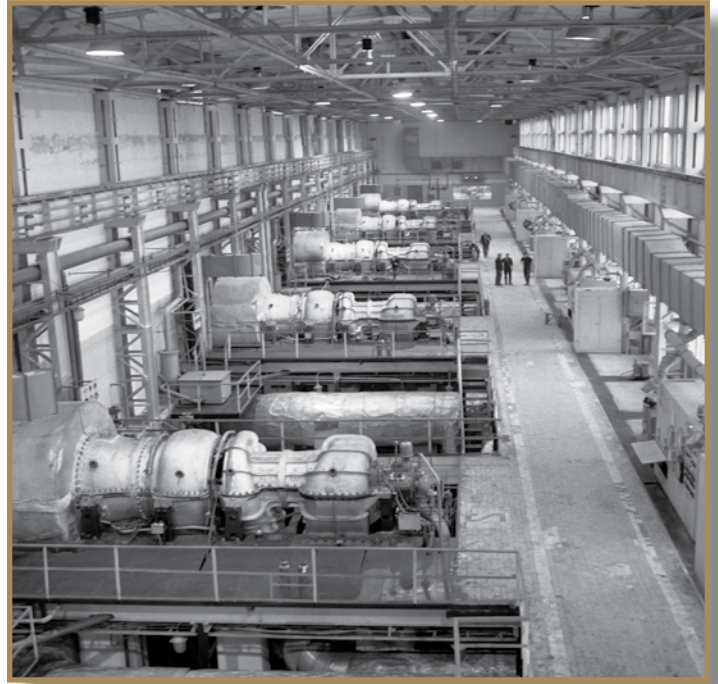
First train of Mangyshlak oil produced at Uzen oil field
Fireman O. Kasatkin is writing "Motherland, receive oil from Mangyshlak" on a railway tank-car



Өзен мұнайының бірінші эшелонын ГМӨЗ-ге жіберу сәті. 1965 ж.
Отправка первого эшелона с узеньской нефтью на ГНПЗ. 1965 г.
Sending the first train of Uzen oil to Guryev Oil Refinery. 1965



Тауар-шикізат цехының жұмысшылары. 50-жылдар
Работники товарно-сырьевого цеха. 50-е годы
Workers of Raw Materials Shop. 1950s



Компрессорлық станция
Компрессорная станция
Compressor Station



Қондырғы құрылысы
Строительство установки
Processing facility construction



Әлеуметтік сайыстың жеңімпаздары АМӨЗ-ге сапа белгісін орнатуда
Солдан оңға қарай: Д. Жиенғазиев, У. Жанғалиева, А. Хамзина
Знак качества на ГНПЗ устанавливают победители соцсоревания
Слева направо: Д. Джиенгазиев, У. Жанғалиева, А. Хамзина
D. Dzhiyengaziyev, U. Zhangaliyeva and A. Khamzina, the winners of the Socialistic Competition,
while assembling an honorable quality mark on the Guryev Oil Refinery



ГМӨЗ-дің 25 жылдығына арналған салтанатты жиын
Торжественное собрание, посвященное 25-летию ГНПЗ
Solemn meeting dedicated to the 25th Anniversary of the Guryev Oil Refinery



Кәсіпорын күні. Экономикалық мәселелер мен кадрлар жөніндегі директор орынбасары Ж. Есенов зауыт жұмысшысын марапаттауда
День предприятия. Заместитель директора по экономическим вопросам и кадрам Ж. Есенов награждает работницу завода
Enterprise Day. Zh. Yessenov, Deputy Director for Economy and Personnel while awarding an employee of the Refinery



С. К. Кузьмичева
С. К. Кузьмичева
S. K. Kuzmichyova



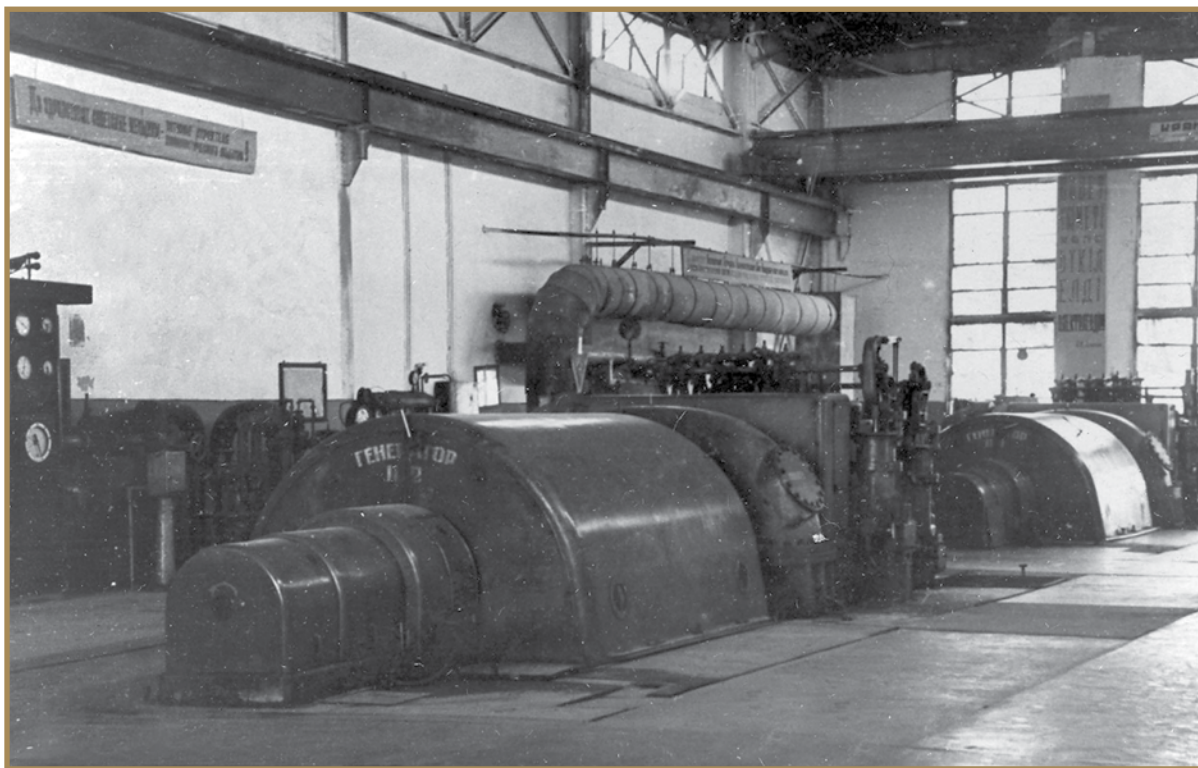
Л. Р. Бареева
Л. Р. Бареева
L. R. Bareeva



А. Иманғалиев – ЖМЦ металл жонушысы
А. Иманғалиев – токарь РМЦ
A. Imangaliyev – lathe operator of the Machinery Maintenance Department



«Отан үшін» газетінің редакциялық алқасы. Солдан оңға қарай: Лыткин, Жидков, Абрамова
Редакционная коллегия газеты «За Родину». Слева направо: Лыткин, Жидков, Абрамова
“For Motherland” newspaper editorial board. Left to right: Lytkin, Zhidkov, Abramova



ЖЭО турбиналық залы
Турбинный зал ТЭЦ
Turbine room of Central heating and power plant



Жөндеу-механикалық цехтың ұжымы
Коллектив ремонтно-механического цеха
Machinery Maintenance Department staff



Жобалық-конструкторлық бөлім ұжымы
Коллектив проектно-конструкторского отдела
Design and Construction Department staff



Такелажшылар бригадасы. Сол жақтан бірінші тұрған бригадир А. Риза
Бригада такелажников. Первый слева бригадир А. Риза
Ground crew. First from left: A. Riza, head of the crew



Өндіріс озаттары шеруде
Передовики производства на демонстрации
Foremost workers at the demonstration



Жөндеу-механикалық цех бригадасы. Сол жақтан бірінші тұрған бригадир Я. Аблямитов
Бригада ремонтно-механического цеха. Первый слева бригадир Я. Аблямитов
Machinery Maintenance Department crew. First from left: Ya. Ablyamitov, head of the crew



Н. И. Толстова
Н. И. Толстова
N. I. Tolstova



И. Т. Рябова
И. Т. Рябова
I. T. Ryabova



№1 цех ұжымы бірінші мамыр шеруінде
Коллектив цеха №1 на Первомайской демонстрации
First Department staff at the May Day Demonstration

Дамудың жаңа кезеңі
Новый этап развития
A new stage in development





1945 жылдың қыркүйегінде құрамдастырылған қондырғы пайдалануға берілгеннен кейін араға ширек ғасыр салып, зауыттың дамуында мұнайды тереңдетіп өңдеу жөніндегі қуаттылығын күшейтуге байланысты жаңа кезең басталды.

1969 жылдың тамызында жылына екі миллион тонна мұнай өңдеу қуаттылығымен АВТ-ЭТҚ технологиялық қондырғысы іске қосылды. Бұл бұдан бұрын жұмыс істеген қондырғының қуаттылығынан төрт есе артық және ең жоғары экономикалық параметрлерде өнімнің ассортиментін кеңейтуге мүмкіндік берді. Кейіннен өндірістің технологиясын жетілдіру, зауыт қызметкерлерінің көптеген шығармашылық ойларын өндіріске енгізуге байланысты өткізілген қайта жаңғырту жұмыстары 1975 жылы АВТ-ЭТҚ мұнай өңдеу қуаттылығын жылына үш миллион тоннаға дейін жеткізуге мүмкіндік берді.

1971 жылдың желтоқсан айында бутансыздандырылған бензиннің, сутекті газдың және құрғақ газдың жоғары октанды компонентін алуға арналған каталитикалық риформинг қондырғысы пайдалануға берілді.

Өндірістегі тағы бір бетбұрысты тармақ екінші процестердің дамуы болды, соның ішінде шикізатты кокстеу зауыттың экономикасында ерекше орын алды. Электрод өнеркәсібінің шикізаты саналатын кокс алуға арналған баяу кокстеу қондырғысы өнеркәсіптік пайдалануға 1980 жылдың 7 шілдесінде берілді.

1989 жылы мұнай коксын қыздырып шынықтыру қондырғысы пайдалануға беріліп, Қазақстанда алғаш рет қыздырып шынықтырылған кокс өндірісі жолға қойылды. Қондырғы толықтай шикі коксты қыздырып шынықтырады, қыздырып шынықтырылған кокстың және жылу энергиясын ауқымды мөлшерде өндіреді.



Почти через четверть века после ввода в сентябре 1945 года комбинированной установки в развитии завода начался новый этап, связанный с усилением мощностей по глубокой переработке нефти.

В августе 1969 года была введена в строй технологическая установка ЭЛОУ-АВТ мощностью переработки в два миллиона тонн нефти в год. Это в четыре раза превышало мощность существовавшую ранее и позволяло значительно расширить ассортимент продукции при более высоких экономических параметрах. Проводимая позже реконструкция, связанная с совершенствованием технологии производства, внедрением многочисленных творческих идей работников завода, позволила уже в 1975 году довести мощность переработки нефти на ЭЛОУ-АВТ до трех миллионов тонн в год.

В декабре 1971 года была принята в эксплуатацию установка каталитического риформинга ЛГ-35-11/300-95, предназначенная для получения высокооктанового компонента дебутанизованного бензина, водородсодержащего газа и сухого газа.

Еще одним поворотным пунктом в производстве явилось развитие вторичных процессов, в частности, коксования сырья, которое заняло в экономике завода особое место.

Установка замедленного коксования, предназначенная для получения кокса, служащего сырьем для электродной промышленности, вошла в промышленную эксплуатацию 7 июля 1980 года.

В 1989 году была введена в эксплуатацию установка прокали нефти кокса. В Казахстане впервые было налажено производство прокаленного кокса. Установка полностью прокаливает сырой кокс, вырабатывает прокаленный кокс и большое количество тепловой энергии.



Almost a quarter of a century after the combined facility was commissioned in September 1945, the refinery entered a new phase of development, associated with increased capacity for deep processing of petroleum.

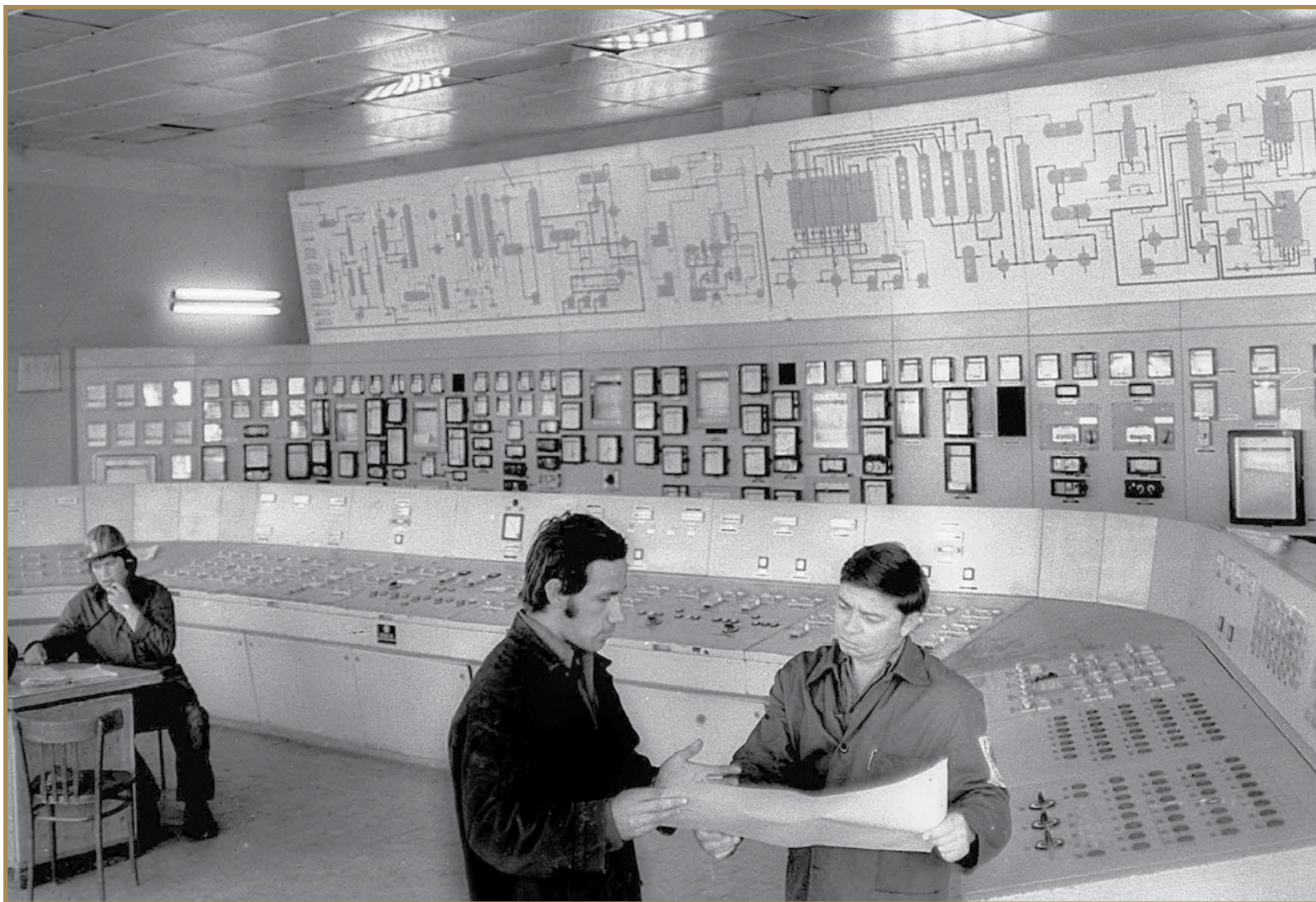
In August 1969, construction of the CDU/VDU technical facility began, with a capacity of two million tonnes of oil per year. This is four times the capacity of the former facility and allowed significant extension of the range products with higher economic parameters. The later ongoing reconstruction related to improvement of production technology and the introduction of numerous creative ideas of factory workers, which by 1975 allowed increasing the processing capacity of CDU/VDU to three million tonnes of oil per year.

In December 1971, the LH-35-11/300-95 catalytic reforming unit was commissioned, designed to obtain the high-octane component of debutanised gasoline, hydrogen bearing gas and dry gas.

Another turning point in production was the development of secondary processes, and coking of raw materials in particular, which was of special importance in the economy of the plant.

The delayed coking unit, designed to obtain coke serving as a raw material for the electrode industry, entered into operation on 7 July, 1980.

In 1989, the coke calcination refinery was put into operation. Production of calcined coke took place for the first time in Kazakhstan. The installation fully calcinates crude coke, produces calcined coke and a large amount of thermal energy.



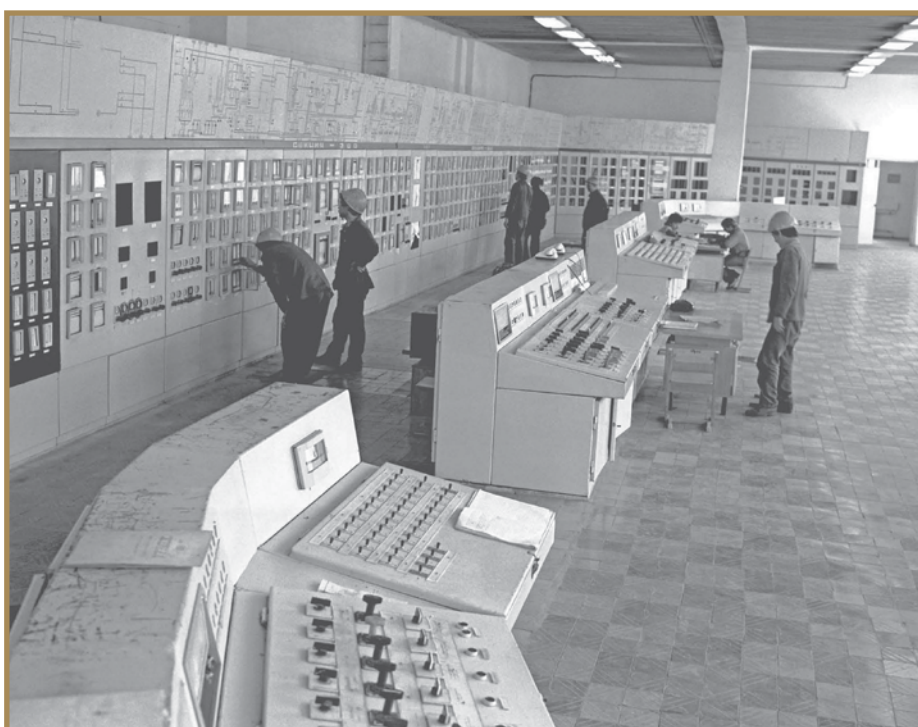
Операторлар Ю. Сабирзянов (оң жақта) және Н. Демяшев
Операторы Ю. Сабирзянов (справа) и Н. Демяшев
Operators: Yu. Sabirzyanov (right) and N. Demyashev



1971 жылы пайдалануға берілген каталикалық риформинг қондырғысы
Установка каталитического риформинга, введенная в эксплуатацию в 1971 году
Catalytic Reforming Unit put into operation in 1971



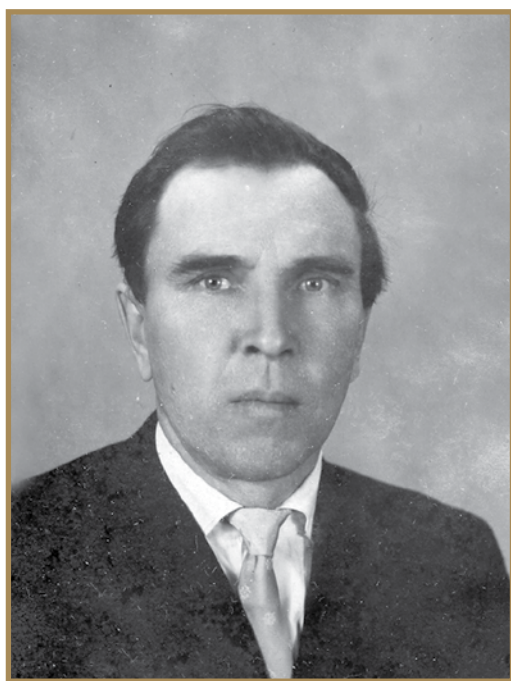
Болашақ кокс цехы ғимаратының арматурасын орнату сәті
Монтаж арматуры будущего здания коксового цеха
Fitting the future building of Coke Department



Баяу кокстеу қондырғысының операторлық
бөлмесі
Операторная установки замедленного коксования
Delayed Coking Unit's Control Room



Ұлы Отан соғысына қатысушылар
Участники Великой Отечественной войны
Veterans of the Great Patriotic War



А. С. Посохин
А. С. Посохин
A. S. Posokhin



В. Ф. Машухова
В. Ф. Машухова
V. F. Mashukhova



Бастапқы партиялық ұйым хатшысы Д. Байсексенов бастаған (сол жақтан бірінші) жөндеу-механикалық цехтың жұмысшылары
 Работники ремонтно-механического цеха во главе с секретарем первичной партийной организации Д. Байсексеновым (первый слева)
 Workers of Machinery Maintenance Department headed by D. Baiseksenov (first from left), the Primary Party Organization Secretary



№1 цехтың жұмысшылары.
 Солдан оңға қарай: А. Денисюк, Ф. Мухамбетов

Работники цеха №1.
 Слева направо: А. Денисюк, Ф. Мухамбетов

Workers of the First Department.
 Left to right: A. Denisyuk, F. Mukhambetov



Зауыттың бас инженері С. Г. Петросян төрағалық еткен жиналыс. 1972 ж.
Совещание под председательством главного инженера завода С. Г. Петросяна. 1972 г.
Meeting headed by Chief Engineer of the Refinery S. G. Petrosyan. 1972



В. Н. Соболева
В. Н. Соболева
V. N. Soboleva



В. Г. Чукалин
В. Г. Чукалин
V. G. Chukalin



О. А. Шерпутовская, Ленин орденінің иегері
 O. A. Sherputovskaya, кавалер ордена Ленина
 O. A. Sherputovskaya - Cavalier of the Order of Lenin



Г. Р. Чупахин, Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері
 Г. Р. Чупахин, кавалер ордена Трудового Красного Знамени
 G. R. Chupakin - Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor



Директор А. П. Вакуров төрағалық еткен жиналыс
 Сөзешание под председательством директора А. П. Вакурова
 Meeting headed by Director of the Refinery A. P. Vakurov

Зауыт көрінісі
Панорама завода
Panoramic view of the Refinery







В. А. Шахмеликян
В. А. Шахмеликян
V. A. Shakhmelikyan



М. А. Яшкина
М. А. Яшкина
M. A. Yashkina



Бас технолог Ю. Слабелников. 1974 ж.
Главный технолог Ю. Слабелников. 1974 г.
Chief Technologist Yu. Slabelnikov. 1974



Бірінші мамыр шеруі. Солдан оңға қарай: Ж. Е. Есенов қызы Еленамен, С. Пикальков, А. И. Маслов, Г. Е. Ревков. 1972 ж.
Первомайская демонстрация. Слева направо: Ж. Е. Есенов с дочерью Еленой, С. Пикальков, А. И. Маслов, Г. Е. Ревков. 1972 г.
May Day Demonstration. Left to right: Zh. E. Yessenov with his daughter Yelena, S. Pikalkov, A. I. Maslov, G.E. Revkov. 1972



Б. Искандеров
B. Iskanderov



А. Имашев
A. Imashev



В. А. Живетин
V. A. Zhivetin



Г. А. Коблова
G. A. Koblova



И. Жанзақов
И. Джанзаков
I. Dzhanzakov



А. Н. Коновалова
А. Н. Коновалова
A. N. Konovalova



Н. К. Михалев
Н. К. Михалев
N. K. Mikhalyov



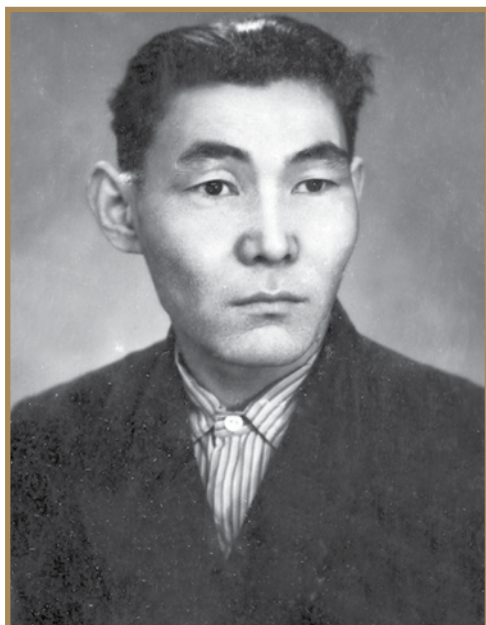
М. К. Рубцова
М. К. Рубцова
M. K. Rubtsova



Н. С. Ульченков
Н. С. Ульченков
N. S. Ulchenkov



М. Н. Тулина
М. Н. Тулина
M. N. Tulina



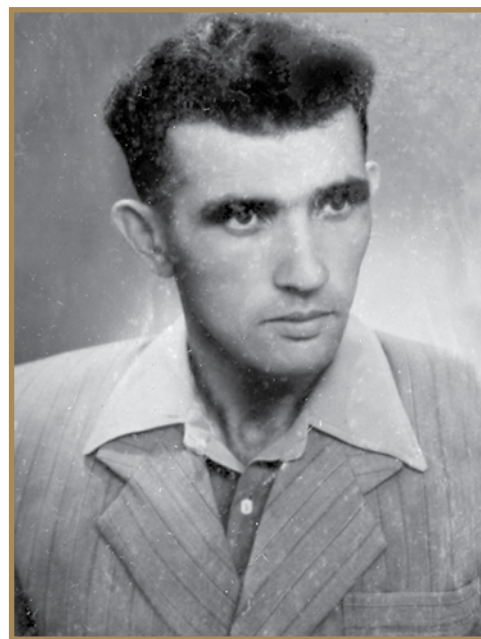
Т. Тоғұзақов
Т. Тоғузаков
T. Toguzakov



У. Уралов
У. Уралов
U. Uralov



Т. Иманғалиев, Құрмет белгісі орденінің иегері
 Т. Иманғалиев, кавалер ордена Знак Почета
 T. Imangaliyev, Cavalier of the Order of Badge of Honor



Я. Аблямитов
 Я. Аблямитов
 Ya. Ablyamitov



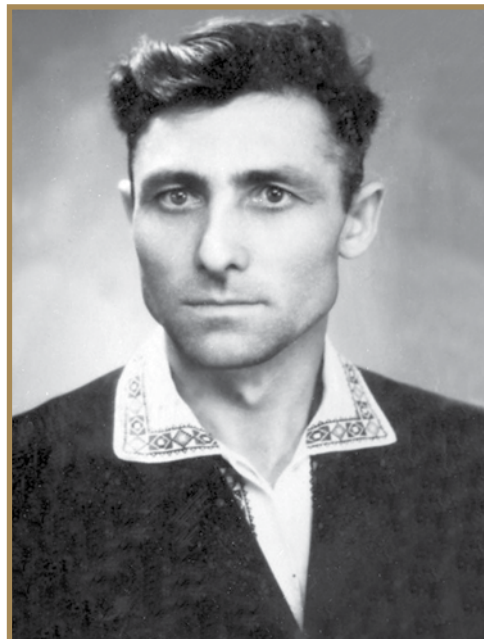
Р. З. Абрамова, Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері
 Р. З. Абрамова, кавалер ордена Трудового Красного Знамени
 R. Z. Abramova, Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor



Х. Айдинов
 Х. Айдинов
 Kh. Aidinov



Р. И. Алексашечкина
Р. И. Алексашечкина
R. I. Aleksashechkina



Ш. Х. Бареев
Ш. Х. Бареев
Sh. Kh. Bareyev



В. В. Басов, ЖЭО басшысы болып қызмет еткен
В. В. Басов, работавший начальником ТЭЦ
V. V. Basov, former head of central heating and power plant



А. М. Бойко
А. М. Бойко
A. M. Boyko



В. И. Борзиков
 В. И. Борзиков
 V. I. Borzikov



В. И. Аничкин, №7 цехтың басшысы болып қызмет еткен
 В. И. Аничкин, работавший начальником цеха №7
 V. I. Anichkin – former head of Department #7



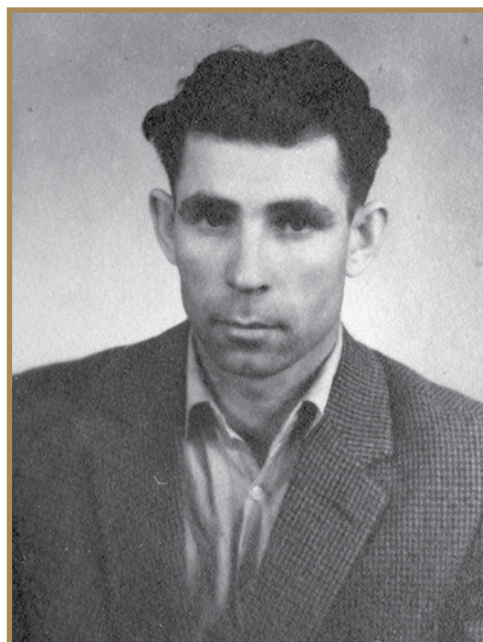
Г. А. Калачев, Қазақ КСР еңбек сіңірген рационализаторы,
 Еңбек Қызыл Ту орденінің иегері
 Г. А. Калачев, Заслуженный рационализатор Казахской ССР,
 кавалер ордена Трудового Красного Знамени
 G. A. Kalachyov, Merited Rationalizer,
 Cavalier of the Order of the Red Banner of Labor



Жексенғалиев
 Жексенғалиев
 Zheksengaliyev



Н. И. Зобов
Н. И. Зобов
N. I. Zobov



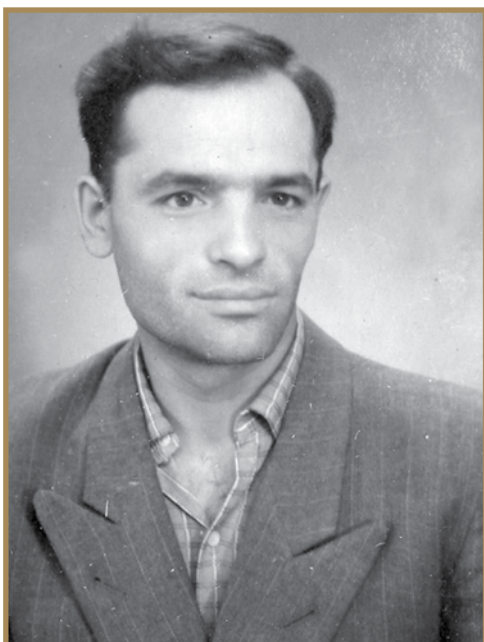
Ю. Д. Кораблев
Ю. Д. Кораблев
Yu. D. Korablev



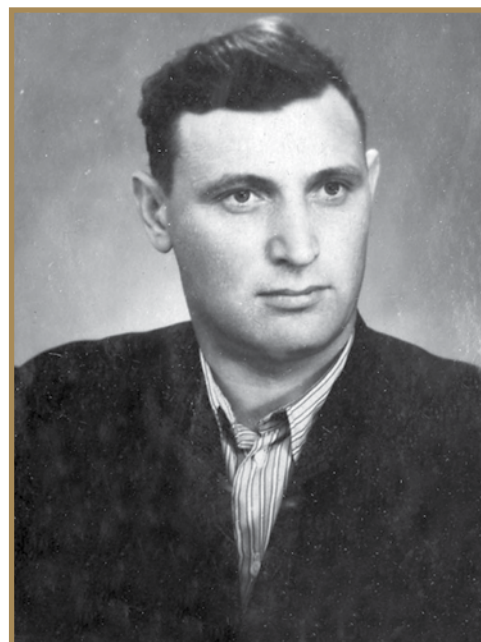
Т. И. Качалина
Т. И. Качалина
T. I. Kachalina



Л. Л. Кролл
Л. Л. Кролл
L. L. Kroll



В. И. Мартазов
 В. И. Мартазов
 V. I. Martazov



Н. К. Михалев
 Н. К. Михалев
 N. K. Mikhalyov



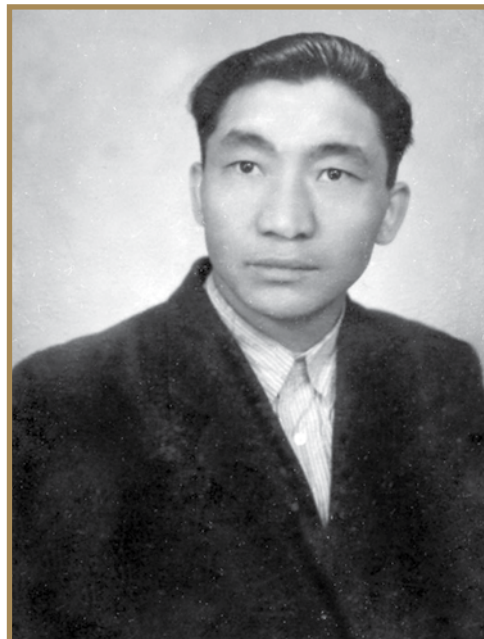
М. Нечаев
 М. Нечаев
 M. Nechaev



И. Рыбников
 И. Рыбников
 I. Rybnikov



М. Садық
M. Sadyk
M. Sadyk



С. Турмуханов
S. Turmukhanov
S. Turmukhanov



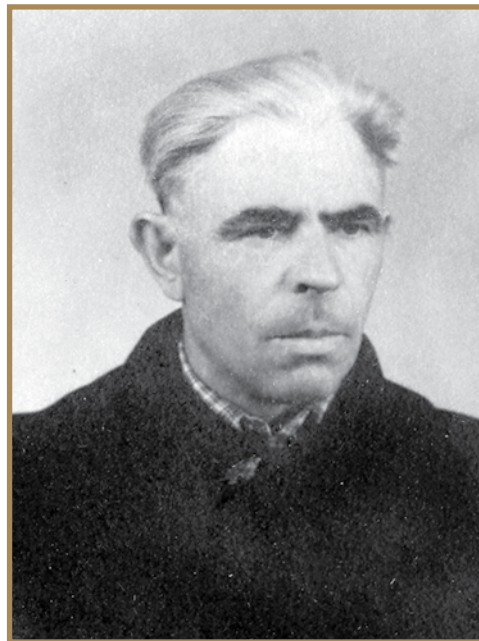
З. Өтегенова
Z. Utegenova
Z. Utegenova



М. А. Федорова
M. A. Fedorova
M. A. Fyodorova



А. А. Хрестокьянц, ЖЭО басшысы болып қызмет еткен
 А. А. Хрестокьянц, работавший начальником ТЭЦ
 A. A. Khrestokyants, former head of central heating and power plant



П. И. Черных
 П. И. Черных
 P. I. Chernykh



М. И. Силаева, Құрмет белгісі орденінің иегері
 М. И. Силаева, кавалер ордена Знак Почета
 M. I. Silayeva, Cavalier of the Order of Badge of Honor



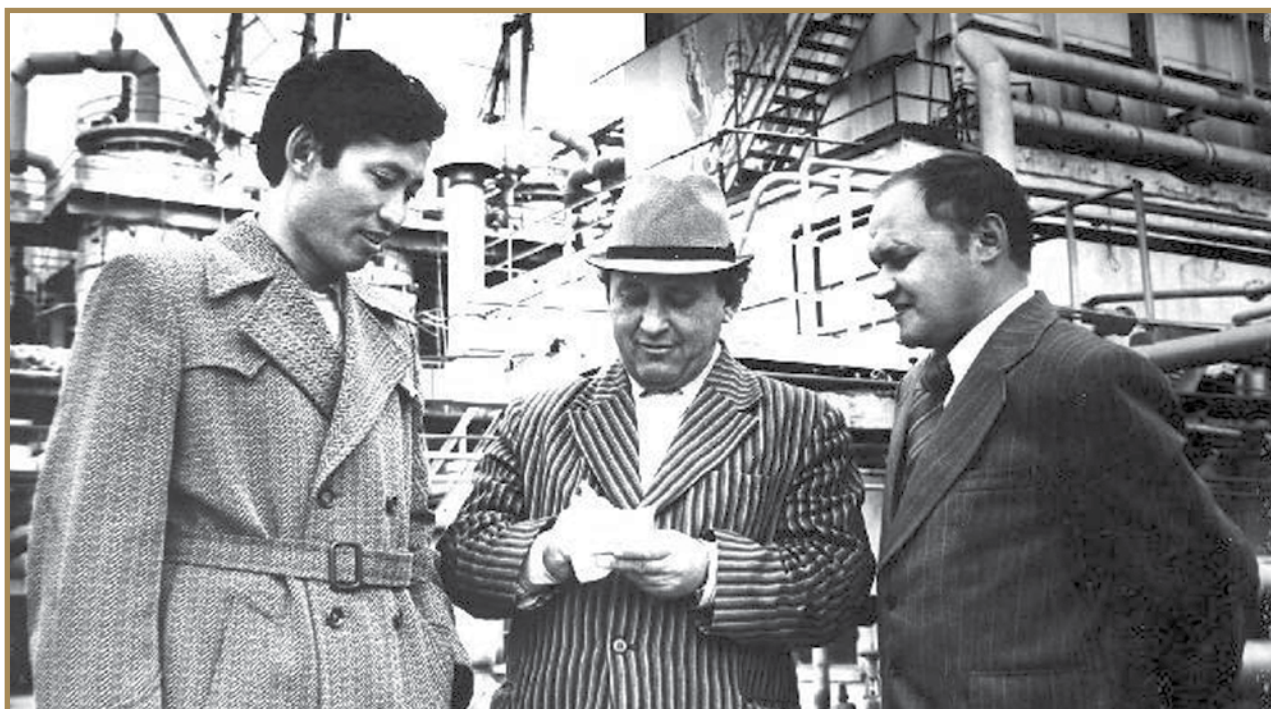
Б. Жансариев, Құрмет орденінің иегері
 Б. Жансариев, кавалер ордена Құрмет
 B. Zhansariyev, Cavalier of the Kurmet Order



Ұлы Отан соғысына қатысушылар
Участники Великой Отечественной войны
Veterans of the Great Patriotic War

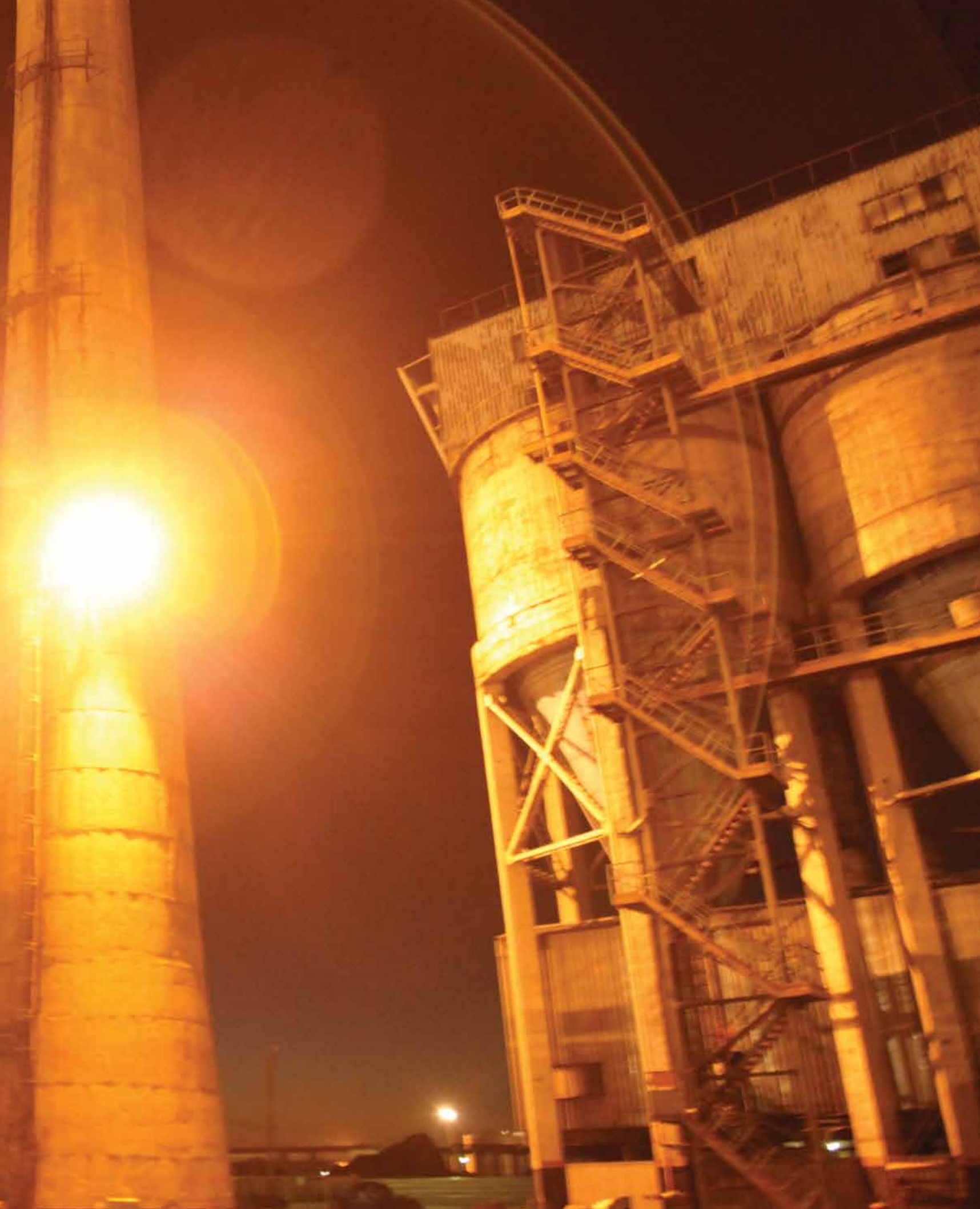


Өндірістік жиналыс. Ж. Е. Есенов сөз сөйлеуде. Солдан оңға қарай С. Г. Петросян, С. Пикальков, Н. Шергилов, Л. А. Богданова. 1973 ж.
Производственное совещание. Выступает Ж. Е. Есенов. Слева направо С. Г. Петросян, С. Пикальков, Н. Шергилов, Л. А. Богданова. 1973 г.
Operational meeting. Left to right: S. G. Petrosyan, S. Pikalkov, N. Shergilov, L. A. Bogdanova, Zh. E. Yessenov (giving a speech). 1973



Зауыт мамандары. Ортада В. П. Шаловский, сол жақтан шеткі Ф. З. Гумеров
 Специалисты завода. В центре В. П. Шаловский, крайний слева Ф. З. Гумеров
 Refinery specialists. V. P. Shalovsky (middle), F. Z. Gumerov (left)







Еңбек ұжымының кеңесі
Совет трудового коллектива
Workers Council



Техникалық бөлім ұжымы. Бірінші қатарда солдан оңға қарай: Н. Сапаева, Б. Н. Загуменнов, Г. П. Шашина.
Екінші қатарда солдан оңға қарай: Н. Г. Роговец, зауыттың бас инженері С. А. Мералиев, А. Билялова, Г. Ж. Амантурлин
Коллектив технического отдела. В первом ряду слева направо: Н. Сапаева, Б. Н. Загуменнов, Г. П. Шашина.
Во втором ряду слева направо: Н. Г. Роговец, главный инженер завода С. А. Мералиев, А. Билялова, Г. Ж. Амантурлин
Technical Department staff. First row, left to right: N. Sapayeva, B. N. Zagumennov, G. P. Shashina.
Second row, left to right: N. G. Rogovets, chief engineer S. A. Meraliyev, A. Bilyalova, G. Zh. Amanturlin



Елбасы Н. Ә. Назарбаев зауыт ұжымымен кездесуде. 1993 ж.
Глава государства Н. А. Назарбаев на встрече с коллективом завода. 1993 г.
President Nursultan Nazarbayev during the meeting with the Refinery employees. 1993



№3 цехтың ұжымы
Коллектив цеха №3
Third Department staff



№1 цехтың операторлық бөлмесі. Солдан оңға қарай: К. Орынбасаров, В. В. Гафнер, М. М. Бекберген, М. Л. Кремер, О. А. Лызлов. 1995 ж.
Операторная цеха №1. Слева направо: К. Урымбасаров, В. В. Гафнер, М. М. Бекберген, М. Л. Кремер, О. А. Лызлов. 1995 г.
Control room of the First Department. Left to right: K. Urumbasarov, V. V. Gafner, M. M. Bekbergen, M. L. Kremer, O.A. Lyzlov. 1995



Техникалық бөлімнің бас инженері
М. М. Абулхатаева №1 цехтың
жұмысшыларымен
Ведущий инженер технического
отдела М. М. Абулхатаева
с работниками цеха №1
Leading engineer of the Technical
Department M. M. Abulkhatayeva with
workers of the First Department



Каталитикалық реформинг қондырғысының операторлық бөлмесі
Операторная установки каталитического реформинга
Control room of the Catalytic Reforming Unit



АМӨЗ басшылық құрамы. Ортада – директор В. В. Гафнер
Руководящий состав АНПЗ. В центре - директор В. В. Гафнер
Meeting of the Refinery management headed by V. V. Gafner

**Тұрғындар қалашығындағы кәсіби мереке**

Солдан оңға қарай: В. В. Лаговский, С. А. Мералиев, К. К. Қабденов, В. В. Гафнер, П. Л. Демяшев, В. И. Королев

Профессиональный праздник в Жилгородке

Слева направо: В. В. Лаговский, С. А. Мералиев, К. К. Кабденов, В. В. Гафнер, П. Л. Демяшев, В. И. Королев

Professional holiday in Zhilgorodok

Left to right: V. V. Lagovsky, S. A. Meraliyev, K. K. Kabdenov, V. V. Gafner, P. L. Demyashev, V. I. Korolyov



Каталитикалық риформинг қондырғысының аға операторы В. Шайков
Старший оператор установки каталитического риформинга В. Шайков
V. Shaikov, Chief operator of Catalytic Reforming Unit



Баю кокстеу қондырғысы
Установка замедленного коксования
Delayed Coking Unit

Жобалық-конструкторлық
бөлім қызметкерлері. Оң
жақта бөлім басшысы
В. В. Овчаренко
Сотрудники проектно-
конструкторского отдела.
Справа начальник отдела
В. В. Овчаренко
Design and Construction
Department employees.
Right: V. V. Ovcharenko, head
of the department



Халық тұтынуына
арналған тауарлар
өндіретін цех
Цех по производству това-
ров народного
потребления
FMCG production
department



Электрдегидраторлар
Электродегидраторы
Electric dehydrators



Халық тұтынуына арналған тауарлар өндіретін цех
Цех по производству товаров народного потребления
FMCG production department



ГМӨЗ 50 жылдығына арналған салтанатты жиын. ҚР Мұнай және газ министрі Н. Ө. Балғымбаев сөз сөйлеуде
Торжественное собрание, посвященное 50-летию АНПЗ. Выступает министр нефти и газа РК Н. У. Балгимбаев
Solemn meeting dedicated to the 50th Anniversary of Atyrau oil refinery. Speaking: Minister of oil and gas of the RK N. U. Balgimbayev



АВТ-3 ЭТ қондырғысының комсомол жастарынан құралған бригадасы
Комсомольско-молодежная бригада установки АВТ-3 ЭТ
Young Komsomol crew of Crude Vacuum Unit



Мұнай коксын қыздырып шынықтыру қондырғысы
Установка прокали нефтиного кокса
Coke calciner



ЭЛОУ-АВТ-3 қондырғысы
Установка ЭЛОУ-АВТ-3
Crude Vacuum Unit



№3 цехының К-2 бағанын орнату сәті. Ортада М. Л. Кремер, сол жақтан шеткі О. А. Лызлов
Монтаж колоны К-2 цеха №3. В центре М. Л. Кремер, крайний слева О. А. Лызлов
Third Department. K-2 column assembly. M. L. Kremer (center), O. A. Lyzlov (right)



№1 цехтың ұжымы
Коллектив цеха №1
Third Department staff

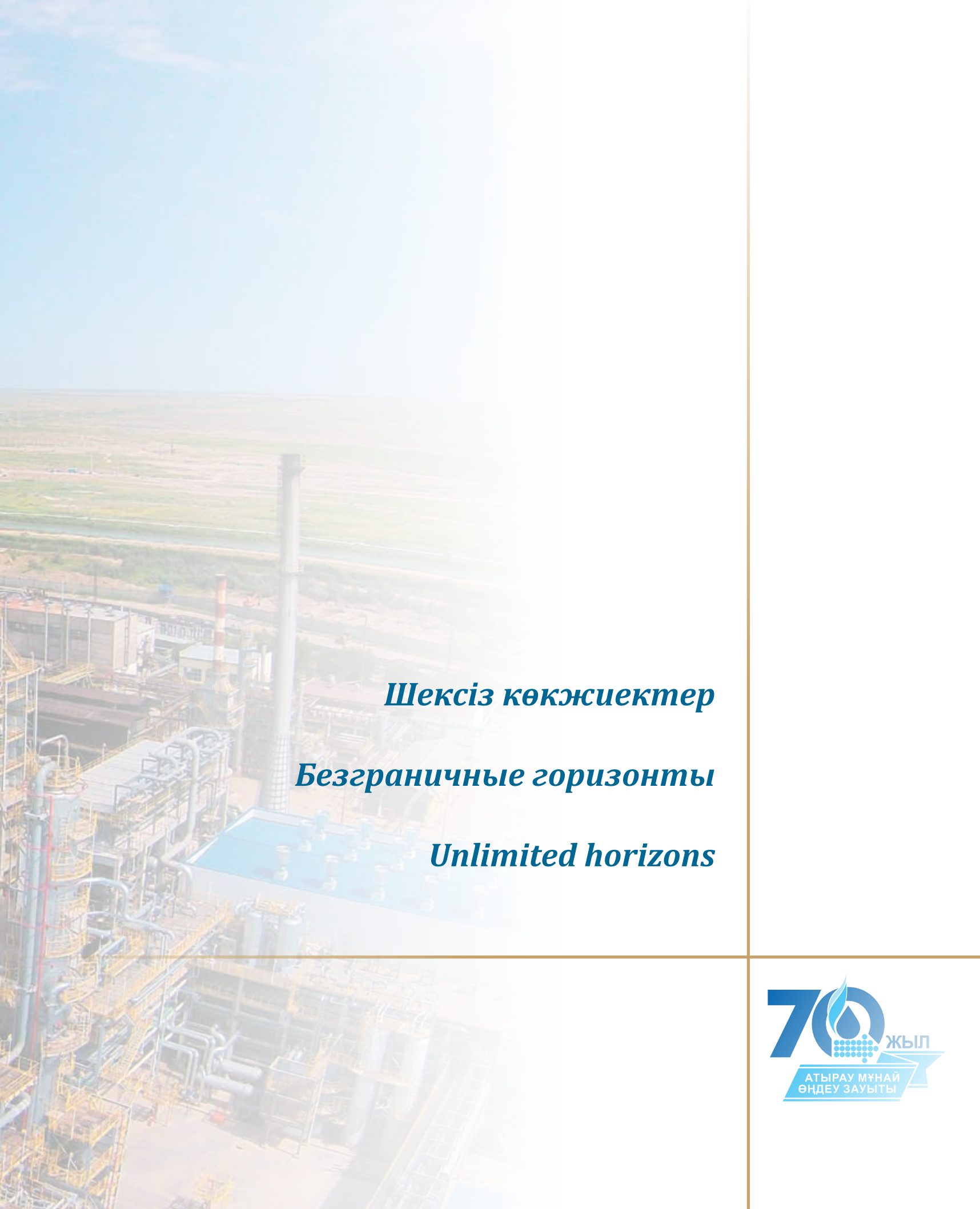


Бірінші мамыр шеруінде ұжымды «АМӨЗ» ААҚ президенті Ғ.Ж. Амантурлин бастап келеді. 2000 ж.
Первомайскую демонстрацию возглавляет президент ОАО «АНПЗ» Г. Ж. Амантурлин. 2000 г.
May Day Demonstration headed by the president of ANPZ OJSC G. Zh. Amanturlin. 2000



Техникалық азот өндіру қондырғысы
Установка по производству технического азота
Technical nitrogen production unit





Шексіз көкжиектер

Безграничные горизонты

Unlimited horizons





Өткен жүзжылдықтың 90-ыншы жылдарының соңынан бастап АМӨЗ-ның саясаты мен даму стратегиясын «Қазақойл» Ұлттық компаниясы, кейін «ҚазМұнайГаз» ҰҚ» АҚ айқындайтын болды. Ұлттық компания жетекшілері зауытты қайта жаңғырту және жаңарту мәселесін шешуге құлшына кірісті. Олардың ұтымды стратегиялық шешімдерінің нәтижесінде зауыт тарихында «жапондық» деген атпен қалып, өндірістің екінші тынысын ашқан қайта жаңғыртудың алғашқы кезеңі іске асырыла бастады.

Кейін ароматикалық көмірсутектер шығаратын кешеннің құрылысы өкіметтік деңгейде қолдау тапты. Осы жобаны іске асыру Атырау МӨЗ –на елдің бірыңғай мұнай-химиялық тізбегіне кіруге, еуропалық экология стандарттарының жоғары деңгейіне жауап беретін инновациялық технологияларды енгізуге және отындық нарықта бәсекелестікке қабілеттілігін сақтауға мүмкіндік береді.

Қайта жаңғыртудың үшінші шешуші кезеңі – АМӨЗ-да қарқынды түрде жүріп жатқан мұнайды тереңдетіп өңдеу кешенінің құрылысы. Бұл жоба Мемлекеттік үдемелі индустриалдық-инновациялық даму бағдарламасы бойынша іске асырылуда.

Бүгінде Атырау МӨЗ –нің келбеті түбегейлі өзгерді. Күмәнді жолайрықтар, сенімсіздік пен тұрақсыздық дегендердің бәрі артта қалды. Зауыт уақытпен үзеңгілесе дамып келеді.



С конца 90-х годов прошлого столетия политику и стратегию развития Атырауского НПЗ определяла Национальная компания «Казахойл», затем стала определять АО «НК «КазМунайГаз». Национальная компания стала вплотную заниматься вопросами реконструкции завода. Благодаря их стратегическим решениям, завод обрел второе дыхание, реализовав первый этап реконструкции, вошедший в историю как японская реконструкция.

На правительственном уровне был положительно решен вопрос строительства комплекса по производству ароматических углеводородов. Реализация этого проекта позволит Атыраускому НПЗ войти в единую нефтехимическую цепочку страны, внедрить инновационные технологии, отвечающие высокому уровню европейских экологических стандартов, а также сохранить конкурентоспособность на современном топливном рынке.

Третий, завершающий этап реконструкции – строительство комплекса глубокой переработки нефти, которое идет интенсивным ходом на АНПЗ. Этот проект реализуется по Государственной программе форсированного индустриально-инновационного развития Казахстана.

Кардинально изменился облик Атырауского НПЗ. Ушли в прошлое дни сомнений, перепутей, нестабильности. Атырауский НПЗ шагает в ногу со временем.



Sine the end of the 1990s, the development policy and strategy of Atyrau oil refinery has been determined by Kazakhoil national company, and then JSC NC KazMunayGas. The national company has intensively dealt with issues of the plant's reconstruction. Thanks to their strategic decisions, the plant gained a second wind by implementing its first stage of reconstruction, and went down in history as a Japanese reconstruction.

At government level, the issue of construction of a complex for the production of aromatic hydrocarbons was decided positively. Implementation of this project will allow Atyrau refinery to be part of a single petrochemical chain of the country, introduce innovative technologies that meet a high level of environmental standards, and remain competitive in today's fuel market.

The third and final stage of the reconstruction is the building of a deep oil refining complex that is coming along fast at Atyrau refinery. This project is being implemented as part of the state program of forced industrial and innovative development of Kazakhstan.

The face of Atyrau refinery has changed radically. Doubts, crossroads and instability are in the past. Atyrau refinery keeps pace with the times.



Солдан оңға қарай: «АМӨЗ» ААҚ президенті Ф. Ж. Амантурлин, «Қазақойл» АҚ президенті Н. Ө. Балғымбаев,
ҚР Президенті Н. Ә. Назарбаев, Атырау облысының әкімі С. Дәукеев. 2000 ж.

Слева направо: президент ОАО «АНПЗ» Г. Ж. Амантурлин, президент АО «Казакхойл» Н. У. Балгимбаев,
Президент РК Н. А. Назарбаев, аким Атырауской области С. Даукеев. 2000 г.

Left to right: president of ANPZ OJSC G.Zh. Amanturlin, president of KazakhOil JSC N. U. Balgimbayev,
President of RK N. A. Nazarbayev, akim of Atyrau oblast S. Daukeyev. 2000



«Қазақойл» АҚ президенті Н. Ө. Балғымбаев қондырғылар құрылысының іргетасына алғаш тас қалау кезінде. 2001 ж.
Президент АО «Қазақойл» Н. У. Балгимбаев (второй справа) на закладке первого камня в фундамент строительства установок. 2001 г.
President of KazakhOil JSC N. U. Balgimbayev (second from left) during new facilities foundation stone laying ceremony. 2001



Солдан оңға қарай: «Қазақойл» АҚ президенті Н. Ө. Балғымбаев, ҚР Президенті Н. Ә. Назарбаев,
«АМӨЗ» ААҚ президенті Ф. Ж. Амантурлин. 2000 ж.
Слева направо: президент АО «Қазақойл» Н. У. Балгимбаев, Президент РК Н. А. Назарбаев, президент ОАО «АНПЗ» Г. Ж. Амантурлин. 2000 г.
From left to right: president of KazakhOil JSC N. U. Balgimbayev, President of RK N. A. Nazarbayev, president of ANPZ OJSC G. Zh. Amanturlin. 2000



«АМӨЗ» ААҚ президенті Ғ. Ж. Амантурлин алғаш тасты қалау кезінде. 2001 ж.
Президент ОАО «АНПЗ» Г. Ж. Амантурлин на закладке первого камня. 2001 г.
President of ANPZ OJSC G. Zh. Amanturlin during the foundation stone laying ceremony. 2001



«Мұнайшы» ДСК-ң ашылуы. 2001 ж.
Открытие ФОКа «Мунайшы». 2001 г.
Sports and recreation center opening ceremony. 2001



Солдан оңға қарай: «АМӨЗ» президенті С. С. Шишлов және ҚР Премьер-министрі И. Н. Тасмағамбетов. 2002 ж.
Слева направо: президент ОАО «АНПЗ» С. С. Шишлов и Премьер-министр РК И. Н. Тасмағамбетов. 2002 г.
Left to right: S. S. Shishlov, president of ANPZ OJSC and I. N. Tasmagambetov, Prime-minister of the RK. 2002



«АМӨЗ» президенті С. С. Шишлов
Президент ОАО «АНПЗ» С. С. Шишлов
S. S. Shishlov, president of ANPZ OJSC



АМӨЗ қайта құру мәселесі бойынша жиналыс. Солдан оңға қарай: О. А. Лызлов, Д. С. Тиесов
Совещание по вопросу реконструкции АНПЗ. Слева направо: О. А. Лызлов, Д. С. Тиесов
Meeting on Atyrau Oil Refinery reconstruction issue. Left to right: O. A. Lyzlov, D. S. Tiyesov



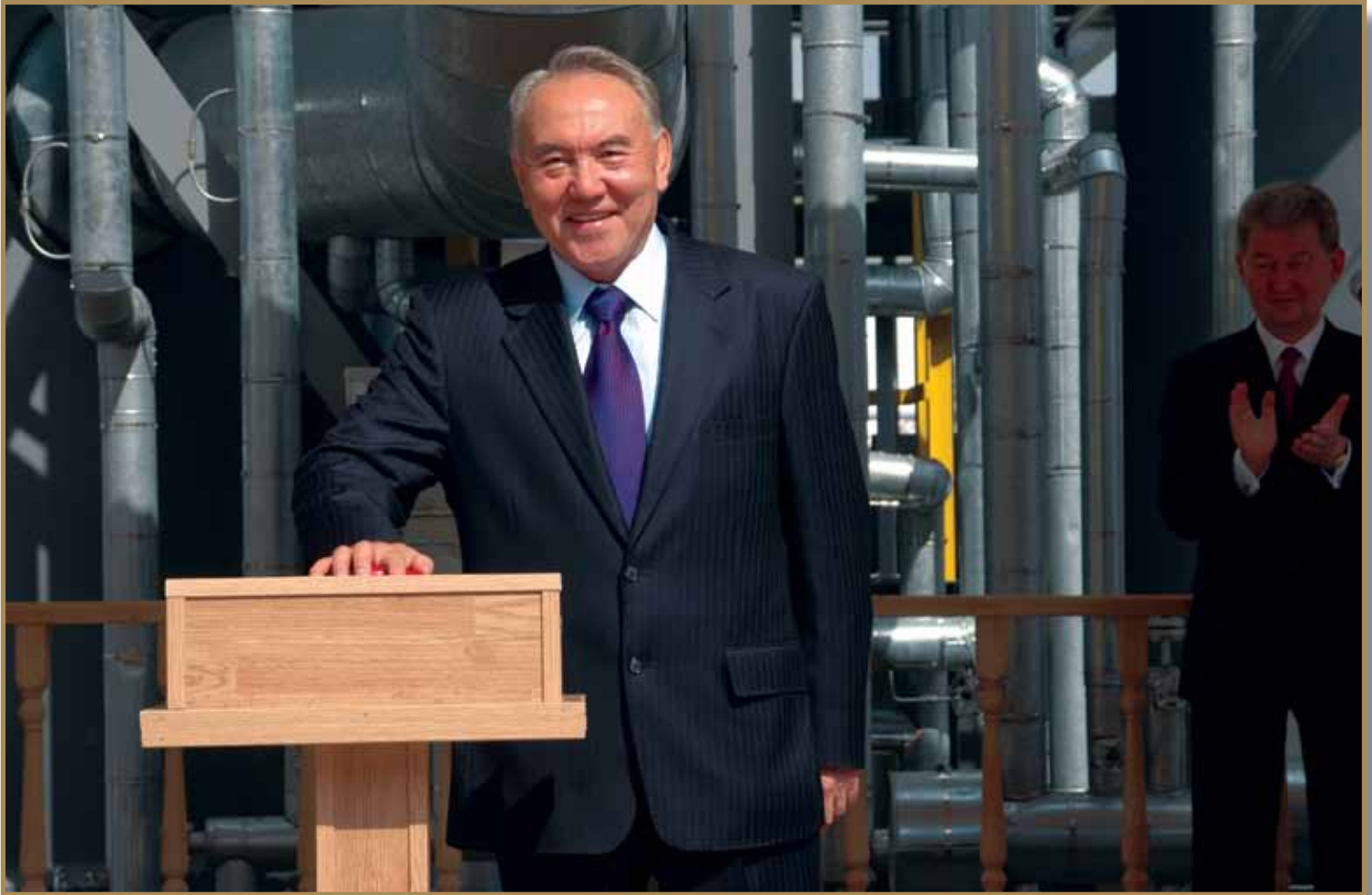
Жаңа бағандар
Новые колонны
New columns



Бағандарды монтаждау
Монтаж колонн
Columns assembly



Жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған бірінші нысанды пайдалануға беру рәсімі 2004 ж.
Церемония сдачи в эксплуатацию первого объекта, построенного в рамках японской реконструкции. 2004 г.
The first facility built under Japanese reconstruction. Commissioning ceremony. 2004



ҚР Президенті Н. Ә. Назарбаев жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған қондырғыларды пайдалануға берудің ресми салтанатында. 12 мамыр 2006 ж.

Президент РК Н. А. Назарбаев на официальной церемонии пуска в эксплуатацию установок, построенных в рамках японской реконструкции. 12 мая 2006 г.

President of the Republic of Kazakhstan N. A. Nazarbayev launching the processing facilities built during Japanese reconstruction. May 12, 2006

Ресми салтанаттағы АМӨЗ ұжымы
Коллектив АНПЗ на официальной
церемонии
Engineers of Atyrau Oil Refinery





АМӨЗ инженерлік-техникалық құрамы. 12 мамыр 2006 ж.
Инженерно-технический состав АНПЗ. 12 мая 2006 г.
Atyrau Refinery employees at the commissioning ceremony. May 12, 2006



Ресми салтанаттағы АМӨЗ ұжымы
Коллектив АНПЗ на официальной
церемонии
Engineers of Atyrau Oil Refinery



Солдан оңға қарай: Л. К. Қиынов, О. А. Лызлов, С. А. Мералиев. 2006 ж.
Слева направо: Л. К. Киинов, О. А. Лызлов, С. А. Мералиев. 2006 г.
Left to right: L. K. Kiinov, O. A. Lyzlov, S. A. Meraliyev. 2006



Н. Ж. Есенова жапондық серіктестермен. 21 қыркүйек 2006 ж.
Н. Ж. Есенова с японскими партнерами. 21 сентября 2006 г.
N. Zh. Yessenova with Japanese partners. September 21, 2006



«ҚазМұнайГаз» АҚ президенті Ұ. С. Қарабалин А. Қ. Қайрденовке құрмет грамотасын беруде. 2006 ж.
Президент АО «КазМунайГаз» У. С. Карабалин вручает почетную грамоту А. К. Кайрденову. 2006 г.
U. S. Karabalin, the president of KazMunaiGaz JSC, handing a certificate of appreciation to A. K. Kairdenov. 2006



Бензинді гидротазалау және дизель отынын парафинсіздендіру қондырғысы
Установка гидроочистки бензина и депарафинизации дизельного топлива
Naphtha Hydrotreater and Diesel Fuel Dewaxing Unit



«ҚазМұнайГаз» ҰК вице-президенті Г. Кешубаев (оң жақтағы екінші) пен Marubeni және JGC компанияларының басшылары жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған қондырғыларды іске қосу салтанатында. 12 мамыр 2006 ж.

Вице-президент НК «КазМұнайГаз» Г. Кешубаев (второй справа) и руководители компаний Marubeni и JGC на церемонии ввода в строй установок, построенных в рамках японской реконструкции. 12 мая, 2006 г.

G. Keshubayev, vice-president of KazMunaiGaz NC (second from right) and top managers of Marubeni and JGC companies during the commissioning of processing facilities built under Japanese reconstruction. May 12, 2006



Жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған нысандарды пайдалануға беруге қабылдау жөніндегі мемлекеттік комиссия. 26 қыркүйек 2006 ж.

Государственная комиссия по приемке в эксплуатацию объектов, построенных в рамках японской реконструкции. 26 сентября 2006 г.

Meeting of a State committee on acceptance of processing units built under Japanese reconstruction. September 26, 2006



Жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған нысандарды пайдалануға беруге қабылдау жөніндегі мемлекеттік комиссия. 26 қыркүйек 2006 ж.

Государственная комиссия по приемке в эксплуатацию объектов, построенных в рамках японской реконструкции. 26 сентября 2006 г.

Meeting of a State committee on acceptance of processing units built under Japanese reconstruction. September 26, 2006



Жапондық қайта жаңғырту шеңберінде салынған нысандарды пайдалануға беруге қабылдау жөніндегі мемлекеттік комиссия актісіне қол қоюға қатысушылар. 23 қыркүйек 2006 ж.

Участники подписания акта Государственной комиссии по приемке в эксплуатацию установок, построенных в рамках японской реконструкции. 23 сентября 2006 г.

Participants of signing the act of a State committee on acceptance of processing units, built under Japanese reconstruction.
September 23, 2006



Н. Ө. Балғымбаев
Н. У. Балгимбаев
N. U. Valgimbayev



И. Н. Тасмағамбетов
И. Н. Тасмагамбетов
I. N. Tasmagambetov



Бензинді гидротазалау және дизель отынын парафинсіздендіру қондырғысы
Установка гидроочистки бензина и депарафинизации дизельного топлива
Naphtha Hydrotreater and Diesel Fuel Dewaxing Unit



Т. А. Құлыбаев
Т. А. Кулибаев
T. A. Kulibaev



Л. К. Қиынов
Л. К. Киинов
L. K. Kiinov



Күкірті өндіру қондырғысы
Установка по производству серы
Sulfur Recovery Unit



Ұ. С. Қарабалин
У. С. Карабалин
U. S. Karabalin



Қ. М. Қабылдин
К. М. Кабылдин
K. M. Kabyldin



Сутек өндіру қондырғысы
Установка по производству водорода
Hydrogen Production Unit



Ағын суларды биологиялық тазалау қондырғысы
Установка биологической очистки сточных вод
Biological Waste Water Treating Unit



Шырақ шаруашылығы
Факельное хозяйство
Flare Facilities



М. Д. Батырбаев
М. Д. Батырбаев
M. D. Bатыrbayev



Р. Т. Чердабаев
Р. Т. Чердабаев
R. T. Cherdabayev



Ұ. С. Қарабалин
У. С. Карабалин
U. S. Karabalin



В. В. Гафнер және С. К. Түгелбаев 2005 ж.
В. В. Гафнер и С. К. Тугельбаев. 2005 г.
V. V. Gafner and S. K. Tugelbayev. 2005



Зауыт ардагері М. Н. Бердиев
Ветеран завода М. Н. Бердиев
Refinery veteran M. N. Berdiyev





АМӨЗ бірінші басшыларының кездесуі. 2005 ж.

Солдан оңға қарай: Г. Ж. Амантурлин, В. В. Гафнер, С. С. Шишлов, Т. А. Байтазиев

Встреча первых руководителей АНПЗ. 2005 г.

Слева направо: Г. Ж. Амантурлин, В. В. Гафнер, С. С. Шишлов, Т. А. Байтазиев

Meeting of Atyrau Oil Refinery directors. 2005

Left to right: G. Zh. Amanturlin, V. V. Gafner, S. S. Shyshlov, T. A. Baitaziyev



АМӨЗ басшылық құрамы. 2005 ж.

Солдан оңға қарай отырғандар: Л. П. Донскова, Б. О. Сұлтанғалиева, Т. А. Байтазиев, О. А. Лызлов, Қ. Қ. Оразбаев.
Солдан оңға қарай тұрғандар: О. Ю. Шкодин, К. К. Қабденов, Д. С. Тиесов, В. А. Вакуров,
Г. Г. Яшков, В. В. Лаговский, И. А. Селбаев, Д. Н. Қырғабақов

Руководящий состав АНПЗ. 2005 г.

Сидят слева направо: Л. П. Донскова, Б. О. Сұлтанғалиева, Т. А. Байтазиев, О. А. Лызлов, К. К. Уразбаев.
Стоят слева направо: О. Ю. Шкодин, К. К. Қабденов, Д. С. Тиесов, В. А. Вакуров, Г. Г. Яшков,
В. В. Лаговский, И. А. Сельбаев, Д. Н. Киргабаков

Atyrau Oil Refinery management. 2005

Sitting, left to right: L. P. Donskova, B. O. Sultangaliyeva, T. A. Baitaziyev, O. A. Lyzlov, K. K. Urazbayev.
Standing, left to right: O. Yu. Shkodin, K. K. Kabdenov, D. S. Tiyesov, V. A. Vakurov, G. G. Yashkov, V. V. Lagovskiy,
I. A. Selbayev, D. N. Kirgabakov



№1 цехтың ұжымы. Солдан оңға қарай: Е. Б. Сүлейменов, В. А. Пашкин, Н. З. Мәдиев, А. Н. Ли, Е. Д. Зинолдиев. 2005 ж.
Коллектив цеха №1. Слева направо: Е. Б. Сулейменов, В. А. Пашкин, Н. З. Мадиев, А. Н. Ли, Е. Д. Зинолдиев. 2005 г.
First Department staff. Left to right: E. B. Suleimenov, V. A. Pashkin, N. Z. Madiyev, A. N. Lee, E. D. Zinoldiyev. 2005



№7 цехтың ұжымы. 2005 ж.
Коллектив цеха №7. 2005 г.
Seventh Department staff. 2005



№5 цехтың ұжымы. 2005 ж.

Солдан оңға қарай: Ю. К. Шкодин, К. Т. Қарышев, М. Е. Божейко, О. А. Гуцин,
 Б. К. Қабденов, А. В. Горелов, О. О. Гульфаров, А. А. Швайгерт

Коллектив цеха №5. 2005 г.

Слева направо: Ю. К. Шкодин, К. Т. Карышев, М. Е. Божейко, О. А. Гуцин,
 Б. К. Кабденов, А. В. Горелов, О. О. Гульфаров, А. А. Швайгерт

Fifth Department staff. 2005

Left to right: Yu. K. Shkodin, K. T. Karyshev, M. E. Bozheiko, O. A. Gushin,
 B. K. Kabdenov, A. V. Gorelov, O. O. Gulfarov, A.A. Shvaigert



Мұнай өндеу және мұнай өнімдерін күкіртсіздендіру бөлімі. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: С. А. Қарабасов, Ж. Н. Төлеуов, С. Д. Бисалиев, А. А. Гордеев.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Е. М. Бердиев, А. Б. Сахауов, П. К. Сармин, А. Р. Ермышев, Б. И. Сисенов, С. К. Измағамбетов.

Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. С. Сарниязов, М. К. Қосыбаев, С. З. Құспанов, Р. Қабдолов, Б. М. Жандауов, А. О. Котков,
М. Н. Зинуллиев, Р. Р. Зелетдинов

Коллектив ППНГО. 2011 г.

В первом ряду слева направо: С. А. Карабасов, Ж. Н. Тулеуов, С. Д. Бисалиев, А. А. Гордеев.

Во втором ряду слева направо: Е. М. Бердиев, А. Б. Сахауов, П. К. Сармин, А. Р. Ермышев, Б. И. Сисенов, С. К. Измағамбетов.

В третьем ряду слева направо: Н. С. Сарниязов, М. К. Косыбаев, С. З. Құспанов, Р. Қабдолов, Б. М. Жандауов, А. О. Котков,
М. Н. Зинуллиев, Р. Р. Зелетдинов

Department of Oil Processing and Fine Desulfurization of Oil Products. 2011

First row, left to right: S. A. Karabasov, Zh. N. Tuleuov, S. D. Bisaliyev, A. A. Gordeev; second row, left to right: E. M. Berdiyev,
A. B. Sakhaouov, P. K. Sarmin, A. R. Yermyshev, B. I. Sisenov, S. K. Izmagambetov; third row, left to right: N. S. Sarniyazov, M. K. Kosybayev,
S. Z. Kuspanov, R. Kabdolov, B.M. Zhandauov, A. O. Kotkov, M. N. Zinulliyev, R. R. Zeletdinov



Мұнай тасымалдау және сумен жабдықтау бөлімі. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Р. С. Бакирова, Р. К. Чеснакова, К. М. Орымбасаров, А. Н. Жантілекова, А. У. Ермұханова, Е. А. Ли.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Ж. М. Суханберлин, И. П. Жидков, Е. А. Лышков, А. С. Шапабаев, В. Е. Демьяшев, О. Т. Оразмұхамбетов,
К. С. Джуралиев, И. Ю. Байкеев, В. Ю. Сорокин, С. Айсанғалиев

Коллектив ПТНиВ. 2011 г.

В первом ряду слева направо: Р. С. Бакирова, Р. К. Чеснакова, К. М. Урымбасаров, А. Н. Жантлекова, А. У. Ермуханова, Е. А. Ли.
Во втором ряду слева направо: Ж. М. Суханберлин, И. П. Жидков, Е. А. Лышков, А. С. Шапабаев, В. Е. Демьяшев, О. Т. Уразмукхамбетов,
К. С. Джуралиев, И. Ю. Байкеев, В. Ю. Сорокин, С. Айсанғалиев

Oil transportation and water supply department. 2011

First row, left to right: R. S. Bakirova, R. K. Chesnakova, K. M. Urymbasarov, A. N. Zhantleкова, A. U. Yermukhanova, E. A. Lee.
Second row, left to right: Zh. M. Sukhanberlin, I. P. Zhidkov, E. A. Lyshkov, A. S. Shapabayev, V. E. Demyashev, O. T. Urazmukhambetov,
K. S. Dzhuraliyev, I. Yu. Baikeyev, V. Yu. Sorokin, S. Aisangaliyev



№7 цехтың ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: В. Мартынов, У. Мендықұлова, Г. Бакалдина, С. Хабарова.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: В. Струняшев, Г. Грузинцев, М. К. Мұқанов, П. Ю. Раннев, Б. Ж. Төлеуова, Д. А. Оразов, П. А. Шамин, Ю. А. Степанов, Т. А. Балабанова, Е. А. Бородин, Л. Қарабалаева, А. М. Мартынов, Т. И. Бадешов, С. К. Төлепов, К. Е. Оразымбетов

Коллектив цеха №7. 2011 г.

В первом ряду слева направо: В. Мартынов, У. Мендықұлова, Г. Бакалдина, С. Хабарова.

Во втором ряду слева направо: В. Струняшев, Г. Грузинцев, М. К. Муканов, П. Ю. Раннев, Б. Ж. Төлеуова, Д. А. Уразов, П. А. Шамин, Ю. А. Степанов, Т. А. Балабанова, Е. А. Бородин, Л. Карабалаева, А. М. Мартынов, Т. И. Бадешов, С. К. Тулепов, К. Е. Уразумбетов

Seventh Department staff. 2011

First row, left to right: V. Martynov, U. Mendykulova, G. Bakaldina, S. Khabarova.

Second row, left to right: V. Strunyashiev, G. Gruzintsev, M. K. Mukanov, P. Yu. Rannev, B. Zh. Toleuova, D. A. Urazov, P. A. Shamin, Yu. A. Stepanov, T. A. Balabanova, E. A. Borodin, L. Karabalayeva, A. M. Martynov, T. I. Badeshov, S. K. Tulepov, K. E. Urazumbetov



ЖЭО ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Е. Е. Миндров, Р. М. Химатов, А. Т. Тәжікбаев, Г. К. Қасанов, Е. Әбдірахманов,
 К. Е. Өтебаев, Д. Төлегенов, Б. Т. Қосмұрзиев.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: С. Т. Карышев, Б. В. Бердинских,
 В. Н. Бердинских, М. С. Жабагин, Б. Б. Қаратаев, М. И. Нұржанов, А. А. Хрестокьянц, М. К. Сейтали

Коллектив ТЭЦ. 2011 г.

В первом ряду слева направо: Е. Е. Миндров, Р. М. Химатов, А. Т. Тажикбаев, Г. К. Касанов, Е. Абдрахманов,
 К. Е. Утебаев, Д. Тулегенов, Б. Т. Космурзиев.

Во втором ряду слева направо: С. Т. Карышев, Б. В. Бердинских,
 В. Н. Бердинских, М. С. Жабагин, Б. Б. Каратаев, М. И. Нуржанов, А. А. Хрестокьянц, М. К. Сейтали

Central Heating and Power Plant. 2011

First row, left to right: E. E. Mindrov, R. M. Khimatov, A. T. Tazhikbayev, G. K. Kasanov,
 E. Abdrakhmanov, K. E. Utebayev, D. Tulegenov, B. T. Kosmurziyev.

Second row, left to right: S. T. Karyshev, B. V. Berdinskikh, V. N. Berdinskikh, M. S. Zhabagin, B. B. Karatayev,
 M. I. Nurzhanov, A. A. Khrestokyants, M. K. Seitali



Жөндеу-механикалық цехтың ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. И. Евстифеев, Ж. Б. Мырзағалиев, Ю. Н. Кустадинчев, Н. Өмірбеков, Т. К. Шеруенов, Р. Н. Файзулин, А. А. Ташлыкова, Б. Е. Қошанов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Б. Т. Жолдасов, М. К. Дариев, Ж. А. Айжанов, А. Кенжалиев, М. С. Қуанғалиев, С. Г. Вьюрков, М. Г. Насенков, А. И. Капенкин, П. В. Марченко, Р.М. Щербаков, А. С. Урынбаев, Ю. А. Яшков

Коллектив ремонтно-механического цеха. 2011 г.

В первом ряду слева направо: Н. И. Евстифеев, Ж. Б. Мурзагалиев, Ю. Н. Кустадинчев, Н. Омурбеков, Т. К. Шеруенов, Р. Н. Файзулин, А. А. Ташлыкова, Б. Е. Кошанов.

Во втором ряду слева направо: Б. Т. Джулдасов, М. К. Дариев, Ж. А. Айжанов, А. Кенжалиев, М. С. Куангалиев, С. Г. Вьюрков, М. Г. Насенков, А. И. Капенкин, П. В. Марченко, Р. М. Щербаков, А. С. Урынбаев, Ю. А. Яшков

Machiner and Maintenance Department. 2011

First row, left to right: N. I. Yevstifeyev, Zh. B. Murzagaliyev, Yu. N. Kustadinchev, N. Omurbekov, T. K. Sheruenov, R. N. Faizulin, A. A. Tashlykova, B. E. Koshanov.

Second row, left to right: B. T. Dzhuldassov, M. K. Dariyev, Zh. A. Aizhanov, A. Kenzhaliyev, M. S. Kuangaliyev, S. G. Vyurkov, M. G. Nasenkov, A. I. Kapenkin, P. V. Marchenko, R. M. Sherbakov, A.S. Urynbayev, Yu. A. Yashkov



№6 цехтың ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Р. Қалекенов, К. Уварова, А. Жұмағазиева,
Н. Денисенко, М. Г. Досмаилов, У. Джукешова, В. В. Чеплаков, С. Қарымсақова, Ю. Хван.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Э. Тарабрин, Ф. Тунғатаров, Ф. Борисенко, Т. Әбдиев, А. Урумбельников, В. Соловьев, Р. Еникеев.
Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: А. Тоқтарбаев, А. Усачев, Ж. Мұханбетқалиев, А. Ақтенелов, Н. Франко, З. Досмаилов.
Көпір краны көрзеңкесінде: А. Чеплаков, С. Кульчманов, А. Досқалиев

Коллектив цеха №6. 2011 г.

В первом ряду слева направо: Р. Калекенов, К. Уварова, А. Джумагазиева, Н. Денисенко,
М. Г. Досмаилов, У. Джукешова, В. В. Чеплаков, С. Карымсакова, Ю. Хван.
Во втором ряду слева направо: Э. Тарабрин, Ф. Тунгатаров, Ф. Борисенко, Т. Абдиев, А. Урумбельников, В. Соловьев, Р. Еникеев.
В третьем ряду слева направо: А. Токтарбаев, А. Усачев, Ж. Муханбеткалиев, А. Актенелов, Н. Франко, З. Досмаилов.
В корзине мостового крана: А. Чеплаков, С. Кульчманов, А. Доскалийев

Sixth Department staff. 2011

First row, left to right: R. Kalekenov, K. Uvarova, A. Dzhumagaziyeva, N. Denisenko, M. G. Dosmailov,
U. Dzhukeshova, V. V. Cheplakov, S. Karymsakova, Yu. Khvan.
Second row, left to right: E. Tarabrin, F. Tungatarov, F. Borisenko, T. Abdiyev, A. Urumbelnikov, V. Solovyov, R. Yenikeev.
Third row, left to right: A. Toktarbayev, A. Usachev, Zh. Mukhanbetkaliyev, A. Aktenelov, N. Franko, Z. Dosmailov.
In travelling crane basket: A. Cheplakov, S. Kulchmanov, A. Doskaliyev



№7 цехтың байланыс қызметі ұжымы. 2011 ж.

Солдан оңға қарай: Л. Б. Демяшев, М. В. Шильман, М. Ю. Соболева, Б. К. Дәулетъяров,
Р. С. Абузьяров, О. В. Тарабрина, М. Ө. Кейль, Ю. В. Покусаев, П. М. Фролова, А. В. Тарасов

Коллектив службы связи цеха №7. 2011 г.

Слева направо: Л. Б. Демяшев, М. В. Шильман, М. Ю. Соболева, Б. К. Даулетъяров,
Р. С. Абузьяров, О. В. Тарабрина, М. У. Кейль, Ю. В. Покусаев, П. М. Фролова, А. В. Тарасов

Communication service personnel of Seventh Department. 2011

Left to right: L. B. Demyashev, M. V. Shilman, M. Yu. Soboleva, B. K. Dauletyarov, R. S. Abuzyarov, O. V. Tarabrina,
M. U. Keil, Yu. V. Pokusayev, P. M. Frolova, A. V. Tarasov



Нысандық өрт және газ қауіпсіздігі қызметінің ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Ө. Хасанов, С. Жұмағалиев, К. С. Қырықбаев, Б. О. Қажимов, Р. Айтимов, Е. Нажикенов, С. Таженов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. Бекжанов, Н. Жұмабаев, Ж. Сейтпиев, А. Өтеев, Н. А. Пискарев, А. Д. Кенжеғарин, Ж. Абулхатаев, К. Құсайнов, Р. Шамаров, А. Анетов, Б. Кенжеғалиев, С. Дюсешев, А. Илешев, А. Сағызбаев, Е. Ахметов, Б. Таштеков, А. Қазихан, Ж. Қамешов, М. Жайлауов, Н. Деменов.

Коллектив Объектовой пожарной и газоспасательной службы. 2011 г.

В первом ряду слева направо: У. Хасанов, С. Жумағалиев, К. С. Крыкбаев, Б. О. Кажимов, Р. Айтимов, Е. Нажикенов, С. Таженов.

Во втором ряду слева направо: А. Бекжанов, Н. Жумабаев, Ж. Сейтпиев, А. Утеев, Н. А. Пискарев, А. Д. Кенжегарин, Ж. Абулхатаев, К. Кусайнов, Р. Шамаров, А. Анетов, Б. Кенжеғалиев, С. Дюсешев, А. Илешев, А. Сағызбаев, Е. Ахметов, Б. Таштеков, А. Қазихан, Ж. Камешов, М. Джайлауов, Н. Деменов

Fire and gas safety department personnel. 2011

First row, left to right: U. Khasanov, S. Zhumagaliyev, K. S. Krykbayev, B. O. Kazhimov, R. Aitimov, E. Nazhikenov, S. Tazhenov.

Second row, left to right: A. Bekzhanov, N. Zhumabayev, Zh. Seitpiyev, A. Uteyev, N.A. Piskaryov, A.D. Kenzhegarin, Zh. Abulkhatayev, K. Kusainov, R. Shamarov, A. Anetov, B. Kenzhegaliyev, S. Dyuseshev, A. Ileshev, A. Sagizbayev, E. Akhmetov, B. Tashtekov, A. Kazikhan, Zh. Kameshov, M. Dzhailauov, N. Demenov



Бас мамандар, цех басшылары және зауыт бөлімшелері ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Ю. К. Шкодин, В. А. Вакуров, Э. М. Югай, Д. В. Козырев, А. Н. Бикбаев, Р. Д. Бисалиев, М. Г. Досмаилов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Ж. Н. Төлеуов, К. С. Қырықбаев, Ю. Н. Кустадинчев, Г. Хабаров, Д. Балмағамбетов, С. Ж. Әлмұханов,
У. Б. Уандықов, Е. Б. Сүлейменов, В. Б. Поленов, В. Г. Гацко, Р. С. Ильясов.

Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: А. В. Языджи, В. Полюнин, А. Федоров, Ж. С. Кушалиев, С. Фаткеев,
К. М. Орымбасаров, П. А. Шамин, Ж. Қашаубаев

Коллектив главных специалистов, начальников цехов и подразделений завода. 2011 г.

В первом ряду слева направо: Ю. К. Шкодин, В. А. Вакуров, Э. М. Югай, Д. В. Козырев, А. Н. Бикбаев, Р. Д. Бисалиев, М. Г. Досмаилов.

Во втором ряду слева направо: Ж. Н. Тулеуов, К. С. Крыкбаев, Ю. Н. Кустадинчев, Г. Хабаров, Д. Балмағамбетов, С. Ж. Альмуханов,
У. Б. Уандыков, Е. Б. Сулейменов, В. Б. Поленов, В. Г. Гацко, Р. С. Ильясов.

В третьем ряду слева направо: А. В. Языджи, В. Полюнин, А. Федоров, Ж. С. Кушалиев, С. Фаткеев, К. М. Урымбасаров,
П. А. Шамин, Ж. Кашаубаев

Chief specialists, heads of departments and shops of the refinery. 2011

First row, left to right: Yu. K. Shkodin, V. A. Vakurov, E. M. Yugai, D. V. Kozyrev, A. N. Bikbayev, R. D. Bisaliyev, M. G. Dosmailov.

Second row, left to right: Zh. N. Tuleuov, K. S. Krykbayev, Yu. N. Kustadinchev, G. Khabarov, D. Balmagambetov, S. Zh. Almkhanov,
U. B. Uandykov, E. B. Suleimenov, V. B. Polenov, V. G. Gatsko, R. S. Ilyasov.

Third row, left to right: A. V. Yazydzh, V. Polynin, A. Fyodorov, Zh. S. Kushaliyev, S. Fatkeyev, K. M. Urymbasarov, P. A. Shamin, Zh. Kashaubayev



Тасымалдау цехтың ұжымы. 2011 ж. Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: А. М. Шатилов, С. Ж. Алмуханов.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: С. С. Левкина, Е. А. Шатилова, Л. Н. Бекірова, Т. Ешкіенова, Н. Х. Яхина, Н. Ж. Қалмуратова
Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: Б. И. Искалиев, В. Н. Усачев, К. И. Абдулов, Н. И. Пейчев

Коллектив транспортного цеха. 2011 г. В первом ряду слева направо: А. М. Шатилов, С. Ж. Альмуханов.
Во втором ряду слева направо: С. С. Левкина, Е. А. Шатилова, Л. Н. Бекирова, Т. Ешикенова, Н. Х. Яхина, Н. Ж. Калмуратова.
В третьем ряду слева направо: Б. И. Искалиев, В. Н. Усачев, К. И. Абдулов, Н. И. Пейчев.

Transportation Department staff. 2011. First row, from left to right: A. M. Shatilov, S. Zh. Almukhkanov.
Second row, from left to right: S. S. Levkina, E. A. Shatilova, L. N. Bekirova, T. Yeshikenova, N. Kh. Yakhina, N. Zh. Kalmuratova.
Third row, from left to right: B. I. Iskaliyev, V. N. Usachyov, K. I. Abdulov, N. I. Peichev



Механикалық қызметінің ұжымы. 2011 ж. Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Т. А. Кулагина, Е. М. Югай.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. В. Кокорев, А. Черенков, Е. Т. Жолымбаев, С. В. Фаткеев, В. Н. Пейчев
Коллектив механической службы. 2011 г. В первом ряду слева направо: Т. А. Кулагина, Э. М. Югай.

Во втором ряду слева направо: Н. В. Кокорев, А. Черенков, Е. Т. Жолумбаев, С. В. Фаткеев, В. Н. Пейчев
Mechanical Service staff. 2011. First row, from left to right: T. A. Kulagina, E. M. Yugai. Second row, from left to right: N. V. Kokorev, A. Cherenkov, E. T. Zholumbayev, S. V. Fatkeyev, V. N. Peichev



КАБЖ бөлімінің ұжымы. 2011 ж. Солдан оңға қарай: А. Жұмағалиев, Е. Силютин, С. Жексенов, Е. Актажина, А. Пицын, А. Языджи, З. Сәрсенғалиева, Ж. Измұқанов, Е. Кротнова, В. Калмыков, Д. Самигуллин, Р. Сұлтанғалиев
Коллектив АСУП. 2011 г. Слева направо: А. Жумағалиев, Е. Силютин, С. Жексенов, Э. Актажина, А. Пицын, А. Языджи, З. Сарсенғалиева, Ж. Измуханов, Е. Кротнова, В. Калмыков, Д. Самигуллин, Р. Султанғалиев
Department of Automated Enterprise Control System. 2011. From left to right: A. Zhumagaliyev, E. Silyutin, S. Zheksenov, E. Aktazhina, A. Pitsyn, A. Yazydzh, Z. Sarsengaliyeva, Zh. Izmukhanov, E. Krotnova, V. Kalmykov, D. Samigullin, R. Sultangaliyev



Күрделі құрылыс департаментінің ұжымы. 2011 ж. Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. Э. Ли, Л. Л. Ким, Н. И. Сафронова, А. Н. Котельникова, Л. Н. Құрманбаева. Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Ж. Ж. Қаражігітов, Ю. Т. Милехин, Т. А. Ушакова, С. Н. Волкова, А. А. Джангиров, Т. Е. Кузнецова, А. К. Сегізбаев, Е. М. Арғынов. Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: А. В. Ташлыков, М. С. Мулдашев, Н. К. Елеуов, Н. Н. Дубинин, Б. Ш. Егізбаев, М. Ж. Смағұлов, Я. О. Дурманов, К. М. Тұрақбаев
Коллектив департамента капитального строительства. 2011 г. В первом ряду слева направо: Н. Э. Ли, Л. Л. Ким, Н. И. Сафронова, А. Н. Котельникова, Л. Н. Курманбаева. Во втором ряду слева направо: Ж. Ж. Каражигитов, Ю. Т. Милехин, Т. А. Ушакова, С. Н. Волкова, А. А. Джангиров, Т. Е. Кузнецова, А. К. Сегизбаев, Е. М. Арғынов. В третьем ряду слева направо: А. В. Ташлыков, М. С. Мулдашев, Н. К. Елеуов, Н. Н. Дубинин, Б. Ш. Егизбаев, М. Ж. Смагулов, Я. О. Дурманов, К. М. Туракбаев
Capital Construction Department. 2011. First row, from left to right: N.E. Lee, L. L. Kim, N. I. Safronova, A. N. Kotelnikova, L. N. Kurmanbayeva. Second row, from left to right: Zh. Zh. Karazhigitov, Yu. T. Milekhin, T. A. Ushakova, S. N. Volkova, A. A. Dzhangirov, T. E. Kuznetsova, A. K. Segizbayev, E. M. Argynov. Third row, from left to right: A. V. Tashlykov, M. S. Muldashev, N. K. Yeleuov, N. N. Dubinin, B. Sh. Egizbayev, M. Zh. Smagulov, Ya. O. Durmanov, K. M. Turakbayev



«Орталық зауыт зертханасы» сынама орталығының инженерлік-техникалық қызметкерлері. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Е. Л. Куликова, А. Т. Гусманова, С. Г. Мендыбаева, В. А. Вакуров, Н. А. Силина, Ф. Ш. Балгаева.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: С. Д. Бисалиева, Т. М. Хаирлиева, Ш. А. Курамшина, А. А. Күзембаева,
Ж. З. Нұрсұлтанова, Н. С. Абуова, Г. М. Сәрсенғалиева.

Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: Р. Ш. Курамшина, Н. А. Плотникова,
Ә. Ө. Уандықова, В. С. Тарабрин, А. М. Исқақова, С. А. Пастухова, А. А. Елгаев.

Коллектив инженерно-технических работников Испытательного центра «Центральная заводская лаборатория». 2011 г.

В первом ряду слева направо: Е. Л. Куликова, А. Т. Гусманова, С. Г. Мендибаева, В. А. Вакуров, Н. А. Силина, Ф. Ш. Балгаева.

Во втором ряду слева направо: С. Д. Бисалиева, Т. М. Хаирлиева, Ш. А. Курамшина, А. А. Кузембаева, Ж. З. Нурсултанова,
Н. С. Абуова, Г. М. Сарсенгалиева.

В третьем ряду слева направо: Р. Ш. Курамшина, Н. А. Плотникова, А. У. Уандыкова, В. С. Тарабрин, А. М. Искакова, С. А. Пастухова, А. А. Елгаев

Engineers of Central Refinery Laboratory Test Center. 2011

First row, from left to right: E. L. Kulikova, A. T. Gusmanova, S. G. Mendybayeva, V. A. Vakurov, N. A. Silina, F. Sh. Balgayeva.

Second row, from left to right: S. D. Bisaliyeva, T. M. Khairliyeva, Sh. A. Kuramshina, A. A. Kuzembayeva, Zh. Z. Nursultanova,
N. S. Abuova, G. M. Sarsengaliyeva.

Third row, from left to right: R. Sh. Kuramshina, N. A. Plotnikova, A. U. Uandykova, V. S. Tarabrin, A. M. Iskakova, S. A. Pastukhova, A. A. Yelgayev



Жобалау-конструкторлық бөлімінің ұжымы. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: И. Г. Артеменко, Л. А. Луценко, А. Н. Щерблыкина, А. Ж. Амантурлина, Т. Г. Вашурина, М. Т. Нұрбаев.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: С. В. Слоина, С. А. Полянина, Ф. Д. Джетмекова, А. Д. Байсексенова, В. И. Колтайс, Э. Б. Сүндет,
Д. Е. Бимүрзиева, Г. С. Тұғанова, А. Ж. Шегилшбаева, Л. Г. Чижикова, В. В. Полянин.
Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: И. С. Талалаев, С. А. Овчаров, А. М. Джетмекова, В. И. Тевс, А. А. Чертихин, О. Т. Сангинова

Коллектив проектно-конструкторского отдела. 2011 г.

В первом ряду слева направо: И. Г. Артеменко, Л. А. Луценко, А. Н. Щерблыкина, А. Ж. Амантурлина, Т. Г. Вашурина, М. Т. Нурбаев.
Во втором ряду слева направо: С. В. Слоина, С. А. Полянина, Ф. Д. Джетмекова, А. Д. Байсексенова, В. И. Колтайс, Э. Б. Сундет,
Д. Е. Бимурзиева, Г. С. Туганова, А. Ж. Шегилшбаева, Л. Г. Чижикова, В. В. Полянин.
В третьем ряду слева направо: И. С. Талалаев, С. А. Овчаров, А. М. Джетмекова, В. И. Тевс, А. А. Чертихин, О. Т. Сангинова

Design and Engineering Department. 2011

First row, from left to right: I. G. Artemenko, L. A. Lutsenko, A. N. Sheblykina, A. Zh. Amanturlina, T. G. Vashurina, M. T. Nurbayev.
Second row, from left to right: S.V. Sloina, S. A. Polynina, F. D. Dzhetskova, A. D. Baiseksenova, V. I. Koltais, E. B. Sundet,
D. E. Bimurziyeva, G. S. Tuganova, A. Zh. Shegilshbayeva, L. G. Chizhikova, V. V. Polynin.
Third row, from left to right: I. S. Talalayev, S. A. Ovcharov, A. M. Dzhetskova, V. I. Tevs, A. A. Chertikhin, O. T. Sanginova



Күрделі құрылыс және қайта құру басқармасының ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: М. К. Өтеғалиев, А. Х. Ғаббасов, Н. Ж. Есенова, Н. К. Кейкин, А. Т. Шошанбасов, Д. С. Макеев.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. А. Укбаев, Р. М. Сәрсенғалиев, Р. Н. Әжіғалиев,
Л. Т. Ержанов, Т. Д. Кукатов, Д. Р. Ли, М. И. Байғожин, А. Б. Жуасбаев, Ч. Е. Суртаев

Коллектив управления по капитальному строительству и реконструкции. 2015 г.

В первом ряду слева направо: М. К. Утеғалиев, А. Х. Ғаббасов, Н. Ж. Есенова, Н. К. Кейкин, А. Т. Шошанбасов, Д. С. Макеев.

Во втором ряду слева направо: А. А. Укбаев, Р. М. Сәрсенғалиев, Р. Н. Ажигалиев, Л. Т. Ержанова, Т. Д. Кукатов, Д. Р. Ли,
М. И. Байгужин, А. Б. Джуасбаев, Ч. Е. Суртаев

Capital Construction and Reconstruction Directorate. 2015

First row, from left to right: M. K. Utegaliyev, A. Kh. Gabbasov, N. Zh. Yessenova, N. K. Keikin, A. T. Shoshanbasov, D. S. Makeyev.

Second row, from left to right: A. A. Ukbayev, R. M. Sarsengaliyev, R. N. Azhigaliyev, L. T. Yerzhanova, T. D. Kukatov, D. R. Lee,
M. I. Baiguzhin, A. B. Dzhuasbayev, Ch. E. Surtayev



Мұнай өндеу департаментінің ұжымы (техникалық және өндірістік бөлімдері). 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: М. М. Балтаев, С. Ж. Мурзағалиева, Е. Б. Сүлейменов, Л. В. Посохина, Ж. Н. Төлеуов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. Н. Нарегеев, К. И. Жаңзақова, В. С. Қарабасов, А. Б. Костерин, И. А. Қайырлиев, С. Р. Сағындықов.

Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: Е. Н. Зиолдиев, Н. М. Суханберлин, А. Әлімбайұлы, А. М. Қайыржанов, К. С. Қармысов

Коллектив департамента нефтепереработки (технический и производственный отделы). 2015 г.

В первом ряду слева направо: М. М. Балтаев, С. Ж. Мурзағалиева, Е. Б. Сулейменов, Л. В. Посохина, Ж. Н. Тулеуов.

Во втором ряду слева направо: А. Н. Нарегеев, К. И. Джанзакова, В. С. Карабасов, А. Б. Костерин, И. А. Кайрлиев, С. Р. Сагиндыков.

В третьем ряду слева направо: Е. Н. Зиолдиев, Н. М. Суханберлин, А. Алимбайұлы, А. М. Кайржанов, К. С. Кармысов

Oil Refining Department (Technical and Production sections). 2015

First row, from left to right: M. M. Baltayev, S. Zh. Murzagaliyeva, E. B. Suleimenov, L. V. Posokhina, Zh. N. Tuleuov.

Second row, from left to right: A. N. Naregeyev, K. I. Dzhanzakova, V. S. Karabasov, A. B. Kosterin, I. A. Kairliyev, S. R. Sagindykov.

Third row, from left to right: E. N. Zinoldiyev, N. M. Sukhanberlin, A. Alimbaiuly, A. M. Kairzhanov, K. S. Karmysov



Мұнай өндеу департаментінің ұжымы (өндірісті жоспарлау бөлімі). 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Г. К. Қуанышбаева, К. И. Жаңзақова, А. У. Досанова.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: К. А. Ұспанова, Д. К. Жылқышиев, А. М. Нұрғалиева, И. Ю. Вазир

Коллектив департамента нефтепереработки (отдел планирования производства). 2015 г.

В первом ряду слева направо: Г. К. Куанышбаева, К. И. Джанзакова, А. У. Досанова.

Во втором ряду слева направо: К. А. Успанова, Д. К. Жылқышиев, А. М. Нургалиева, И. Ю. Вазир

Oil Refining Department (Production Planning section). 2015

First row, from left to right: G. K. Kuanyshbayeva, K. I. Dzhanzakova, A. U. Dosanova.

Second row, from left to right: K. A. Uspanova, D. K. Zhylykshiyev, A. M. Nurgaliyeva, I. Yu. Vazeer



Қоршаған ортаны қорғау және өнеркәсіп қауіпсіздік департаментінің ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: А. А. Есмұрзиев, С. В. Фаткеев, М. М. Ақбердиева, В. М. Шатилов, С. Г. Шафигуллина, К. Н. Қыстаубаев, К. К. Қасымов. Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. А. Әмір, С. Е. Рожин, А. Т. Кәкім, М. И. Шестерненко, Е. Ш. Оспанов, А. М. Иманғалиев, М. Қуанышев, Е. Ким. Үшінші қатарда, солдан оңға қарай: А. К. Карин, Ю. Н. Толстов

Коллектив департамента окружающей среды и промышленной безопасности. 2015 г.

В первом ряду слева направо: А. А. Есмурзиев, С. В. Фаткеев, М. М. Акбердиева, В. М. Шатилов, С. Г. Шафигуллина, К. Н. Кистаубаев, К. К. Касымов. Во втором ряду слева направо: А. А. Амир, С. Е. Рожин, А. Т. Каким, М. И. Шестерненко, Е. Ш. Оспанов, А. М. Имангалиев, М. Куанышев, Е. Ким. В третьем ряду слева направо: А. К. Карин, Ю. Н. Толстов

Environmental Protection and Industrial Safety Department. 2015

First row, from left to right: A. A. Yesmurziyev, S. V. Fatkeyev, M. M. Akberdiyeva, V. M. Shatilov, S. G. Shafigullina, K. N. Kistaubayev, K. K. Kasymov. Second row, from left to right: A. A. Amir, S. E. Rozhin, A. T. Kakim, M. I. Shesternenko, E. Sh. Ospanov, A. M. Imangaliyev, M. Kuanyshev, E. Kim. Third row, from left to right: A. K. Karin, Yu. N. Tolstov



Қауіпсіздік және еңбекті қорғау бөлімінің ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: С. С. Тоқтабаев, А. А. Қарақұлов, И. М. Ульченкова, Б. Т. Қабдолов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. А. Майшагиров, М. Д. Пеев, А. Б. Димуқашев

Коллектив отдела техники безопасности и охраны труда. 2015 г. В первом ряду слева направо: С. С. Токтабаев, А. А. Каракулов, И. М. Ульченкова, Б. Т. Кабдолов. Во втором ряду слева направо: А. А. Майшагиров, М. Д. Пеев, А. Б. Димукашев
Labor Protection and Security Department. 2015. First row, from left to right: S. S. Toktabayev, A. A. Karakulov, I. M. Ulchenkova, B. T. Kabdolov. Second row, from left to right: A. A. Maishagirov, M. D. Peyev, A. B. Dimukashev



Трансформация қызметінің ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Т. Ю. Феклистова, Г.М. Өтеғалиева, А. Н. Акишев, А. Я. Мухлесова, А. А. Мақтанова.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: М. Г. Яшкова, А. К. Алекешова, В. И. Романова, К. Ж. Ержанова, Д. Р. Шамшенова,
А. К. Әлжанова, В. В. Лаговский, Р. И. Үмбетова, Г. А. Гизатуллина

Коллектив службы по трансформации. 2015 г.

В первом ряду слева направо: Т. Ю. Феклистова, Г. М. Утеғалиева, А. Н. Акишев, А. Я. Мухлесова, А. А. Мақтанова.
Во втором ряду слева направо: М. Г. Яшкова, А. К. Алекешова, В. И. Романова, К. Ж. Ержанова, Д. Р. Шамшенова,
А.К. Альжанова, В. В. Лаговский, Р. И. Умбетова, Г. А. Гизатуллина

Transformation Service. 2015

First row, from left to right: T. Yu. Feklistova, G. M. Utegaliyeva, A. N. Akishev, A. Ya. Mukhlesova, A. A. Maktanova.
Second row, from left to right: M. G. Yashkova, A. K. Alekeshova, V. I. Romanova, K. Zh. Yerzhanova, D. R. Shamshenova,
A. K. Alzhanova, V. V. Lagovsky, R. I. Umbetova, G. A. Gizatullina



Маркетинг департаментінің ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. М. Шаңгереев, Р. Т. Ходжалақов, А. М. Әлібаев, Н. А. Құспанов.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. А. Айтқалиева, А. Ф. Гумерова, М. В. Глебова, Г. К. Құрмашева, Р. М. Майшагирова, Г. Т. Мұрзалиева

Коллектив департамент маркетинга. 2015 г.

В первом ряду слева направо: Н. М. Шангереев, Р. Т. Ходжалаков, А. М. Алибаев, Н. А. Куспанов.

Во втором ряду слева направо: Н. А. Айткалиева, А. Ф. Гумерова, М. В. Глебова, Г. К. Курмашева, Р. М. Майшагирова, Г. Т. Мурзалиева

Marketing Department. 2015

First row, from left to right: N. M. Shangereyev, R. T. Khodzhalakov, A. M. Alibayev, N. A. Kuspanov.

Second row, from left to right: N. A. Aitkaliyeva, A. F. Gumerova, M. V. Glebova, G. K. Kurmasheva, R. M. Mayshagirova, G. T. Murzaliyeva







Бухгалтерия ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Г. Б. Кенжеғалиева, С. Н. Мутовчиева, Н. Е. Белобородова, Г. С. Саппаева, Ж. Т. Шунғарина.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Н. Н. Бударина, О. В. Кокорева, О. И. Галингер, О. В. Стойчева, И. В. Мартынова

Коллектив бухгалтерии. 2015 г.

В первом ряду слева направо: Г. Б. Кенжеғалиева, С. Н. Мутовчиева, Н. Е. Белобородова, Г. С. Саппаева, Ж. Т. Шунғарина.
Во втором ряду слева направо: Н. Н. Бударина, О. В. Кокорева, О. И. Галингер, О. В. Стойчева, И. В. Мартынова

Accounting Department. 2015

First row, from left to right: G. B. Kenzhegaliyeva, S. N. Mutovchiyeva, N. E. Beloborodova, G. S. Sappayeva, Zh. T. Shungarina.
Second row, from left to right: N. N. Budarina, O. V. Kokoreva, O. I. Galinger, O. V. Stoycheva, I. V. Martynova



Қаржы-экономикалық қызметінің ұжымы. 2015 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: А. Д. Иманқұлова, С. Н. Мутовчиева, Р. Д. Рафиқов, В. А. Думлер.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: М. М. Ғаббасов, Ж. Ж. Мырзағалиева, Л. П. Балашова, Г. Н. Достанова, Н. А. Балабаева,
С. А. Вернова, С. М. Смағұлов

Коллектив финансово-экономической службы. 2015 г.

В первом ряду слева направо: А. Д. Иманкулова, С. Н. Мутовчиева, Р. Д. Рафиқов, В. А. Думлер.
Во втором ряду слева направо: М. М. Габбасов, Ж. Ж. Мырзағалиева, Л. П. Балашова, Г. Н. Достанова, Н. А. Балабаева,
С. А. Вернова, С. М. Смагулов

Financial and Economical Service. 2015

First row, from left to right: A. D. Imankulova, S. N. Mutovchiyeva, R. D. Rafikov, V. A. Dumler.
Second row, from left to right: M. M. Gabbasov, Zh. Zh. Myrzagalievya, L. P. Balashova, G. N. Dostanova, N. A. Balabayeva,
S. A. Vernova, S. M. Smagulov



АМӨЗ-де ароматикалық көмірсутектер шығаратын кешен құрылысының келісім-шартына қол қою. 29 қазан 2009 ж.
Қол қоюшылар: АМӨЗ тарапынан бас директор Т. А. Байтазиев; Sinopec Engineering тарапынан бас директор Чжу Хайсин

**Подписание договора «под ключ» на строительство комплекса
по производству ароматических углеводородов на АНПЗ. 29 октября 2009 г.**
Подписанты: от АНПЗ - генеральный директор Т. А. Байтазиев; от Sinopec Engineering -
генеральный директор Чжу Хайсин

Signing a turnkey agreement on construction of Aromatics Production Plant at Atyrau Oil Refinery. October 29, 2009
Signers: from Atyrau Refinery part – General director T. A. Baitaziyev; from Sinopec Engineering – General director Zhu Haixing



АМӨЗ-де ароматикалық көмірсутектер шығаратын кешен құрылысының келісім-шартына қол қою. 29 қазан 2009 ж.
Подписание договора «под ключ» на строительство комплекса по производству ароматических углеводородов на АНПЗ. 29 октября 2009 г.
Signing a turnkey agreement on construction of Aromatics Production Plant at Atyrau Oil Refinery. October 29, 2009



Қазақстан даму банкінде қаржы-несие келісіміне қол қою. 2010 ж.
Подписание финансово-кредитного соглашения в Банке развития Казахстана. 2010 г.
Signing financial and credit agreement at Kazakhstan Development Bank. 2010



Астана қ-ғы қаржы-несие келісіміне қол қоюға қатысушылар
Участники подписания финансово-кредитного соглашения в г. Астана
Participants of financial and credit agreement signing in Astana



Қ. М. Кабылдиннің 2010 жылдың 4 қыркүйегінде ароматты көмірсутектерді өндіру кешені құрылысының іргетасына алғашқы тас қалаудың ресми салтанатында сөз сөйлеуі.

Выступление К. М. Кабылдина на официальной церемонии закладки первого камня в фундамент строительства комплекса по производству ароматических углеводородов 4 сентября 2010 г.

K. M. Kabyldin giving a speech at the official ceremony of laying the first stone into the foundation of Aromatics Production Plant. September 4, 2010



Ресми салтанатқа қатысушылар
 Участники официальной церемонии
 Participants of the ceremony



АКӨК құрылысының іргетасына алғаш тас қалаудың ресми салтанатына қатысушылар
Участники официальной церемонии закладки первого камня в фундамент строительства КПА
Participants of the official ceremony of laying the first stone into the foundation of Aromatics Production Plant



АКӨК құрылысының іргетасына алғаш тас қалаудың ресми салтанатына қатысушылар
Участники официальной церемонии закладки первого камня в фундамент строительства КПА
Participants of the official ceremony of laying the first stone into the foundation of Aromatics Production Plant



АКӨК құрылысының іргетасына алғаш тас қалаудың ресми салтанаты. 4 қыркүйек 2010 ж.
 Солдан оңға қарай: Д. С. Тиесов, К. М. Қабылдин, Т. А. Байтазиев
Официальная церемония закладки первого камня в фундамент строительства КПА. 4 сентября 2010 г.
 Слева направо: Д. С. Тиесов, К. М. Кабылдин, Т. А. Байтазиев
Official ceremony of laying the first stone into the foundation of Aromatics Production Plant. September 4, 2010
 From left to right: D. S. Tiyesov, K. M. Kabyldin, T. A. Baitaziyev



АКӨК құрылысының іргетасына алғаш тас қалау. 4 қыркүйек 2010 ж.
Закладка первого камня в фундамент строительства КПА. 4 сентября 2010 г.
Laying the first stone into the foundation of Aromatics Production Plant. September 4, 2010





2010 жылдың 4 қыркүйегіндегі баспасөз конференциясы. Солдан оңға қарай: Д. С. Тиесов және Қ. М. Қабылдин
Пресс-конференция 4 сентября 2010 г. Слева направо: Д. С. Тиесов и К. М. Кабылдин
At the press conference. From left to right: D. S. Tiyesov, K. M. Kabyldin. September 4, 2010





Р. Бектұров АМӨЗ-дің 65 жылдығына арналған салтанатты жиналыста АМӨЗ қызметкерін марапаттау үстінде.
Р. Бектуров награждает работника АНПЗ на торжественном собрании, посвященного 65-летию АНПЗ
R. Bekturov awards an employee at the solemn meeting dedicated to the 65th Anniversary of Atyrau Oil Refinery



АМӨЗ-дің 65 жылдығына арналған салтанатты жиналысқа қатысушылар
Участники торжественного собрания, посвященного 65-летию АНПЗ
Participant of the solemn meeting dedicated to the 65th Anniversary of Atyrau Oil Refinery



Синопек Инжиниринг ҚБ директоры орынбасары Чжэн Фуцянь. 2011 ж.
Заместитель директора КФ Синопек Инжиниринг Чжэн Фуцянь. 2011 г.
Deputy Director of Sinopec Engineering Zheng Fuqiang. 2011



Қайта жаңғырту жөніндегі басқарушы директор Н. К. Кейкин
Управляющий директор по реконструкции Н. К. Кейкин
Managing Director for reconstruction N. K. Keikin



Ароматты көміртектер өндіру кешені құрылысының алғашқы қадасы
Первая свая на строительстве комплекса по производству ароматических углеводородов
First pile at the construction of Aromatics Production Plant



Мұнай және газ министрі С. М. Мыңбаевтың келуі. 2010 ж.

Солдан оңға қарай: Қ. Қ. Оразбаев, С. М. Мыңбаев, Т. А. Байтазиев, Ғ. Ж. Амантурлин

Визит министра нефти и газа С.М. Мынбаева. 2010 г.

Слева направо: К. К. Уразбаев, С. М. Мынбаев, Т. А. Байтазиев, Ғ. Ж. Амантурлин

Minister of oil and gas S. M. Mynbayev's visit. 2010

From left to right: K. K. Urazbayev, S. M. Mynbayev, T. A. Baitaziyev, G. Zh. Amanturlin







«ҚазМұнайГаз» ҰК басшысы К. М. Қабылдинның Атырау АМӨЗ-не келуі 2011 ж.
Визит главы НК «КазМунайГаз» К. М. Кабылдина на Атырауский НПЗ. 2011 г.
K. M. Kabyldin, president of KazMunaiGaz NC, visiting Atyrau Oil Refinery. 2011



Кешен құрылысы. 2011 ж.
Строительство комплекса. 2011 г.
Aromatics Production Plant construction. 2011



Құрылыс алаңы. 2012 ж.
Строительная площадка. 2012 г.
Construction site. 2012



Құрылыс алаңы. 2012 ж.
Строительная площадка. 2012 г.
Construction site. 2012



Мұнай химиясы жобаларын басқару жөніндегі департамент 2010 жылдың маусымындағы конференцияда

Бірінші қатарда солдан оңға қарай: Л. Ержанова, О. Шкодин, Н. Ж. Есенова, Н. К. Кейкин, Т. Өтеғалиев.
Екінші қатарда, солдан оңға қарай: А. Досжанов, Д. Ли, М. Огай, С. Аманов, А. Әбішев, А. Ерғалиев, Н. Жұматаев,
Ч. Сарбаев, Э. Хамзина, Б. Есқалиев, С. Әлиев.

Департамент по управлению нефтехимическими проектами на конференции в июне 2010 г.

В первом ряду слева направо: Л. Ержанова, О. Шкодин, Н. Ж. Есенова, Н. К. Кейкин, Т. Утеғалиев.
Во втором ряду слева направо: А. Досжанов, Д. Ли, М. Огай, С. Аманов, А. Абишев, А. Ерғалиев, Н. Жұматаев,
Ч. Сарбаев, Э. Хамзина, Б. Есқалиев, С. Алиев.

Petrochemical projects management department at the conference in June 2010.

First row, from left to right: L. Yerzhanova, O. Shkodin, N. Zh. Yessenova, N. K. Keikin, T. Utegaliyev.
Second row, from left to right: A. Doszhanov, D. Lee, M. Ogai, S. Amanov, A. Abishev, A. Yergaliyev, N. Zhumatayev,
Ch. Sarbayev, E. Khamzina, B. Yeskaliyev, S. Aliyev



АКӨК құрылысы департаменті. 2011 ж.

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: К. К. Қашмұханбетов, С. Н. Әлиев, А. Д. Ергалиев, М. К. Өтегалиев,
Е. Г. Вальшев, Б. К. Темірбеков, Н. И. Құрмашев, П. А. Деревянченко.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Б. А. Есқалиев, Е. Е. Даумов, Е. Ж. Төменшиев, Ж. С. Әлмұханов, В. В. Шолуха, А. А. Әбішев,
Н. Т. Жұматаев, Б. Аюпов, М. С. Огай.

Департамент строительства КПА. 2011 г.

В первом ряду слева направо: К. К. Кашмуханбетов, С. Н. Алиев, А. Д. Ергалиев, М. К. Утегалиев, Е. Г. Вальшев,
Б. К. Темирбеков, Н. И. Курмашев, П. А. Деревянченко.

Во втором ряду слева направо: Б. А. Есқалиев, Е. Е. Даумов, Е. Ж. Туменшиев, Ж. С. Альмуханов, В. В. Шолуха, А. А. Абишев,
Н. Т. Жуматаев, Б. Аюпов, М. С. Огай.

Aromatics Production Plant construction department. 2011

First row, from left to right: K. K. Kashmukhanbetov, S. N. Aliyev, A. D. Yergaliyev, M. K. Utegaliyev, E. G. Valyshev,
B. K. Temirbekov, N. I. Kurmashev, P. A. Derevyanchenko.

Second row, from left to right: B. A. Yeskaliyev, E. E. Daumov, E. Zh. Tumenshiyev, Zh. S. Almukhanov, V. V. Sholukha, A. A. Abishev,
N. T. Zhumatayev, B. Ayupov, M. S. Ogai.



«Синопек» қытай компаниясы делегациясының келуі. 2014 ж.
Визит делегации китайской компании «Синопек». 2014 г.
Visit of Sinopec company delegation. 2014



Республикалық «Нұр Отан» ХДП бірінші орынбасары Н. З. Нығматуллиннің Атырау АМӨЗ-не келуі 2011 ж.
Визит первого заместителя республиканской НДП «Нур Отан» Н. З. Нигматуллина на Атырауский НПЗ. 2011 г.
Visit of N. Z. Nigmatullin, First Vice-chairman of the Nur Otan NDP, to Atyrau Oil Refinery. 2011



Н. З. Нығматуллин зауыт қызметкерлерімен. 2011 ж.
Н. З. Нигматуллин с работниками завода. 2011 г.
N. Z. Nigmatullin with the employees of the Refinery. 2011



«ҚазМұнайГаз» ҰК» президенті Б. О. Ақшолоқовтың келуі. Қазан 2011 ж.

Солдан оңға қарай: Р. Д. Бисалиев, К. Р. Шахметов, Л. У. Ақтаубаева, Т. А. Байтазиев, Б. О. Ақшолоқов,
Д. В. Козырев, К. К. Қабденов, В. Г. Гацко, Э. М. Югай.

Визит президента АО «НК «КазМунайГаз» Б. О. Акчулакова. Октябрь 2011 г.

Слева направо: Р. Д. Бисалиев, К. Р. Шахметов, Л. У. Ақтаубаева, Т. А. Байтазиев, Б. О. Акчулаков, Д. В. Козырев,
К. К. Кабденов, В. Г. Гацко, Э. М. Югай.

Visit of B.O. Akchulakov, president of JSC NC KazMunaiGaz. October, 2011

From left to right: R. D. Bisaliyev, K. R. Shakhmetov, L. U. Aktaubayeva, T. A. Baitaziyev, B. O. Akchulakov, D. V. Kozyrev,
K. K. Kabdenov, V. G. Gatsko, E. M. Yugai.



АВТ-3 ЭТ қондырғысындағы жаңа пеш
Новая печь на установке АВТ-3 ЭТ
New heater at Crude Vacuum Unit



Сенаторлардың Атырау АМӨЗ-не келуі 2012 ж.
Визит сенаторов на Атырауский НПЗ. 2012 г.
Senators visiting Atyrau Oil Refinery. 2012



Сенаторлармен жиналыс
Совещание с сенаторами.
Meeting with senators



ҚазМұнайГаз басшысы К. М. Қабылдиннің АМӨЗ-ге келуі
Визит Главы КазМунайГаза К. М. Кабылдина на АНПЗ
K. M. Kabyldin, president of KazMunaiGaz NC, visiting Atyrau Oil Refinery



Т. А. Құлыбаевтың, С. М. Мыңбаевтың және Б. С. Измұхамбетовтың Атырау АМӨЗ-не келуі. Қараша 2012 ж.
Визит Т. А. Кулибаева, С. М. Мынбаева и Б. С. Измухамбетова на Атырауский НПЗ. Ноябрь 2012 г.
Visit of T. A. Kulibayev, S. M. Mynbayev and B. S. Izmukhambetov to Atyrau Oil Refinery. November, 2012



«Самұрық-Қазына» АҚ төрағасы Ө. Е. Шүкеевтің АМӨЗ-ге келуі. 2012 ж.
Визит Председателя АО «Самрук-Казына» У. Е. Шукеева на АНПЗ. 2012 г.
U. E. Shukeyev, Chairman of Sovereign Wealth Fund «Samruk-Kazyna» JSC, visiting Atyrau Oil Refinery. 2012



«Самұрық-Қазына» АҚ төрағасы Ө. Е. Шүкеевтің АМӨЗ-ге келуі. 2012 ж.
Визит Председателя АО «Самрук-Казына» У. Е. Шукеева на АНПЗ. 2012 г.
U. E. Shukeyev, Chairman of Sovereign Wealth Fund «Samruk-Kazyna» JSC, visiting Atyrau Oil Refinery. 2012





ҚР Премьер-министрінің орынбасары Б. А. Сағынтаевтың 2013 жылдың ақпанындағы келуі.
Солдан оңға қарай: АМӨЗ бас директоры А. К. Қайрденов, Б. А. Сағынтаев, Н. К. Кейкин
Визит заместителя Премьер-министра РК Б. А. Сагинтаева в феврале 2013 г.
Слева направо: генеральный директор АНПЗ А. К. Кайрденов, Б. А. Сагинтаев, Н. К. Кейкин
B. A. Sagintayev, Deputy Prime minister of the RK, visiting Atyrau Oil Refinery in February, 2013.
From left to right: General Director of Atyrau Oil Refinery A. K. Kairdenov, B. A. Sagintayev, N. K. Keikin



ҚР Премьер-министрінің орынбасары Б. А. Сағынтаевтың АМӨЗ ұжымымен кездесуі.
Встреча заместителя Премьер-министра РК Б. А. Сагинтаева с коллективом АНПЗ
B. A. Sagintayev, Deputy Prime minister of the RK, meeting Atyrau Oil Refinery employees



АМӨЗ бас директоры А. К. Қайрденов және ҚР Премьер-министрінің орынбасары Б. А. Сағынтаев
Генеральный директор АНПЗ А. К. Кайрденов и заместитель Премьер-министра РК Б. А. Сагинтаев. 2013 г.
General Director of Atyrau Oil Refinery A. K. Kairdenov and Deputy Prime minister of the RK B. A. Sagintayev



Дөңгелек үстелге қатысушылар. 2013 жылдың наурызы
Участники встречи за круглым столом. Март 2013 г.
Round table meeting participants. March, 2013







Күрделі құрылыс және қайта жаңғырту жөніндегі басқарушы директор орынбасары Н. Ж. Есенова төрағалық еткен кеңес.
Солдан оңға қарай: Р. Әжіғалиев, М. Өтеғалиев, Н. Ж. Есенова, А. Ғаббасов, Т. Кукатов, А. Укбаев
Совещание под председательством заместителя управляющего директора по капитальному строительству и реконструкции
Н. Ж. Есеновой. Слева направо: Р. Ажигалиев, М. Утеғалиев, Н. Ж. Есенова, А. Ғаббасов, Т. Кукатов, А. Укбаев
Meeting held by N. Zh. Yessenova, the Deputy Managing Director on capital Projects and Reconstruction.
From left to right: R. Azhigaliyev, M. Utegaliyev, N. Zh. Yessenova, A. Gabbasov, T. Kukatov, A. Ukbayev



Бағанды жеткізу. 2014 ж.
Поставка колонны. 2014 г.
Column delivery. 2014



ҚР Мұнай және газ министрі Ұ. С. Қарабалиннің келуі

Солдан оңға қарай: Б. С. Измұхамбетов, Ұ. С. Қарабалин, Д. С. Тиесов, Г. И. Дүйсембаев, Қ. Қ. Оразбаев.

Визит министра нефти и газа РК У. С. Карабалина

Слева направо: Б. С. Измухамбетов, У. С. Карабалин, Д. С. Тиесов, Г. И. Дюсембаев, К. К. Уразбаев.

U.S. Karabalin, Vice-minister of oil and gas, visiting Atyrau Oil Refinery

From left to right: B. S. IzmuKhambetov, U. S. Karabalin, D. S. Tiyesov, G. I. Dyusembayev, K. K. Urazbayev



АКӨК құрылысы
Строительство КПА
Aromatics Production Plant
construction



АКӨК құрылысы
Строительство КПА
Aromatics Production Plant
construction



ҚР еңбегі сіңген геологы Б. Н. Хахаевтың 2014 жылы желтоқсанда Атырау МӨЗ-не келуі
Визит заслуженного геолога РК Б. Н. Хахаева на Атырауский НПЗ в декабре 2014 г.
B. N. Khakhayev, merited geologist of the RK, visiting Atyrau Oil Refinery in December, 2014



Солдан оңға қарай: Г. И. Дүйсембаев, Б. Н. Хахаев, Қ. Қ. Оразбаев
Слева направо: Г. И. Дюсембаев, Б. Н. Хахаев, К. К. Уразбаев
From left to right: G. I. Dyusembayev, B. N. Khakhayev, K. K. Urazbayev



«ҚазМұнайГаз – өңдеу және маркетинг» АҚ бас директоры Д. С. Тиесовтың АМӨЗ-ге жұмыс сапары
Рабочая поездка на АНПЗ генерального директора АО «КазМунайГаз - переработка и маркетинг» Д. С. Тиесова
Working visit of D. S. Tiyesov, General Director of JSC KazMunaiGaz – Refining and Marketing



АМӨЗ, ҚазҚұрылысСервис және Синопек Инжиниринг мамандары АҚӨК құрылыс алаңында. 2014 ж.
Специалисты из АНПЗ, КазСтройСервиса и Синопек Инжиниринг на строительной площадке КПА. 2014 г.
Specialists of Atyrau Oil Refinery, KazStroyService and Sinopec Engineering at the construction site of Aromatics Production Plant. 2014



Қытай және Қазақстан мамандары
Специалисты из Китая и Казахстана
Specialist from China and Kazakhstan



АКӨК құрылысы
Строительство КПА
Aromatics Production Plant construction





Бас директор Қ. Қ. Оразбаев ҚР Президенті Н. Ә. Назарбаевқа
АМӨЗ-дегі инвестициялық жобаларды жүзеге асыру барысы туралы баяндауда. Ақпан 2014 ж.

Генеральный директор К. К. Уразбаев докладывает Президенту РК Н. А. Назарбаеву о ходе реализации
инвестиционных проектов на АНПЗ. Февраль 2014 г.

General Director K. K. Urazbayev reports to the President of the RK Nursultan Nazarbayev on a status
of Atyrau Oil Refinery investment projects fulfillment. February, 2014



Солдан оңға қарай: «ҚазМұнайГаз» ҰК» АҚ Басқармасы төрағасының бірінші орынбасары Д. Берлібаев, ҚР Мұнай және газ министрі Ұ. Қарабалин, «ҚазМұнайГаз» ҰК» АҚ Басқармасы төрағасының орынбасары – «ҚазМұнайГаз – өңдеу және маркетинг» АҚ бас директоры Д. Тиесов, «АМӨЗ» ЖШС бас директоры Қ. Оразбаев. Ақпан 2014 ж.

Слева направо: первый заместитель председателя Правления АО «НК «КазМунайГаз» Д. Берлибаев, министр нефти и газа РК У. Карабалин, заместитель председателя Правления АО «НК «КазМунайГаз» - генеральный директор АО «КазМунайГаз - переработка и маркетинг» Д. Тиесов, генеральный директор ТОО «АНПЗ» К. Уразбаев. Февраль 2014 г.

From left to right: First Deputy Chairman of the Board of NC KazMunaiGaz JSC D. Berlibayev, Minister of oil and gas of the RK U. Karabalin, Deputy Chairman of the Board of NC KazMunaiGaz JSC – General Director of NC KazMunaiGaz JSC Refining and Marketing D. Tiyesov, General Director of Atyrau Oil Refinery LLP K. Urazbayev. February, 2014



АКӨК бас мамандары
Главные специалисты КПА
Senior specialists of Aromatics Production Plant



Мейрман Бекқожаев – АКӨК операторы
Мейрман Бекқожаев - оператор КПА
Meirman Bekkhozhaev - Aromatics Production Plant operator



«ҚМГ-ӨМ» АҚ бас директоры Д. С. Тиесовтың төрағалық етуімен өткен өндірістік жиналысқа қатысушылар
Участники производственного совещания под председательством генерального директора АО «КМГ-ПМ» Д. С. Тиесова
Operational Meeting under the chairmanship of D. S. Tiyesov, General Director of KMG-RM JSC



Солдан оңға қарай: зауыттың бас инженері Д. В. Козырев, «ҚМГ-ӨМ» АҚ бас директоры Д. С. Тиесов және
АМӨЗ бас директоры Қ. Қ. Оразбаев. Желтоқсан 2014 ж.
Слева направо: главный инженер завода Д. В. Козырев, генеральный директор АО «КМГ-ПМ» Д. С. Тиесов и
генеральный директор АНПЗ К. К. Уразбаев. Декабрь 2014 г.
From left to right: D.V. Kozyrev, Chief Engineer of the Refinery, D. S. Tiyesov, General Director of KMG-RM JSC,
and General Director of Atyrau Oil Refinery K. K. Urazbayev. December, 2014



Елбасының Қазақстан халқына «Нұрлы жол – болашаққа бастар жол» жолдауын талқылау бойынша ақпараттық насихат тобының келуі. 18 желтоқсан 2014 ж.
 Визит республиканской информационно-пропагандистской группы по обсуждению Послания Главы государства народу Казахстана «Нурлы Жол - путь в будущее». 18 декабря 2014 г.
 Visit of an informational outreach group on discussion of the President's Message to the People of Kazakhstan "Nurly Zhol – the Way to the Future". December 18, 2014



2014 жылдың 18 желтоқсанындағы жиналысқа қатысушылар

Участники собрания
 18 декабря 2014 г.

Participants of the meeting.
 December 18, 2014



ҚР Президенті Н. Ә. Назарбаевтың қатысуымен өткен телекөпір. Солдан оңға қарай: Атырау облысы әкімі Б. С. Измұхамбетов және «АМӨЗ» ЖШС бас директоры Қ. Қ. Оразбаев. 25 желтоқсан 2014 ж.

Телемост с участием Президента РК Н. А. Назарбаева. Слева направо: Аким Атырауской области Б. С. Измухамбетов и генеральный директор ТОО «АНПЗ» К. К. Уразбаев. 25 декабря 2014 г.

Teleconference with the President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev. From left to right: akim of Atyrau oblast B. S. Iz mukhambetov and General Director of Atyrau Oil Refinery LLP K. K. Urazbayev. December 25, 2014



Бензолды бөліп шығару блогы бар катализаторды үздіксіз регенерациялайтын каталитикалық риформинг қондырғысы 25 желтоқсан 2014 ж.
Установка каталитического риформинга с непрерывной регенерацией катализатора с блоком извлечения бензола. 25 декабря 2014 г.
Catalytic Reforming Unit with Continuous Catalyst Regeneration and Benzol Extraction Section. December 25, 2014



2014 жылдың 25 желтоқсанындағы телекөпірге қатысушылар
Участники телемоста 25 декабря 2014 г.
Participants of teleconference. December 25, 2014



Бензолды бөліп шығару блогы бар катализаторды үздіксіз регенерациялайтын каталитикалық реформинг қондырғысында іске қосу-жөндеу жұмыстары басталды. 25 желтоқсан 2014 ж.
Дан старт началу пуско-наладочных работ на установке каталитического реформинга с непрерывной регенерацией катализатора с блоком извлечения бензола. 25 декабря 2014 г.
Launching pre-commissioning operations at Catalytic Reforming Unit with Continuous Catalyst Regeneration and Benzol Extraction Section.
December 25, 2014









«АМӨЗ» ЖШС бас директоры Қ. Қ. Оразбаев.
3 шілде 2015 ж.

Генеральный директор ТОО «АНПЗ» К. К. Уразбаев.
3 июля 2015 г.

General Director of Atyrau Oil Refinery LLP K. K. Urazbayev.
July 3, 2015



Бензолдың алғашқы сынамасы. 3 шілде 2015 ж.
Первая проба бензола. 3 июля 2015 г.
First sample of benzol. July 3, 2015



АМӨЗ-де бензолдың алғаш тәжірибелік-өнеркәсіптік партиясын алу салтанатына қатысушылар. 3 шілде 2015 ж.
Участники церемонии по получению первой опытно-промышленной партии бензола на АНПЗ. 3 июля 2015 г.
Participants of the ceremony of receipt of the first pilot batch of benzol at Atyrau Oil Refinery. July 3, 2015



АКӨК операторы Бауыржан Жәрдемов
Оператор КПА Бауыржан Джардемов
Bauyrzhan Zhardemov - Aromatics Production Plant operator



АКӨК басшысы Василий Гацко
Начальник КПА Василий Гацко
Vasiliy Gatsko - Aromatics Production Plant Manager



Зауыттың бас мамандары. 3 шілде 2015 ж.
Главные специалисты завода. 3 июля 2015 г.
Chief specialists of the Refinery. July 3, 2015



«Синопек Инжиниринг» ҚФ директоры Чжэн Фуцянь
Директор ҚФ «Синопек Инжиниринг» Чжэн Фуцянь
Director of Sinopec Engineering Zheng Fuqiang



«АМӨЗ» ЖШС бас инженері Денис Козырев
Главный инженер ТОО «АНПЗ» Денис Козырев
Chief Engineer of Atyrau Oil Refinery Denis Kozыrev



Алғашқы қазақстандық бензол бар! Солдан оңға қарай: Қ. Қ. Оразбаев, Г. И. Дүйсембаев, Чжэн Фуцянь
Есть первый казахстанский бензол! Слева направо: К. К. Уразбаев, Г. И. Дюсембаев, Чжэн Фуцянь
This is the first Kazakhstani benzol! From left to right: K. K. Urazbayev, G. I. Dyusembayev, Zheng Fuqiang



АМӨЗ-де мұнайды терең өңдеу кешенін салу келісім-шартына қол қою. 29 желтоқсан 2011 ж

Келісім-шартқа қол қоюшылар: АМӨЗ – бас директор Т. А. Байтазиев, Sinopec Engineering – бас директор Чжу Хайсин, Marubeni Corporation – зауыттық қондырғылар мен өнеркәсіптік жабдықтарды өндіру жөніндегі директор Мотоо Учияма, «ҚазҚұрылысСервис» ҰМҚК» АҚ – бас директор орынбасары Рамалингам Рамачандрам Кришнамбал

Подписание договора на строительство «под ключ» комплекса глубокой переработки нефти на АНПЗ. 29 декабря 2011 г.

Подписанты договора: АНПЗ - генеральный директор Т. А. Байтазиев, Sinopec Engineering - генеральный директор Чжу Хайсин, Marubeni Corporation - директор по производству заводских установок и промышленного оборудования Мотоо Учияма, АО «НГСК «КазСтройСервис» - заместитель генерального директора Рамалингам Рамачандрам Кришнамбал

Signing the turnkey agreement on construction of a Deep Oil Conversion Complex at Atyrau Oil Refinery. December 29, 2011

Signers: Atyrau Oil Refinery – General Director T. A. Baitaziyev, Sinopec Engineering – General Director Zhu Haixing, Marubeni Corporation – Director for Plant Facilities Production and Industrial Equipment Motoo Uchiyama, NSCC KazStroyService JSC – Deputy General Director Ramalingam Ramachandram Krishnambal



«АМӨЗ» және Қытайдың экспорттық-импорттық банкі арасындағы МТӨК құрылысы үшін қаржы-несие келісіміне қол қою.

Келісімге АМӨЗ бас директоры Т. А. Байтазиев және корпоративтік клиенттерге банктік қызмет көрсету департаменті бас директорының орынбасары Ли Вен қол қойды. Маусым 2012 ж.

Подписание финансово-кредитного соглашения между ТОО «АНПЗ» и Экспортно-импортным банком Китая на строительство КГПН. Соглашение подписали генеральный директор АНПЗ Т. А. Байтазиев и заместитель генерального директора департамента банковского обслуживания корпоративных клиентов Ли Вен. Июнь 2012 г.

Signing of Financial and Credit Agreement between Atyrau Oil Refinery LLP and Export-Import Bank of China on Deep Oil Conversion Complex construction. Agreement was signed by General Director of Atyrau Oil Refinery T. A. Baitaziyevev and Deputy General Director of Corporate Bank Service Department Lee Wen. June, 2012



Пекин қаласында қаржы-несие келісіміне қол қоюға қатысушылар.
Участники подписания финансово-кредитного соглашения в г. Пекин
Participants of signing of Financial and Credit Agreement in Beijing



Токио қаласында қаржы-несие келісіміне қол қою. Тамыз 2012 ж.
Подписание финансово-кредитного соглашения в г. Токио. Август 2012 г.
Signing of Financial and Credit Agreement in Tokyo. August, 2012



Токио қаласында жапондық банктермен қаржы-несие келісіміне қол қою. Тамыз 2012 ж.
Подписание финансово-кредитного соглашения с японскими банками в г. Токио. Август 2012 г.
Signing of Financial and Credit Agreement with Japan banks in Tokyo. August, 2012



«АМӨЗ» және Қазақстан даму банкі арасындағы қаржы-несие келісіміне қол қою. Келісімге АМӨЗ тарапынан қаржы директоры Л.Ақтаубаева, ҚДБ тарапынан басқарушы директор Д. Қилыбаев қол қойды. Тамыз 2012 ж.
Подписание финансово-кредитного соглашения между ТОО «АНПЗ» и Банком развития Казахстана. Соглашение подписали от АНПЗ - финансовый директор Л. Актаубаева, от БРК - управляющий директор Д. Килыбаев. Август 2012 г.
Signing of Financial and Credit Agreement between Atyrau Oil Refinery LLP and Kazakhstan Bank of Development. Agreement was signed by L. Aktaubayeva, Financial Director of Atyrau Oil Refinery and D. Kilybayev, Managing Director of Kazakhstan Bank of Development. August, 2012



Астана қаласында қаржы-несие келісіміне қол қоюға қатысушылар. Тамыз 2012 ж.
Участники подписания финансово-кредитного соглашения в г. Астана. Август 2012 г.
Participants of signing of Financial and Credit Agreement in Astana. August, 2012



МТӨК құрылысы іргетасына алғаш тас қалау ресми салтанаты. 10 қыркүйек 2012 ж.
Официальная церемония закладки первого камня в фундамент строительства КГПН. 10 сентября 2012 г.
Official ceremony of laying the first stone into the Foundation of Deep Oil Conversion Complex. September 10, 2012



МТӨК құрылысы іргетасына алғаш тасты Атырау облысы әкімінің 1-ші орынбасары Г. И. Дүйсембаев қалады
Первый камень в фундамент строительства КГПН заложен 1-ым заместителем акима Атырауской области Г. И. Дюсембаевым
The first stone into the Foundation of the Deep Oil Conversion Complex was laid by G. I. Dyusembayev, First Deputy akim of Atyrau region



МТӨК құрылысының іргетасына алғашқы тасты қытайлық тараптан Янь Шаочун қалады
Первый камень в фундамент строительства КГПН заложен от китайской стороны Янь Шаочунем
From Chinese part the first stone into the Foundation of the Deep Oil Conversion Complex was laid by Yan Shaoqun



2012 жылдың 10 қыркүйегіндегі ресми салтанатқа қатысушылар
Участники официальной церемонии 10 сентября 2012 г.
Participants of the Foundation stone laying. September 10, 2012



АМӨЗ-де МТӨК құрылысының іргетасына қаланған алғашқы тастар
Первые камни, заложенные в фундамент строительства КГПН на АНПЗ
First stones laid into Foundation of the Deep Oil Conversion Complex at Atyrau Oil Refinery



Ескерткіш жазба
Памятная надпись
Commemorative inscription



МТӨК құрылыс алаңына алғашқы қаданы орнату. Қазан 2012 ж.
Забивка первой сваи на строительной площадке КГПН. Октябрь 2012 г.
Driving the first pile at Deep Oil Conversion Complex construction site. October, 2012



МТӨК құрылыс алаңына алғашқы қаданы орнату. Қазан 2012 ж.
Забивка первой сваи на строительной площадке КГПН. Октябрь 2012 г.
Driving the first pile at Deep Oil Conversion Complex construction site. October, 2012



Мұнайды тереңдетіп өңдеу кешені құрылысы департаментінің ұжымы

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Р. Төленов, Г. Сидалиев, А. Түсіпқалиев, С. Алдабергенов, Д. Тимофеев, Н. Жұматаев, А. Ергалиев, Н. Құрмашев, А. Құбаев, Н. Нысанбай.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Ж. Алмұқанов, М. Нұғманов, А. Жағыппаров, Н. Наместников, А. Баймұқанов, Д. Даиров, Л. Донец, Т. Кукатов, М. Ғаббасов, В. Пак, Б. Темірбеков, А. Қамалов, М. Халихов, И. Сапаров, И. Ирышков

Коллектив департамента строительства комплекса глубокой переработки нефти

Нижний ряд слева направо: Р. Туленов, Г. Сидалиев, А. Тусупкалиев, С. Алдабергенов, Д. Тимофеев, Н. Жуматаев, А. Ергалиев, Н. Курмашев, А. Кубаев, Н. Нысанбай.

Во втором ряду слева направо: Ж. Альмуханов, М. Нугманов, А. Жагиппаров, Н. Наместников, А. Баймуханов, Д. Даиров, Л. Донец, Т. Кукатов, М. Габбасов, В. Пак, Б. Темирбеков, А. Камалов, М. Халихов, И. Сапаров, И. Ирышков

Department of Deep Oil Conversion Complex Construction.

First row, from left to right: R. Tulenov, G. Sidaliyev, A. Tusupkaliyev, S. Aldabergenov, D. Timofeyev, N. Zhumatayev, A. Yergaliyev, N. Kurmashev, A. Kubayev, N. Nysanbai.

Second row, from left to right: Zh. Almukhanov, M. Nugmanov, A. Zhagipparov, N. Namestnikov, A. Baimukhanov, D. Dairov, L. Donets, T. Kukatov, M. Gabbasov, V. Pak, B. Temirbekov, A. Kamalov, M. Khalikhov, I. Saparov, I. Iryshkov



Зауыт қызметкерлері
Заводчане
Refinery workers



Каталитикалық крекинг қондырғысының құрылысы. Қыркүйек 2015 ж.
Строительство установки каталитического крекинга. Сентябрь 2015 г.
Catalytic Cracking Unit construction. September, 2015







МТӨК алаңындағы құрылыс жұмыстары
Строительные работы на площадке КГПН
Deep Oil Conversion Complex construction



Құрылыс жұмыстары жүруде. Қыркүйек 2015 ж.
Идут строительные работы. Сентябрь 2015 г.
Construction work. September, 2015



Каталитикалық риформинг қондырғысының құрылысы Қыркүйек 2015 ж.
Строительство установки каталитического крекинга. Сентябрь 2015 г.
Catalytic Cracking Unit construction. September, 2015



МТӨК алаңындағы құрылыс жұмыстары
Строительные работы на площадке КГПН
Deep Oil Conversion Complex construction



«ҚазМұнайГаз-өңдеу және маркетинг» АҚ, «Атырау МӨЗ» ЖШС, «Синопек Инжиниринг» ҚФ және «ҚазҚұрылысСервис» ҰМҚК»
АҚ мамандары мен басшылары РХ қондырғысы алаңында. Қыркүйек 2015 ж.
Специалисты и руководители АО «КазМунайГаз-переработка и маркетинг», ТОО «Атырауский НПЗ»,
КФ «Синопек Инжиниринг» и НГСК «КазСтройСервис» на площадке установки РХ. Сентябрь 2015 г.
Specialists and managers of KazMunaiGaz – Refining and Marketing JSC, Atyrau Oil Refinery LLP, Sinopec Engineering and KazStroyService
NSCC at PX Unit site. September, 2015





Солдан оңға қарай: Чжэн Фуцянь және Д. С. Тиесов
 Слева направо: Чжэн Фуцянь и Д. С. Тиесов
 From left to right: Zheng Fuqiang and D. S. Tiyesov



Жұмыс жиналысының қатысушылары

Бірінші қатарда, солдан оңға қарай: Р. Д. Бисалиев, Д. С. Тиесов, Қ. Қ. Оразбаев, Н. К. Кейкин.

Екінші қатарда, солдан оңға қарай: Чжен Ли, Правин Раягаде, Ә. Тәжібаев

Участники рабочего совещания. В первом ряду слева направо: Р. Д. Бисалиев, Д. С. Тиесов, К. К. Уразбаев, Н. К. Кейкин.

Во втором ряду слева направо: Чжен Ли, Правин Раягаде, А. Тажибаев

Operational meeting participants. First row, from left to right: R. D. Bisaliyev, D. S. Tiyesov, K. K. Urazbayev, N. K. Keikin.

Second row, from left to right: Zheng Lee, Pravin Rayagade, A. Tazhibayev



«Нұр Отан» партиясы төрағасының орынбасары А. И. Мырзахметовтың АМӨЗ-ге келуі
Солдан оңға қарай: Атырау облысының әкімі Б. С. Измұхамбетов пен А. И. Мырзахметов. 2015 жылдың қыркүйегі
Визит первого заместителя партии «Нур Отан» А. И. Мырзахметова на АНПЗ
Слева направо: Аким Атырауской области Б. С. Измухамбетов и А. И. Мырзахметов. Сентябрь 2015 г.
A. I. Myrzakhmetov, First Deputy Chairman of Nur Otan NDP, visiting Atyrau Oil Refinery.
From left to right: akim of Atyrau region B. S. Izmukhambetov and A. I. Myrzakhmetov. September, 2015



А. И. Мырзахметовтың АМӨЗ ұжымымен кездесуі. 2015 жылдың қыркүйегі
Встреча А. И. Мырзахметова с коллективом АНПЗ. Сентябрь 2015 г.
A. I. Myrzakhmetov meeting the Atyrau Oil Refinery employees. September, 2015

МАЗМҰНЫ / ОГЛАВЛЕНИЕ / CONTENTS

1943

Еңбек жолының басталуы

Қазақ КСР, Гурьев қаласында №441 мұнай өңдеу зауытының құрылысының басталуы. Зауыттың іске қосылуы. Мұнай өңдеу өнеркәсібін игеру. Рационалдылықты дамыту. Маңғышылақ мұнайын өңдеуге қабылдау.

Начало трудовой биографии

Начало строительства нефтеперерабатывающего завода №441 в г. Гурьев Казахской ССР. Пуск в эксплуатацию завода. Освоение нефтеперерабатывающей промышленности. Развитие рационализаторства. Прием на переработку мангышлакской нефти.

The Start of Work

The beginning of №441 oil refinery construction in Guryev, Kazakh SSR. Refinery commissioning. Oil refining industry development. Industrial rationalization growth. Mangyshlak oil received for refining.

1969

Жаңа даму кезеңі

ЭЛОУ-АВТ қондырғыларын, каталитикалық риформинг, баяу кокстау, мұнай коксын қыздыру, техникалық азот өндіру қондырғыларын салу және пайдалануға беру. Халықтық тұтыну тауарларының өндірісі.

Новый этап развития

Строительство и ввод в эксплуатацию установок ЭЛОУ-АВТ, каталитического риформинга, замедленного коксования, прокалки нефтяного кокса, производства технического азота. Производство товаров народного потребления.

A new Stage in Development

Construction and commissioning of the CDU/VDU technical facility, Catalytic Reforming Unit, Delayed Coking Unit, Coke Calcination Plant, Technical Nitrogen Production Unit. FMCG production.

2003 – 2016

Шексіз көкжиектер

Атырау АМӨЗ-н модернизациялау. 2003-2006 жж. зауыт қайта жаңғыртуы. Ароматты көмірсутектер өндіру кешенінің құрылысы. Бензолдың бірінші партиясын алу. Мұнайды терең өңдеу кешенінің құрылысы.

Безграничные горизонты

Модернизация Атырауского НПЗ. Реконструкция завода в 2003-2006 гг. Строительство комплекса по производству ароматических углеводородов. Получение первой партии бензола. Строительство комплекса глубокой переработки нефти.

Unlimited Horizons

Atyrau Oil Refinery Upgrade. Plant reconstruction in 2003 – 2006. Aromatics Production Plant construction. Receipt of the first batch of benzol. Deep Oil Conversion Complex construction.

9

61

105

Атырау МӨЗ.

Фотосуреттердегі тарих

Жоба авторы және директоры

Борис Чердабаев

Редактор

Елена Есенова

Редакциялық топ

Даурен Кадиров, Ермек Алтыбаев, Айнагүл Алекешова, Мейржан Құрманов, Светлана Қалиева, Шынар Кәкімжанова, Индира Сатылғанова

Дизайн-макет

Аспандияр Жұмағалиев

BRAND BOOK беттеу және бапаға дейінгі дайындығы

Қазақ тіліне аударма

Азамат Мырзағалиев

Ағылшын тіліне аударма

Janus WWI (Мәскеу)

Фотоальбомда келесі фотосуретшілердің жұмыстары ұсынылған:

Рахим Қойлыбаев, Юрий Пастухов, Олег Свидин, Ермек Алтыбаев, Нұрлан Қанатов, Данияр Мұхамбетов, Амангелді Мүтигуллин.

Фотоальбом редакциясы 75 жыл бойы өз фотожұмыстарында Атырау мұнай өңдеу зауыты қызметкерлерінің еңбегін суретке түсірген және бұл басылымды аты аталмай қалған болуы мүмкін барлығына шын ниеттен алғысын білдіреді.

Атырауский НПЗ.

История в фотографиях

Автор и директор проекта

Борис Чердабаев

Редактор

Елена Есенова

Редакционная группа

Даурен Кадиров, Ермек Алтыбаев, Айнагуль Алекешова, Мейржан Курманов, Светлана Калиева, Шынар Какимжанова, Индира Сатылғанова

Дизайн-макет

Аспандияр Жұмағалиев

Верстка и допечатная подготовка BRAND BOOK

Перевод на казахский язык

Азамат Мырзағалиев

Перевод на английский язык

Janus WWI (Москва)

В фотоальбоме представлены работы следующих фотографов:

Рахима Койлыбаева, Юрия Пастухова, Олега Свидина, Еркема Алтыбаева, Нурлана Канатова, Данияра Мухамбетова, Амангельды Мүтигуллина.

Редакция фотоальбома выражает искреннюю благодарность всем тем, кто на протяжении более 75 лет в своих фотоработах отражал трудовые будни работников Атырауского нефтеперерабатывающего завода и чьи фамилии возможно остались за пределами этого издания.

Atyrau Refinery

The Photographic History

Author and director of the project

Boris Cherdabayev

Editor

Yelena Yessenova

Editorial team

Dauren Kadirov, Ermek Altybaev, Ainagul Alekeshova, Meyrzhhan Kurmanov, Svetlana Kaliyeva, Shynar Kakimzhanova, Indira Satylganova

Design layout

Aspandiyar Zhumagaliev

Layout and prepress BRANDBOOK

Translation into Kazakh

Azamat Myrzagaliev

Translation into English

JanusWWI (Moscow)

The photo album presents works by the following photographers:

Rakhim Koylybaev, Yury Pastukhov, Oleg Svidin, Ermek Altybaev, Nurlan Kanatov, Daniyar Mukhambetov, Amangeldi Mutigullin.

The editors of the album express their sincerest thanks to all photographers who captured an everyday work of Atyrau oil refinery employees over the last 75 years and whose names may have not been included in the publication.

ISBN 978-601-7119-25-6



9 786017 119256

Подписано в печать 19.09.2015 г.
Печать офсетная. Формат 58 x 94 1/8
Объем 14 п.л. Гарнитура Cambria.
Тираж 1000 экз.



ТИПОГРАФИЯ
Brand Book
www.bookpro.biz